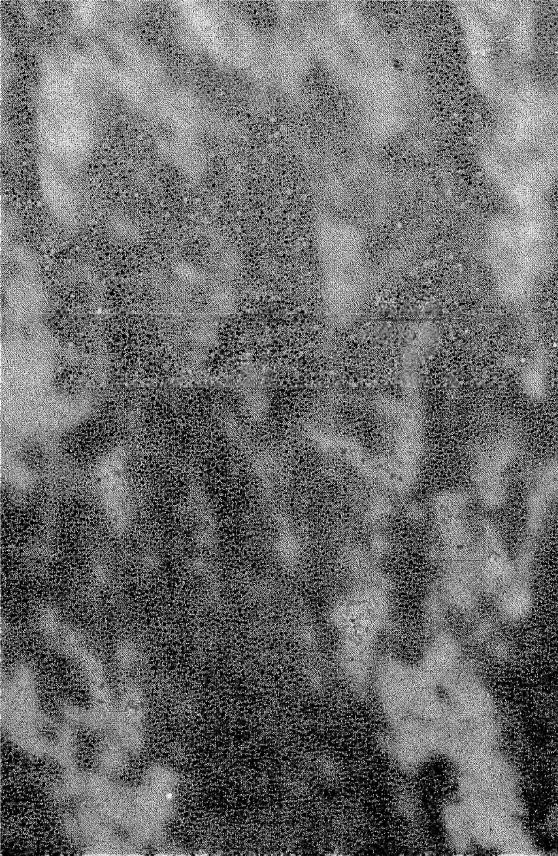




إهداء 2005

الأستاذ الدكتور / احمد حمدي محمود  
القاهرة











یسر فوئزی

# سندباد عیصری

جولات فی المیاط الہندی

حقوق الطبع محفوظة للمؤلف  
القاهرة — ١٧ — ١٩٣٨  
مطبعة الأعتاد

درجبت علی حبیب الغرب ،  
والإعجاب بحضارة الغرب ،  
وقضيت أهم أديوار الكون من عمري في أوروبا ،  
فتمكنت أواصر حبي ، وتفويت دعائم إعجابي .  
فلما ذهبت إلى الشرق ، عدت  
إلى بلادى وقد استحالت حُب والإعجاب  
إيماناً بكل ما هو غربي

صميم فوزي



✧

Ma Compagne

الى

أصدقائي





## مقدمة

في موسم من مواسم الصيف بالأسكندرية كان زكن من أركان الميناء مسرحاً لحركة ربما بدت عادية لو لم يكن مدارها سفينة صغيرة قيل بأنها تسافر إلى المحيط الهندي لتضرب في طوله وعرضه تسعة أشهر . ولولا أن مشحونات تلك السفينة تختلف عما تشحنه السفن عادة ، فهي بمجموعة آلات عليية وشباك وصناديق ملائى بآلاف القنينات الفارغة أو المحتوية على مواد كيمياوية . ولو لم يكن الرجال القائمون بالشحن والترتيب نخبه من شبيهة رقيقة الحواشي ، ناعمة الأيدي ، يظهر على أفرادها أنهم من خريجي الجامعات ، ويغلب فيهم ذوو الشعر الأصفر والعيون الزرقاء . قيل بأنهم أعضاء بعثة أجنبية جاءت تستعير سفينة نصيرية بضابطها وبجارتها ، وتشترك مع بعض الاخصائيين المصريين في دراسة مستفيضة لمياه البحر الأحمر ، والمحيط الهندي وما تكنه من أسرار حية وجامدة .

وذات يوم وفد بعض الرجال الرسميين على مرسى السفينة الصغيرة ، وصعدوا إلى بانخرة كبيرة مرابطة إلى جانبها وتناولوا عليها الشاي بين أصوات الخطباء والتصفيق احتفاء وتوديعاً للبعثة الأجنبية . ثم نزلوا إلى السفينة الضئيلة ، وتجولوا في أتحافها لجنبة لم يخطر على بالهم ، وازدحمتها بالآلات والشباك

فعادوا إلى سياراتهم الفخمة مارين بصفين من البحارة يؤدون لمقامهم التحيات العسكرية . ما عدا واحداً منهم قصد أن يعرف كيف يعيش أربعون نفساً في هذا السجن العائم مدى تسعة أشهر في عرض البحر . فاكتفى بزيارة طابق الإحصائيين ونسط السفينة ، منحدرأ إليه على سلم صغير كأنه هابط إلى سرداب . وقد خرج الرجل دهشاً من تلك المغامرة الكبرى على ظهر سفينة كانت إلى جانب الباخرة الراسية حذاءها كأنها مولود صغير وضعته توار . وسافرت السفينة الضئيلة في اليوم التالي وهي تشهد المودعين بصغيرها على أنها مغادرة حقا مياه الإسكندرية إلى مياه البحر الأحمر والمحيط الهندي .

وفي أواخر شهر مايو من السنة التالية كان بعض الرجال الرسميين ينتظرون عودتها في لنش ذهب لاستقبالها عند مدخل ميناء الإسكندرية . وما إن ألقت الباخرة الصغيرة مراسيها في نفس الموضع الذي غادرته منذ تسعة أشهر حتى انطلقت في الفضاء أصوات التصفيق والزغاريد صادرة من بعض ذوى الجلاليل والنساء المؤزررات بالسواد .

كان من نصيبي أن أركب هذه السفينة طوال رحلتها الهندية . وأن أشترك في مباحثها العلية ، وأشرف على صحة ركابها . ولقد كتبت في موضع آخر القصة الرسمية للرحلة ، ومقامها من البعثات البحرية التي جابت بحار العالم تكشف عن أسرارها منذ أواخر القرن الماضي،

وأثرها في اليثات العلية الأجنبية ، وفيما كسبه مصر من طيب  
الأحدوة نتيجة لصبر أبنائها وحسن بلائهم .

وكتابي اليوم لا علاقة له بتلك القصة الرسمية . وإنما هو  
محفطات ضمنها صوراً وخطرات أوحى بها إلى جولاتي في أنحاء  
المحيط الهندي ، وحياتي على ظهر السفينة . دون ادعاء أو حذقة  
خفية . بسيط العبارة يسرد الحوادث ويصف بعض المناظر لا قيمة  
خاصة بها ، بل تبعاً لما أثارته في نفسي من إحساس ، وفي ذهني من  
تفكير . فكانت للسفينة ورجالها وهرتها «مشمشة» قيمة تعادل معبد  
«رامشيفارام» وصخرة «ماهابالي پورام» . واتخذ شعوري بزيارة  
منفى الزعيم في المحيط الهندي أهمية أكثر من وصف جزر سيشل  
ذاتها . وكان الحروف المذبوح في جنح الليل ، والراقصة البربرية ،  
وابنة البنجاب ، وقردة محطة «مادورا» ، ونفاق الهر المتكشف ، سواء  
بسواء عندي وعمارة المعابد الهندوسية . وتعاليم البوذا ، ووصف  
الشعاب المرجانية ، وعادة الدفن عند المجوس . كما كانت الشرارة التي  
ألهبت قلبي يوم لقاء الغادة الزردية في «مومباسا» أقوى من كل  
ما شعرت به أمام شجرة «البودي» المقدسة ، أو بين ركام المدينة  
المدفونة «أنوراداپورا» . كل هذا دون وحدة فنية مرسومة مقدما ،  
و بدون تعمل أو افتعال . فلاتوجد في تلك الفترة من حياتي وحدة  
خفية أكثر من وحدة السفينة وركابها . ولقد أرسلت القلم لأحدث  
أصدقائي بما رأه بصري أو أدركته بصيرتي . ولعلمهم فاهمون بعد هذا

سر الجاذبية التي وجهت حياتي في طريق لايزال يبتخرج منهم هلى  
عمر السنين بعض الدهشة :

لذا أرجو القارىء أن لا يحاول تحميل هذه الصحائف أكثر  
مما تحتمل . وأن يتقبلها على علاتها صورة من نفس صاحبها يقدمها  
إلى أصدقائه ومعارفه . فاذا استطعت أن أصطحبه وأصطحبهم في  
رحلتي الفكرية ، وأخفف عنه وعنهم ملل الساعات الطويلة ، كما  
استطعت أن أسكن آلام رفقائي بالسقينة ، فقد نجحت في أطيب  
المهمات إلى نفسي : أنب أرتاد مع أصدقائي عالما يشعرون فيه  
بشعورى .

الاسكندرية في أكتوبر سنة ١٩٣٧

## فهرست

# عبيد

	صفحة
مانجووير	٣
الريكشو	٧
القردة الخطافة	١٢
الريس أحد	١٦
عبد الغنى	١٩
على حمد	٢٢
شمشة	٢٨
المر المتكشف	٣٧
ملك الرومان	٤٤
حكاية الخروف ...	٥٩
الذى أفلت من خرم ابرة ا	

II

# صَوَر

	صفحة
فينوس من الأينوس	٧١
إبنة البنجاب	٧٤
ماهابالى پورام	٧٨
المدن المدفونة	٨١
شجرة البودى المقدسة	٨٧
پریم	٩٣
خوريا موريا	١٠٠
أبراج السكون	١٠٧
حجاج راميشفارام	١١٧
ويحك يابن بطوطة !	١٣٢

III.

## حَدِّ

	صفحة
ترويض النفس	١٤٣.
ترقيات استثنائية	١٥٢
حينما قت خطيئا	١٦٣
الشرق والغرب	١٧٠
الوفاء الزوجي	١٨٠
جوتاما ساكياموني	١٨٥

IV

## مَشَاعِر

منق الزعيم	٢٠١
فنائيات	٢٠٧
حياة البحار	٢٢١
تلك السفينة!	٢٣١

## فهرست الصور

	رقم الصفحة
الريشو — سيلان	۳۲
حجاج « راميشفارام » — جنوب الهند	
صخرة « ماهابالي پورام » — جنوب الهند	۶۵
برج من أبراج السكون — بومباي	۹۶
سكان جزائر خوريا موريا	
معبد هندوسي — جنوب الهند	۱۲۹
راهبان ياب معبد بوذي — سيلان	
تمثالا الوفاء الزوجي بمعبد « راميشفارام »	۱۷۶
تمثال البوذا وسط المخرج — سيلان	۱۹۳
تمثال حارس المعبد البوذي — سيلان	
تلك السفينة ، في ميناء مسقط — عمان	۲۰۸
شارع في « ماهي » عاصمة جزائر سيشل	
حياة البحار	۲۲۵

خريطة .

المخطط الهندي تواجده عنوان الكتاب



# عجيب

ماجوربير  
 الريكسو  
 الفردة الخطاف  
 الرئيس احمد  
 عبد الفنى  
 على احمد  
 صمته  
 الزهر المتقشف  
 ملك الزمان  
 مطية الخروف



## ميا،نجوپير

على قيد عشرة كيلو مترات من كراتشي عاصمة السند  
مزار أسلامي لولى اسمه مانجوير . حول مقامه ينابيع ماء بارد  
وساخن ، وبركة يعيش فى مياها أكثر من مائة تمساح ،  
وقد أحيطت بسور يطل منه الزائر على تلك الزواحف المفزعة  
وهى ممددة على شاطئ البركة كأنها جذوع أشجار متحجرة ،  
لا تتحرك إلا حين تلقى إليها النذور من الأغبام المذبوحة .  
ومن حسن حظى أن لم أر يوم زيارتى نذرا ولا نادرا .

ويقال بأن مانجوير كان فقيرا هندوسيا ( سادهو ) ،  
ولا سبيل إلى معرفة حقيقة أمر هذا الشيخ وسط الخرافات  
التي حكى حوله ، فالإنسانية الدنيا التي نعمه فى ظلام الجهالة  
تحيط حتى الديانات السامية بخرافات تكاد تلقى اليأس فى  
نفوس الإنسانية العليا التي تسعى أبدا إلى الأخذ بيد البشرية .

وتتنازع الشيخ مانجوير خرافتان :

الأولى : أن أصل هذه التماسيح عائلة رجل شرير استولى على أموال اليتامى والأيتامى إلى آخر ما هنالك من ضروب الشرور التي يظهر أنها كانت تلقي في العصور الخالية عقوبات أشد صرامة مما نعرف في عصورنا المملّية . وجاء الشيخ مانجوير فدعا على المعتدى وأسرتة أن يتحولوا إلى تماسيح ، وقد كان له ما أراد .

ويظهر أن فكرة التناسخ - محور العقائد الهندية - من أقدم العقائد البشرية . ولا أحسب شعبا لم يعتقد بها في حقبة من تاريخه . وأساس أغلب الديانات الفطرية عبادة حيوانات أو جمادات يعتقد عبادها أن قد تقمصت فيها أرواح طيبة أو شريرة .

وفي مضر آثار من العقائد الفطرية احتفظ بها الشعب ورغم الديانات الكبرى التي اعتنقها .

فهذه أشجار مقدسة ( كالمندورة ) ، وأبواب مبروكة ( كبوابة المتولى ) ، لا يزال يؤمها الشعب كما نذهب إلى هيشى ومارينباد ، إذ يعتقدون فيها البرء من كل داء أو بأساء وقد تحاول الحكومة أو أصحاب الأرض قطع الشجرة فيتحدث إليك محاسيها بالحلم الذي أقض مضجع مأمور القسم ،

أو كيف صرخت الشجرة ثم شخرت والمشار يحز فيها ،  
وكيف شوهد الدم ينزف من جذعها المقطوع .  
ثم من لا يذكر خرافة أصل القرد ؟ حكاية المرأة الشريفة  
أمام القرن ، واعتدائها على حرمة الخبز باستعماله لغير الغرض  
الذي خبز لأجله .

ليست فكرة التناسخ والتقمص إذن غريبة عن البشرية  
إنما الغريب بقاؤها بمثل القوة التي هي عليها في معتقدات  
الهنود .

أما الخرافة الثانية عن مانجوير فهي :  
كانوا أربعة من الأولياء : مانجوير ، كالاندار لال شاه  
باز ، الشيخ فريد ، بهاء الحق ، اجتمعوا يوماً ليتنافسوا في  
الكرامات .

ضرب مانجوير الأرض فتفجرت عين ماء بارد .  
وضربها شاه باز فتفجرت عين ماء ساخن .  
ولما أن وجد الشيخ فريد باب الاجتهاد في ضرب باطن  
الأرض قد أقفل ، أخرج مشطاً وجعل يمشط شعره ، فكان  
القمل المتساقط منه يتحول إلى تماسيح بمجرد نزوله في مياه  
عين الشيخ مانجوير .

أما الشيخ بهاء الحق فحين رأى باب الاجتهاد قد أقفل  
أطلاقاً، أخرج من عبه حفنة من نوى البلح... وجعل يزرعها  
في الأرض بكل بساطة وهدوء.

- ومع أن هذا الشيخ الأخير يذكرني قسراً بالبلياطشوحين  
يخرج عقب البهلوانات البارعة ليدخن سيجاراً أو يستلقى على  
قفاه، إلا أنني احترمت الشيخ بهاء الحق أجل احترام. فكأنه  
يقول ( ويختص بالقول زميله المقفل الذي حول صئبانه  
تماميح ) : أيا كانت كرامتكم أيها الزملاء فهي لا تعدل قدرته  
تعالى ولا حكمته حين يخرج من هذه النواة نخيلاً يحمل  
للأجيال القادمة رطباً شياً .

وإني لأشارك سيدنى بهاء الحق هذا التفكير العالى، ولو  
ان طبعى الحاد يودنى أن ألفت إلى شيخ القمل وأقول له :  
— اتفخص عليك ولى .

---

## الريكشو

الفيتون عربة صغيرة تسير على عجلتين يجرها حصان ،  
جوارريكشو فيتون صغير يجره إنسان ، ولا أدري إن كانت  
شفقتي على إنسان الريكشو ناشئة عن آدميته انحطت إلى  
مقام الدابة ، أم هي لأنه وقد دخل في عداد الأنعام نال من  
نفسى ذلك الحنان البائع الذى أخصص به العجاوات .  
وحكايتي اليوم تجعلنى أميل إلى رأى الأخير .

المنظر شوارع كولوومبو عاصمة سيلان ، وقد ركبت  
الريكشو وطلبت من صاحبه أن يجرنى إلى سينما فى طرف  
من المدينة ، وأن يسرع فى عدوه حتى لا تفوتنى الحفلة الماتينية  
والفيلم هو دون كيشوت ، يمثله شاليابين ، ووقتي فى كولوومبو  
لا ياحتمل إضاعة ليال كثيرة فى السينما . وحفلة السواريه عندى  
هى والفت . وشوربة العدس بالبصل سيان فى أنهما نوع من  
البنج . لا قوم على منه إلا فى الصباح

ولكن صاحب الريكشو هو في نفس الوقت حماره  
وسائقه ، وبصفته الأخيرة شترك مع الشوفيرات والعريجية  
في استكراد الغرباء . فداربي دورة تنهت بعدها إلى عبثه فغضبت  
وصرخت فيه ألا يجيد عن طريق إلى السينما . ويظهر أن  
خلقة حمارى الآدمى مثله ، فهو فوق أنه انسان ودابة  
عفريت من الجن ، إذ استطاع - ويخيل لى أنه فعل هذا في :  
لمح البصر - أن ينقلنى إلى أقصى المدينة في الطرف الآخر  
منها حيث لا يوجد السينما ، فصرخت أستحشه . ولصوتى أثر  
عجيب في نفسى وهو أنه إذا صدر غضبان ضاعف من حنقى  
فأصرخ من جديد بمقدار غضبى المضاعف . وهكذا حتى  
تجحظ عيناي ويكاد يقفز قلبى من حلقى لولا اختناق هذا  
الإخير تحت تأثير الحنق البالغ . . ورأى حمارى الآدمى ذلك .  
فقال في نفسه « داما يهزرش ، وانطلق يعدو وقد فكر أخيرا  
أن ينهب الأرض بدل أن ينهب جيبى . ولكنه رجل قارب  
للكهولة ، وأصحاب الريكشو كهولتهم شيخوخة وشبابهم  
كهولة . وهو نحيف التكوين ضعيف البنية مصاب بالربو أو  
ما إليه ، فيا لمصيتى فيه ! وهنا نسيت الآدمى وذكرت مطلع  
قصيدتى التي قلتها في الرفق بالحيوان أثناء التلهذة ( وأرجو أن



يطمئن القارىء إلى أن شعري مستقر في قرارة المجاورين منذ الحداثة فلا خطر عليه منه ! ) فالتنى الشفقة بالمنحوس الذى قضى عليه سوء الطالع أن يجردنى إلى السينما في ذلك اليوم .

ولما كان من عادتي أن أعبر عن مشاعري نحو الحيوانات بصوت عال فقد خاطبته قائلاً : أيها الحيوان ، ماذا غرر بك لتضيع وقتي هكذا ، ثم أذكر أن حفلة الماتينيه قد بدأت وأنه السبب في ضياعها على ، وأن أضعها لها متعمدة . وهنا يعود أمامي إنسانا غشاشا نصاباً فأصرخ ، أسرع أيها الحمار ، أسرع أيها الكلب الحقيير ! ، فتقع كلماتي على سمعه كأنها السياط تلهب ظهره فيندفع ساعلاً ، ويخيل إلى أنه لا بد واقع أعياء بين عريشى فيتوته ، وربما أسلم الروح في بهرة أضواء باب السينما ، ولن أغفر لنفسى وفاة هذا الإنسان التاسع الذى لا يشارك البهائم في زرائبها ومأكلها ومشربها فحسب ، بل في صناعتها ، فأقول : خفف من سرعتك أيها اللص . فوت على فيعاد السينما ، فافائدة لهلك ؟ ، ثم أذكر أنني مصمم على دخول الماتينيه ولو متأخراً ، فخير لي أن أرى بعض الرواية مفتح العينين من أن أراها كاملة وأنا في غفوة بعد السابعة في ترتيب النوم ، فأعود إلى الصياح وأضرب أرض الريكشو

يقدمى ، ولا تلبث عيناى أن تشرفا على الخروج من محجرهما  
وينطلق المسكين لاهنا ساعلا باصقا لاعنا بلغته السنجالية .  
وقد ذكرنى لغطه بلغته أتى لم أشتمه إلا باللغة الإنجليزية . وإذا  
كنت قد ألقيت على سمعه أقبح ألفاظها — وهى شتائم تعلمتها  
من البحارة الإنجليز ولم أجد لها ترجمة محتزمة لأثبتها هنا —  
فقد نسيت أن هناك كذا من الشتائم فى لغتى لم أتفع به بعد  
لذا انطلقت أكيل لهذا السنجالى نقاوة شتائنا المصرية الاصيله  
وقد وصلت إلى حالة ذريعه من الحق نفخت فى زمارة روى  
حتى أشرفت على الانفجار . وما كان أعظم دهشتى إذ كان  
لألفاظ السباب المصرية فى فى وقع البلم على نفسى . وإذا  
بزمارة روى وقد سمع لها صوت يقول « فس ، وكان  
تفجيرى باللغة المصرية وخز إبرة فيها الراحة والبرء .

وضحكت من غضبي الفارغ ، وسخرت من شاليابين  
ودون كيشوته ، وضاعفت لحيوانى النصاب أجره تاركا إياه  
فى موضع ما . ونزلت أتريض وأعجب بلازوردية السماء فى  
سيلان ، حتى انتهى بى المطاف إلى بائع شراب النارجيل ،  
فجلست أحسى ذلك الشراب العلوى يقدمه لى الساقى فى  
نارجيلة طازجة أعمل فيها بسكينه حتى فتح بقشرتها ثوبا

يسيل منه شرابها كأنه لعاب العذاري اليافعات .  
وشاهدت الفيلم في حفلة السواريه . وفي قولي شاهدت  
كثير من التساهل أغتفره لنفسى إذ لا أجد كلمة تعبر بالضبط  
عما أريد . فإذا أنا قلت استولى على النعاس أخطأت التعبير لأنى  
أذكر جيداً أنى كنت قائماً فى جلستى مطلقاً فى الستار الفضى ،  
وأنى رأيت طواحين هواء وعمالقة ، وسانكويانثا ودولسنيه  
ديلتويوزو . إلا أنى لست متأكد من رؤيتى كل هذا فى السينما  
أو هى الصور العالقة فى ذاكرتى من كتاب سرفاتيس الخالد  
قرأته لبضع سنوات خلت . من يدرى ؟ ربما كنت أحلم يقظاً  
فأنا على يقين من أنى لم أرددون كيشوت راكبا فرسه  
روسانت ، وإنما رأيتة يركب ريكشويجرها رجل كهل عجاف  
يسعل ويصق ويلهث ويلعن باللغة السنجاليه فيرد عليه فارس  
دى لامانشا بأنقى وأصنى شتائم الحسينية ودرب عجور .

## القردة الخطافة

قال صاحبي الهندي المسيحي وقد ركبنا القطار في «مادورا»  
بجنوب الهند، بعد زيارة معبدها الكبير المكرس للآلهة  
«مينا كشي»، ذات عيون السمكة والنهود الثلاثة: «جهزت  
لك غذاء إسلامياً تناوله في القطار على الطريقة الهندية، فقد  
خشيت أن يدنسك غذاء غير إسلامي في عربات الأكل». .  
وشرع قبل قيام القطار في فك بقية كبيرة احتوت أنواعاً من  
الأرز والكرى لا عداد لها، اختلطت بلحوم لا شكل لها  
ضمخت بالتوابل، وقدم لي صحافاً من ... أوراق الموز.

أخذت موضعى من العربة وأعملت أصابعى الخمسة فى  
هذه اللبخة الهندية التى هى غذاء إسلامى. ونية صاحبي الهندي  
المسيحي حسنة، فالمسلم فى الهند لا يقرب أكل الهندوسى ...  
ولا المسيحي والعكس بالعكس. وكان من الطبيعى أن يأمن  
جانب اعتراضى الدينى حين يقدم لى هذه الأكلة الإلامية

ولكنه حين علم بأن المسلمين في غير الهند لا يحيطون أنفسهم بهذه الحرمات التي لا معنى لها ، وأن كل ما يتجنبونه على الأكثر هو لحم الخنزير ، وعدنى بأكلة براهمانية في محط رحالنا التالي .

وبينما يتأهب القطار للسير — وإذا تأهب القطار للسير في جنوب الهند فعنى هذا أن هناك عطلا في الخط ، وأن القطار قد لا يتحرك قبل ساعة أو بعض ساعة — اندفع جمع من القردة نحو النوافذ ويمموا شطر غذائنا الشهي ، وإذا ما لاحظنا الشراهة المشرقة في عيون هذه القردة فإنا نحكم توا بأنها قرود غير هندوسية ، وإلا عافت نفوسها أكلتنا الإسلامية . وقام صاحبي يطاردها وقمت خلفه لأعرف من أين جاءت ، فهي أول قردة أراها في بلاد القروود . ولما كنا قد اعتدنا أن نرى القرد تابعا لصاحبه ، فقد اشتقت أن أرى القرداني الغني الذي يحكم على قطيع من القردة يرسله في أثر الأكلين بدل أن يعلم أفراد «نوم العجوزة ازاى» أود بوس إيد سيدك يا ولد» و«فين عروستك يا ميمون»

وما إن اندفعت إلى النافذة في أثر صاحبي حتى كان أفراد من القطيع قد اندفعوا من نوافذ الناحية الأخرى وانقضوا

على سباطة الموز الذى يمثل فاكهتنا الوحيدة فاختطفوها ، .  
وعدنا نهوش ونلوح بأيدينا ولكن بعد فوات الوقت ، فقد  
كان أفراد القطيع اقتسموا أصابع الموز ، وذهب كل منهم فى  
سبيله يحمل أصبعه ليقشره ويتبلغ به على مرأى منا فوق .  
رصيف المحطة .

ولم يكن هناك قردانى ، وإنما فهمت من صاحبي الهندى .  
أنها منصر من القردة تسطو فى المحطات هذا السطو المنظم ،  
فيشاغل فريق منها الآكل من ناحية حتى إذا ما قام يطاردها  
هجم الفريق الآخر من الناحية الأخرى ، وحمل ما تصل .  
إليه أياديه من الموز والجوز . وجعل صاحبي يعتذر لى آسفا  
على ما حدث . فأجبت ضاحكا بأننا ندفع للقردانى فى بلادى .  
مقدار ما تساويه سباطة موز فى بلاده مقابل أن يعرض علينا  
قرده الوحيد — يصطحبه جحش ومعزة هما فى الأكثر  
كومبارس — الأعيب أقل طرافة بما رأيت ، وبأنى أشكر  
هذه الفرصة التى أتاحت لى — فى مقابل سباطة موز — أن  
أشاهد « فصلا » بديعا من هؤلاء القروء يفضل عندى كل شقليات .  
قروء القاهرة ، وكل تقليد « نوم العجوزة » و « نوم العروسة »  
فهذه فى مجموعها دروس محفوفة عن ظهر قلب . أما أن يتأمر

قردة محطة مادورا على زائر مصرى يرافقه مضيفه الهندى  
ويدعوه إلى مآدبة إسلامية فى صحاف من أوراق الموز،  
ويصيوا هذا النجاح الباهر ، فهو آخر ما كنت أنتظره من  
أصدقائى الحيوانات . ولا شك عندى بأنه لو كان لها فى محافظتنا  
— لا فى موزنا — ما رُب ، لاستطاعت أن تشرط جيوبنا  
كأمر نشالى العتبة الخضراء بالقاهرة . وإنى بعد اتساءل عما  
إذا كانت هذه القرودة فى دخولها محطة مادورا ، قد قطعت  
تذاكر مقابلة ، أو أنها حاصلة من ناظر المحطة على ترخيص  
بائع سريع . بل وأريدك أن تتأكد من أنها غير تابعة لبوقيه .  
المحطة سلطها صاحب امتيازها على الركاب الذين يرفضون  
التعامل معه ، ويحملون غذاءهم من المدينة أو من منازلهم .  
ثم رفعت قبعتى تحية للقرودة ، وتمنيت لها أتم النجاح فى  
مهمته أدخلت على قلبى السرور فى يوم شديد القيظ بمجنوب  
الهند ، وأنستى كل العناية الذى لاقيته فى ازدراد الأكلة  
الإسلامية التى قدمها لى مضيفى .

## الريس أحمد

لو أن في وظائف البحرية العسكرية وظيفة فتوة والدريد  
توت، لكان انريس أحمد أول مرشح لها . ولو أنه — لا قدر  
الله — فقد مركزه في بحرية الدولة ذات يوم فاني أرشحه  
لوظيفة عتال في الجرك، او أجلسه على عرش اوليجي في بلاد  
الرباعين، أو أعرضه في الموالد لابسا ريدى، عليه هلال  
ونجمة، تحيط به شتى الأثقال إحاطة الهالة بالقمر .

لم يكن يجب الحياة الشاقة الفذة التي نحيها على ظهر  
السفينة منذ شهور بين السماء والماء — ومن منا أحبها؟ —  
ولكنه احتملها كما احتملناها جميعا . أما ماناء بحمله واحتماله  
فهو الريس عبد الله، الرجل القصير الذي جمع بين مكر الثعلب  
وخفة القردة، والذي كان يكرهه جميع البحارة لا لعله إلا  
أنه رئيسهم المباشر . وكره البحارة عاطفة زمنية مكانية، فهي  
رهينة بالسفينة وبالسفينة في عرض البحر . أما إذ ارست



هذه وخرج رجالها إلى البرفان عاطفة الكره تهرب إلى عرض البحر أمام حاجز الأمواج وترقب خروج السفينة من الميناء لتحت بين رجالها . وهي في هذا تشبه مجموعة من المشاعر تستولى على راكبي البحار وتحتفي عند اقتراب الشاطئ . والبحارة في هذا يشاركون المساجين والأسرى وكل من تقضى الظروف بأن يحشدوا سويا في صعيد واحد بعض الزمن .

أصيب الرئيس أحمد بالملاريا في عرض البحر ، وكلما ذهبت لأعوده شكألى الرئيس عبد الله أكثر مما يشكو الصداع والحرارة والرعدة . ومع أنى لم آخذ شكواه على محمل الجد مرة لكثرة اعتيادى عليها . ولأنى قيدتها على حساب العواطف الزمنية المكانية الخاصة بعرض البحر ، إلا أن إصراره عليها واهتمامه بيثها أكثر من الكلام عن مرضه ، جعلنى أفقد بعض صبرى . ولما كانت أعمالى كثيرة متعددة النواحي على ظهر السفينة ، فقد تركت للرئيس أحمد كل جرعاته من الكينا عن يوم كامل توقعت فيه عدم إمكانى الذهاب إلى عنبر رؤساء البحرية قبل الهزيع الأول من الليل . وتركته وهو يلحف بالرجاء أن أجد له علاجا يريجه من الرئيس عبد الله أكثر مما يريجه من الملاريا .

وبعد العشاء ذهبت لأعود مريضى فألفيته فأقد النطق ،  
ولكنه كان محتفظا بقواه العقلية . . . وربما الجثمانية أيضا ،  
وإذا كان قد فقد من هذه ما يعادل قوة أربعة رجال فقد بقي  
له منها ما قد يقل قليلا عن قوة ستة رجال . وأشار إلى بما  
يعنى أن فى رأسه آلافا من الطواحين ، لها دوى وهزيم ،  
ووش عظيم ، فبادرته بالسؤال عن عدد ما تناول من حبات  
الكينا فأشار إلى بأنه ابتلعها كلها مرة واحدة . وهنا لم أملك  
من تذكر حكاية الصعيدى الذى قرش شربة الملح الانجليزى  
أو السلوفات . وإذا كانت حالته غير خطيرة فقد أمكننى أن  
أضرخ فى أذنه — وقد أصمت سمعه الكينا مؤقتا — أهو ربنا  
حاييرحك من الرئيس عبد الله .. ويرينحنى منك ياريس أحمد .

## عبد الغنى

أغلب بحارة هذه السفينة « أولاد بلد ، ولكنهم أحيطوا لسياج العسكرى وألبسوا نظامه ، فاتخذوا طابع الجنديّة ووقدوا كثيرا من صفات ابن البلد . أما عبد الغنى فهو نجار « ملكى ، استخدمته البعثة فى السفينة قبل سفرها . فاذا قسمت ركابها إلى فريق عسكرى خاص بالملاحة والآلات ، وفريق « ملكى ، خاص بالكشف العلى ، فأت مضطر أن يجعل من عبد الغنى فريقا وحده ، فهو نشاز صارخ على ظهر الباخرة . ومع أننا نلبس جميعا فى عرض البحر أسما لا تسبغ علينا سيماء قطاع الطرق أو قرصان البحار ، إلا أنه يسهل تمييز عبد الغنى من رجال البحرية حتى تحت هذه الأسمال . فشيئته وحركاته ، وطريقة كلامه وتلقيه الأوامر وتنفيذها ، تم على أننا حيال « صاحب صنعة وابن كيف . ثم هو لا يكاد يتحرك على ظهر السفينة إلا حاملا منشاره أو قدومه . أما فى « وقت

الراحة ، فان جلسته وطريقة تدخينه تفضحان أمره لكل ذى عينين . فليست هذه جلسة بحار عسكرى أو وقاد فى «الراحة» ، بل هذه ليست جلسة رجل من رجال البحر . وإنما يحول لك عبد الغنى كل شىء حوله إلى قهوة بلدى ، بجلسته وحديثه وإشاراتة وطريقة تدخينه .

ومع هذا فقد انتهى عبد الغنى إلى اقتناء بدلة وقميص أفرنجى ليلبسهما بدل « الساكو » والجلاية . ولكنه لسبب لا أفهمه — وهو مصدر عجبى الدائم كلما رأيت حدوثه فى مثل هذه الحالة — أهمل أن يشتري الياقة والبمباغ .

إن أمر إهمال الياقة والبمباغ عند عبد الغنى وأمثاله ، ربما كان قائما على نفس الأسس البسيكولوجية التى تجعلنا نصر على لبس الطربوش . فهذا عبد الغنى قد اضطر بحكم الوسط الذى أحاط به على ظهر السفينة — وخصوصا حينما يخرج وإياهم إلى البر فى الموانى ، وهم مضطرون هناك إلى الاحتفاظ بلباسهم العسكرى — إلى لبس الملابس الأفرنجية . ولكن فى نفسه بقية احتجاج على هذا ، وبقية تمسك بعباداته و«قوميته» المحلية . ومجرد إهماله الياقة والكرافة تجعل المثلث الظاهر من القميص خارج الصدىرى ، وأزراره البادية ، وأكمامه

الخارجة من أكام الجاكتة لاتضمهما أزرار قيص ، رمزا  
على « القومية » المحلية ، وعلى أن عبد القى — برغم كل شيء —  
— رجل ابن بلد وابن كار وليس « أفندى » .  
كذلك نحن والطربوش . . . نلبس الملابس الأوروية  
ونحاول أن نرقى إلى مستوى الحياة الأوروية . ولكننا —  
لا تنس من فضلك ! — مصريون فوق كل شيء .  
كأن القومية رهينة بأصص الزرع المقلوبة فوق الرؤوس .

## على حمد

إذا قلبت الأوضاع نتيجة زلزال أدبي يجعل من أعلى هذه البعثة أسافلها ، فإن على حمد يصبح رئيساً للبعثة بحكم هذا الانقلاب . ولست أدرك الخدمة العلمية والانسانية التي كانت تؤديها في هذه الحالة ، ولكنني على يقين من أنها كانت تصبح أكثر جذلا ومرحا . وعلى حمد بوضعه الطبيعي فيها — ولم يكن من بني أنف ناقتها — كان ثورة السرور ومدار الضحك في السفينة . وفي الحق أنه شخصية فذة تعد في نظري أقصى ما يطمح إليه في تمثيله بربرى مصر الوحيد . وعلى حمد فوق هذا سفر جى من الطبقة الأولى ولو أنه مقيد في الدفاتر على الدرجة الثالثة . وهو الوحيد من أربعين لم أسمعه يبثى شكوى مدى التسعة أشهر التي قضيناها في عرض البحر . ولو أن في صوته ووصوة الشاكي الدائم ، والمحتج على كل شيء . فاذا ما صرخ فيه الكوماندور ضابط الملاحة ليحضر زجاجة

الـ gin ، والماء المثلج ، سمعناه من «خارتنا» بأسفل السفينة وهو يصعد سلمها إلى الكوبرته محتجا «إيه دى ! كان الجن فى المركب ، ولكنه يعود إلينا سريعا يتقدمه صواؤه ولم ينس زجاجة ولا كوبا . وعلى حمد ينطق الجيم فى اسم هذا الشراب بلا تعطيش ، ولعله فى نفسه أقام علاقة بين أثر الشراب علينا وبين «إخواننا اللهم اجعل كلامنا خفيف عليهم» . وقد تناقشه فى سر ووصوته عند ذكر هذا الشراب ، ونحاول أن نقنعه بأن الجن مهما لعب برأس شاربه فهو برد وسلام إذا قيس بالبوظة . وهنا تخرج زرايين على حمد ، وتلعب أطراف شواربه المدلاة على شفتوريه كأنها بقايا مكنسة عتيقة ، ويؤكد لنا فى لغة نصف مفهومة بأنه لو استعاضت السفينة عن الفحم بالبوظة لزادت سرعتها بضع عقد ، ولو جعلنا منها شرابنا كل مساء بدل الجن لأخرجت من أجسامنا كل داء ، وجعلتنا أقوى على تحمل المشاق وأسرع جذبا للشباك وأقدر صيدا . وهنا لا نرى مناصا من سلوك سبيل المسألة ، فتفق وإياه على أن جميع المسكرات شراب الجن والأبالسة ، وتؤكد له بأن بعزبول قد اصطنع البوظة يشرب منها كورسوهاقا . وأنها البوظة وبواخها فى رأسه جعلته

يتصب قائما أمام ابن الصلصالة ولسان حاله يقول « شارب البوظة من قرعتها لا يسجد لشارب الماء حتى ولو من سلسبيل » .  
وعلى حمد رجل نظام بمعنى الكلمة . فهو لا يهاب على السفينة سوى رجل واحد : القومندان الاسكتلندى . فحينما يبدو لهذا الأخير أثناء تفتيشه الأسبوعى تقصير فى خدمة على حمد ، يصرخ فى وجهه « آلى هامادا ، ويزغر له بعينه الرماديتين ، ويرفع سبابته فى اتجاهه . وهنا تتراخى مفاصل على حمد — ولعل تفسير هذا التراخى فى نفسه هو بعد عهده بشرب البوظة — ويتخذ وجهه سيمى البلاهة . وإذا يلتقى نظرى بنظر القومندان ، يكتم كل منا ضحكه ، متواعدين أن نضحك فى وقت آخر من هذا الساذج الذى أضفى على السفينة المكدودة روح المرح ، والذى أصبح لازما لنا كالشمس والهواء والبحر والخمر .

فاذا ما خلوت بعلى حمد عقب التفتيش، وكررت له تحذير القومندان وأنا ضاحك، أجانبنى وهو يوصى كالفأر، فيطل عليه الكومانطور ضابط الملاحة من أعلى المشى ويجأر « شاتب آلى هامادا أو ألقيك فى اليم، فلا يزيد هذا إلا صواء . كلفنى على حمد بأن أرسل له نقودا من كراتشى إلى قريته



في فيافي السودان ، وكان من المستحيل عليه وهو لا يتكلم  
الانجليزية أن يقوم بذلك ، ولم يكن من السهل على — وأنا  
أتكلم الانجليزية — أن أودى له هذه الخدمة بسبب غياب موظف  
البريد — وبقينا أن نماذج الذكاء الهندي معذومة في الوظائف  
الصغيرة ، والفضل في ذلك للأمة الحاكمة التي لا تقم وزنا  
كبيرا لما اصطلحنا عليه في حوض البحر الأبيض المتوسط  
بكلمة النباهة — ولأن قرية علي حمد لم يرد لها ذكر في سجلات  
البريد ، وعدت إلى السفينة — أو المركب بضم الميم كما ينطق  
بها على حمد — أسأل صاحب النقود عن أقرب مركز ، وعن  
اسم المديرية التي أنجبتة . وقد دهش علي حمد ألا يعرف  
الخاقان بنجر قرية العامرة ، وكان يحسب أن مراجع البريد  
لا تنص على قرية فحسب بل على نخليه وبيته الذي أرسل  
النقود خصيصا لاصلاح سقفه المتداعي وشراء نخلة ثالثة  
تطل عليه ... أو يطل عليها .

ثم مضت الأيام فالشهور وعلي حمد لا يتلقى خبرا عن  
وصول نقوده . وأخيرا وصل مع بريد السفينة في إحدى  
لموانى خطاب عنوانه :

ديوصل ويسلم ليد ابن عمنا المعزوز علي حمد الهمام

بالمركب . . . بالمحيط الهندي في خير وسلام ،  
وكان وصول هذا الخطاب إلى سفيتنا أعجوبة الأعاجيب ،  
وشهادة للبريد الهندي بالدقة ، ولبريطانيا بصدق حكمها إذ  
لا تعتبر النباهة شرطا من شروط الكفاية في تأدية الأعمال  
العامة .

واطمأن على حمد إلى وصول نقوده واعتزام أهله شراء  
النخلة وإصلاح سقف المنزل العامر . ولكن البحارة أولاد  
عفاريت ، وعلى حمد لا يعرف القراءة ، وقد أفهموه وأشاعوا  
فيما بينهم — حتى لقد بلغتنا الإشاعة نحن الذين نسكن خلف  
الصارى الكبير — بأن الخطاب كان معنونا هكذا :

« يسلم ليد على حمد بالمحيط الهندي »

وهذا آخر ما كان سفر جينا الطروب ينتظره . فقد كان  
يرى من الطبيعي أن تتحلى دلائل البريد باسم قرينته وكوخه  
ونخليته . أما أن يكتب له ابن عمه بعنوان « على حمد بالمحيط  
الهندي » ويصله الخطاب ، فهذا أقوى مما يحتمله تفكيره .  
ومهما كان جهل على حمد بالجغرافيا ، فقد شهد بعينه ترامى  
أطراف ذلك المحيط ، ونزل بالبلدان القائمة على شواطئه ،  
وسمع فيها اللغات الغريبة ، وعرف بأمر الأديان المتعددة ،

فكيف يمكن للبريد أن يستبدل عليه هو ، على حمد ، وسط ذلك المحيط ، وللخطاب أن يتعقبه من ميناء إلى ميناء حتى يدركه . وقد جاءني يستفسرنى جلية الخبر فقلت له :

— شوف باعلى حمد ، أنت دلوقت راجل مشهور وكل الناس فى البوسته تعرف أن فيه مركب اسمه . . . ييشغل فى المحيط الهندى ، وأن عليه سفرجى اسمه على حمد . وأدبني أهوه إن ما كاتش الناس ياخدوك ممثل فى السينما بعد ماترجع مصر بس لازم يقصقصوا شنبك شويه علشان تبقى عليك القيمة . فأجابنى :

— يا سلام يافندم ! ليه ياهدونى فى السينما ويقصوا شنبى كان ، هو أنا مسهره ؟  
وقد أدرك على حمد أنى أدابعه ، ولكنته لم يفهم بعد كيف وصله الخطاب بعنوان المحيط الهندى ، ومن يدرى كيف يقص على مواطنيه فى الاسكندرية قصة وصول الكتاب اليه . فربما لعبت البوظة برأسه فقال مفاخرا :  
— دا الجواب جامن السودان مكتوب أليه بس وألى همد ، ما فيش كلام . أما أجايب والله ياناس !

## مشة

كلما ابتنى الانسان لنفسه سفينة أقيانوسية كبرى دارت  
بخلدى مقارنة عقيمة بين سفينة نوح وبينها . عقيمة لأن كل  
مانعرفه عن سفينة نوح أنها صنعت من خشب ، بينما نعرف  
عن جابرة البحار فى عصرنا كل شىء . فعرفتنا بسفينة نوح  
أقل قليلا من معرفة آبائنا وأجدادنا بزوجاتهم قبل العرس .  
تقد كانوا - إلى أنهم من لحم ودم - يسهون مثلا بأن  
وجوههن كالقمر ولونهن شىء بين لون القمح والقشدة . ومعرفتنا  
بالسفان الأقيانوسية اليوم أكثر قليلا من معرفتنا بعرائس  
هوليوود طولا وعرضا ووزنا وحركة وسرعة . ولولا أن  
شركات الملاحة تطلعنا على الدقائق المستترة . لعالمقة البحار  
لتساوى علمنا بنجوم لوس انجليس والبواخر الكبرى .  
ولم أصل فى مقارنتى إلى نتيجة حتى الآن . فانى بين أن  
أجعل من سفينة نوح مركبا فى حجم المراكب التى تنقل

البطيخ بين البرلس والأسكندرية ، أو في حجم السكونيات التي تحمل تجارة بسيطة بين بر الشام ومصر ، وبين أن أتخيل « النورماندى » و « السكوين مارى » إلى جانبها فلايك نجاة ليس غير : فإذا أدت معارف الأيجائية إلى استحالة تصور سفينة نوح بهذه الضخامة — إذ أن صناعة السفن في عهد أبى يافث كانت ولا شك في مهدها — فإن عقائدى الراسخة ، وإيمانى الذى لا رية فيه ، تقض مضجعي حين تصورنى وإقفا بأسكلة قوم نوح أتناول جوازات سفر المؤمنين والمؤمنات ، وأتسلم شهادات النولون عن كل زوج من دواب الأرض وهوامها ، وطيور السماء ، ووحوش البرية. ويتواضع خيالى فأصورها مائة ضعف ما يملأ حديقة الحيوانات بالجيزة فأقع فى مأزق لا مخرج منه إلا أن تكون سفينة نوح أكبر من كل ما أنشأته وتنشئه يد الإنسان الذى نعرفه اليوم قصير العمر والهامة ، إلى جانب أقوام كانت تزرع قاماتهم بالمائة والألف ، وتبكي النادبات شبابه المقصوف حين تقبض أرواحهم فى سن العشرين بعد الثلاثئة .

وقد لازمتى هذه المقارنة الجوفاء ملازمة سمجة حتى ركبت الباخرة العلمية الصغيرة التى انطلقت بى فى غير وعى

شطر المحيط الهندي ، تحمل جماعة مختلطة من عشيرة بريطانوس .  
وأفخاذ مصر ايم اعتموا أن يركبوا الطوفان قبل أن يركبهم .  
وإذ احتوت السفينة أربعين منا ، مع أن طولها لا يتعدى  
الأربعين مترا ، وتكس على سطحها وفي بطونها زادنا  
وزوادنا ، والقحم والماء والزيت والشحم والثلج والشباك  
وآلات رصد البر والبحر والجو ، وزجاجات الخمر وصناديق  
الدخان وعلب السجائر والكتب والأوراق والأسلحة  
وأدوات الزينة والنظافة ، وملابس التشريفة وأعمال العمل .  
وسترات المدينة ، ومئات البرطمانات والصناديق والأحواض  
والأجزاء الخانة وأدوات الجراحة ودجانات الكحول  
والفورمالين ، أقول حينما احتوت سفينتنا كل هؤلاء وكل  
هذا آمنت بأن سفينة نوح لم تكن أكبر منها بكثير ، وأن  
السرف في صناعة الصانع وتدير المدير . فهؤلاء مهرة الخطاطين  
يعرضون لعيوننا المشدوهة حبة من الأرز كتبوا عليها ألفية  
من الألفيات أو سيرة من السير .

كانت باخرتنا العلية نوعا من سفينة نوح . غير أنها لم  
تحتو من الانسان غير الذكور . أما من الصراير والفيران  
والجوام فقد يكفي أن ترى تزايد عددها يوما عن يوم لتعلم

أنها لم تجيء إلى مركبنا خالصة لوجه الكشف العلى مثلنا ،  
متجردة متبتلة ولو إلى حين . ولقد شاركنا ماكلنا ومشربنا  
وفراشنا . فلم أر أصفقٍ وجها من فيران هذه السفينة ، تجيئك  
ليلا لتعير جسدك النائم عند الموضع الذي يروق لها ، مع  
تفضيل خاص لجبينك الواضح ، وكأنها تحميك من شر  
النفاثات في العقد ، وترقيق من حاسد إذا حسد .

أما صراير هذه المركب فكانت سكيرة عريضة ، أدمنت  
على شرب الفيرموت الايطالى إلى درجة أوردتها مورد الردى  
حين وجدنا فى هذا الشراب خير مصيدة لها .

فاذا استثنينا الفيران والهوام والصراير فى المركب  
باعتبار أنها كدود المش منه فيه ، واستثنينا رحلة من الرحلات  
اضطررنا فيها إلى حمل عشرين رأسا حيا من غنم بربر ، وبضعة  
أزواج من الدجاج البنى ، نجد أن ركاب سفينتنا الأربعة  
كانو كلهم ذكورا إلا « مشمشة » .

ومع أن مشمشة لم تكن إلا قطة يمكن أن تضاف إلى  
حساب الحيوانات السالفة الذكر ، إلا أن شخصيتها الفذة .  
وخلقها السىء القلب ، وحبنا جميعا لها ، واشترائها فى نشاطنا  
العالى ، ومشاطرتها لنا أفراحنا وأتراحنا وأمراضنا ، وحصولها

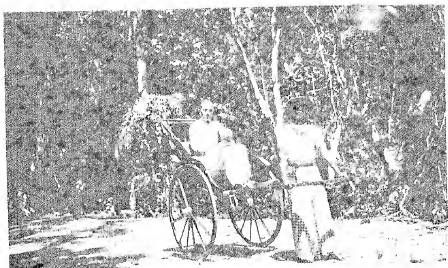
على أكلها لا غدرا ولا قسرا ، بل اقتدارا وحقا من حقوقها  
تعندا مضطرين إلى أدواته ، وأخيرا قلة حيلتها في صيد الفيران ،  
جعلت مشمشة واحدة منا .

ولم نختلف في شأنها إلا على أمر واحد ، هو اشتراكها  
في نشاطنا العلى . فقد لاحظنا أن مشمشة لا تقرب الأسماك  
التي تصيدها شباكتنا . وقال العلماء منا : إنها تحترم بحوثنا ،  
وتعرف ما لهذه الأنواع الغريبة من قيمة علمية فلا تقربها .  
وقال الهازتون بعلينا : بل هي تعاف نماذجكم العلية . إذ  
تعرف بسليقتها أنها لا تسمن ولا تنغي من جوع . فهي أسماك  
عجاف تعيش في أعماق البحر السحيقة . ولو لم تلتسبها بأيدينا  
لحسبناها أرواح أسماك تهم في هبولى خيالكم .

ولعل الحق في جانب الساخرة . فقد رأى الجميع مشمشة  
تتخلى عن وقارها العلى فتموه وتموه ، وتدور حول الشباك  
لتسطو على ما بها ، وهذا في كل مرة ألقينا الشباك في الأعماق  
الغريبة ، وحصلنا على مثل الأسماك التي تتغذى بها .

واتخذت مشمشة محلا محتسارا في الليل أو في القيلولة  
يرطوز البحرية . وهي فيه واضحة المثل نحو فراش واحد أو  
بائتين من البحارة عنيابها عناية خاصة . ومشمشة مخلوقة





الريكشو — سيلان (أنظر صفحة ٧)



حجاج « راميشفارام » — جنوب الهند (أنظر صفحة ١١٧)



تعرف قدر نفسها . فليست من ذوى النفخة الكدابة ، ولا هي من أهل التواضع إلى حد الذلة . فهي تتجسطن في برطوز البحرية بنفس الكبرياء الذى يحول بينها وبين أن تزج بنفسها في قمراتنا خلف الصارى الكبير ، مع ما نظهره لها من حب وما نمحضها من عطف . ولا أذكر أنها جاءت ناحيتنا راضية إلا في فرصتين : الأولى حين ألم بها مرض فحملها الضابط الأول إلى " لتعالج . وقد جاءنى مكفهر الوجه يقول « القطة عيانه يا فندم » . وحينما لحظ أنى احتست في فخصها — ولا عهد لى بعلاج الهررة — أضاف مشجعاً « موت قطة المركب قال وحش يادكتور » . وكانت مشمشة مسجاة على مكتبي ترتجف بين الآونة والأخرى وقد سخنت أرنبه أنفها وجفت . ومرت بذهنى سراعا ذكريات عهدنا الأول بهذه القطة : ولادتها على طوافة راسية عند السويس ، من أم عجم البحر عودها إذ تربت وسط ضباط بحريين كانوا يلقون بها يومياً فى اليم لتعود سابحة إلى السفينة . ومرورنا بالسويس متجهين إلى البحر الأحمر فالمحيط الهندى ، وإهداء الضباط رفقاهم هذه الهريرة وكانت فى لون الحناء خططت بالبياض .

أما الفرصة الثانية التى جاءت فيها مشمشة تجوس خلال

تمراتنا فكانت عندما أوفت على البلوغ ، ودارت أتملاً أرجاء السفينة مواء وهي مدفوعة بغريزة تنبّه فيها لأول مرة . وقد وجدت في سلوكها هذا موضوعاً لحديث على المائدة من تلك الأحاديث التي يتبرم بها إخواننا الانجليز :

— هذه الهرة أيها السادة تفضل عندى بنى الإنسان ، وهي تذكرنى بأوضاعنا الاجتماعية التي تضطرننا إلى كبت واحدة من أهم غرائزنا ، وأسوأ من كبتها الإيمعان في تحقير مظاهرها حتى لننظر إلى المرأة التي تعمل لها مخلصاً نظرنا إلى المجرمين . هذه القطلة التي تتأففون من موائها ليل نهار أشجع من ابن آدم . فهي حينما طلبت الأليف أعلنت ذلك على رؤوس الأشهاد بلا هوادة وفي غير خجل ولا وجل .

ويفتح حديثي هذا مجال معركة حامية تسدد إلى فيها سهام الوقار البريطانى ، وأعامل كضحية من ضحايا « إباحية القارة » . فأمعن أنا في استحقاقى لقب الإباحى . فاذا جمعنا المائدة يوم خروجنا إلى البحر بعد أيام قضيناها في البر ، وجعل كل منهم يتكلم عن الكلوب الذى احتواه أثناءها ، وعن ماتش الكريكيت الذى شاهده ، أو لعبة التنس التي اشترك فيها ، انتظرت حتى أسأل : وأنت أين اختفيت ؟

فأجيب : « كنت أتابع لعبتي المحبوبة : مطاردة الغواني ، حتى ولو كنت في زيارة معبد « إليفانتا » أو « بركة » التماسيح إلى جانب ولي الله « مانجوير » .

ومقام مشمشة معروف خارج برطوز البحارة . فهي ياب وجاقهم (مطبخهم) ساعة تسلم الطباخ اللحم من رئيس السفرجية ، أو ساعة تسلم كل منهم غذاءه . وهي مقنبرة في أحضان « العم » على رأس « الكبانة » منامة هذا الوقاد الفيلسوف في حصة العصر . فإذا لم تجدها هنا أو هناك فأمل على ظهر السفينة مواضع الخطر ، لترى مشمشة تحت شبكة معلقة تزن نيفا وخمسمائة أقة . أو إلى جانب سلك الآلات تسحبها السفينة على قاع البحر ، وإنه لقادر إذا انقطع فجأة أن يقضم الرجل قضما . أو تحت ميزان الضغط الذي ينذر بخطر اشتباك الآلات بالقاع الصخري . أو تحت « الكباش » ، الكبير يزن ألف كيلوجرام وترفعه الونشات لتعود به آمنا إلى ظهر السفينة ، وهو يحمل بخيرات قاع البحر من كل هردومة صخر زوجان . أو بين أرجل البحارة الأشداء يشتركون في رفع الشباك من الماء في اللحظة الأخيرة .

أي أن مشمشة مثل حي لمفاخر شعراء العرب الذين

يدعون بأنك لا تلقاهم إلا حيث يشتد البكر والطعان (كذا)  
وحيث ترخص النفس في سوق المنايا (كذا) . وإذا لم يقم  
لدينا دليل على صدق هذا الادعاء أكثر من أشعار فاقت حد  
الروعة في البلاغة ، فإني قد رأيت بعيني رأسي مشمشة تخوض  
وادي الردي بقلب ثابت ، وجنان غير واجف . وتنظف  
شواربها بلا اكترات وسط حلقات شبكة على وشك أن  
ترسل إلى عمق أربعة آلاف متر في المحيط ، أو تغرق قاعدة  
القرفصاء على شفا سفينة يلعب بها العباب لعبا .

وعادت مشمشة إلى مصر ضمن من عادوا إليها بعد أن  
طوفت معهم تسعة أشهر في طول المحيط الهندي وعرضه ،  
ونشرت صورتها على صفحات الجرائد فلم تزدها الشهرة  
خيلاء على خيلاء . ولم تزدها رؤية الأمصاير ثروة أو خبرة .  
بل ولم تكنها هذه الحياة الرحل من اتقاء عريس صالح بين  
هررة سيلان أو قطط زنجبار أو سنابير الهند . عادت إلى  
مسقط رأسها في السويس عندها ذهية الشعر أوفت على سن  
الزواج ، وقد غادرتها طفلة في لون الحناء .

## الهر المتقشف

اسمه «داديكارنا» عاشت الاسامى . قدم إلى من أعلى صخرة «ماها بالى پورام» التى نقش عليها الفنانون «كفارة أرجونا» وقيل بل مثلوا على سطحها الفليدسپاتى قصة نهر الكنج ينبع من السماء فى صورة الحيات «ناجا» . ساعود إليها فى وقت آخر . إنما أنا الآن بصدد السيدالسند «داديكارنا» . وهو سنور قيل عنه فى ملحمة «المهاباراتا» إنه من «عباد شيفا» الصالحين وقد رأيت صورته البارزة على صخرة «ماها بالى پورام» فى حركة نساك الهند كأشد ما يكون عليه القط الورع . فهو واقف على طرف واحد من طرفيه الخلفيتين فى حركة الفقير الهندى يعذب جسمه الزائل بوقوفة على رجل واحدة ، كما تفعل الصبية فى لعبة الحجلة . والتقشف الهندوسى يصطحبه تعذيب الجسد إما بالنوم على صفوف من أسنة مسامير قائمة ، أو على مصنع زجاج محطم ، أو بالجوع أشهراً ، أو أن يدفن الناسك

نفسه تحت الثرى يتنفس من أنبوبة بيريسكويه (بيرينوماتيكية) أو لا يتنفس — هو وشأنه — أو أن يقف خاشعا على أم رأسه زرع بصل ، ضارعا إلى الآلهة برجليه ممتدة إلى أعلى .

وقد تخير صاحبي « داديكارنا » وقفة لاشك بأنها أكثر مما يطلب من هر أن يؤديه في ناحية تعذيب الجسد . فلعبة الحجلة هي آخر ما يفكر به أمر السنانير البهلوانية . كما أنه اتقى من الأغذية أقلها صلاحية لخثولته وأسباطه : حبة واحدة من الأرز كانت وجبته اليومية الوحيدة . فلا عجب أن يصوره الحفار على صخرة « ماها بالي پورام » ، بادي الأضلاع ضامر البطن . حتى ليخيل لي أنه قد يمر من خرم إبرة . أما عن سبب هذا العناء في المأكل والمقام ، فهو سر القداسة المودعة في نفس هذا السنور التقى من بين الأتقياء كتبت لهم النيرفانا وقد وصلوا في التناسخ إلى أرقى الدرجات البرهمانية .

ذاع صيت القط « داديكارنا » وملا الأسماع . فكان حديث الجرذان في كل صوب وحذب . وقد رأى شيوخ الجرذان في هذا القط علامة من علامات اقتراب الساعة . أما شباهم فكانوا أقل تفكيرا بالآخرة حين نزعوا عن قلوبهم الخوف من الهررة . وقد بلغ الأمر بالفأر منهم أن تلعب الخمر برأسه



فيخرج من جحره ويعترض الطريق العام صائحا يلعن  
أحسن قط في الحته اء.

وتبلغ مسامع السيد «داديكارنا» أمثال هذه الاستفزازات  
فلا ينصرف آناء الليل وأطراف النهار عن عبادته ووقفته  
البهلوانية الشاقة . ولا يتبلغ في يومه بغير حبة أرز واحدة .  
وأنست الجرذان بالشيخ الورع، فكانت تقرب منه ويذا  
يصدها الرعب التقليدى ويدفعها الفضول لتأمل هذا العابد  
الصوام . فاذا النورانية تضى على وجهه الجليل ، وتشع من  
شواربه البيضاء المهيبة .

والفيران — كأبناء آدم — تخضع للعادة . وقد اعتادت  
أن تأنس إلى القط «داديكارنا» فجعلت تقرب منه وتخطبه  
فلا تسمع لإاموار قيقا ينطق بالحكم البالغات ويفيض بالرافة  
واكتسب «داديكارنا» إعجاب إناث الفيران بنوع خاص، فكان  
يفدن عليه جماعات محشودة ، يبثن إليه شكواهن من ارتفاع  
أسعار الجبن إلى ندرة الخبز المقدد ، ومن قلة نسلهن ( كذا )  
إلى بصبصة أزواجهن لفأرات القرية المجاورة . ولا ينسين ثلب  
اعراض الجميلات منهن بالباطل والحق سويا . فكان مجلس  
القط صوام وعويلوا وضحكا وزقزقة وشقشقة ، فى غنج وأناقة

ودلال ورشاقة كأحسن ما يكون عليه صالون مدام لامار كين حين يتوسطه المونسنيور رئيس الاساقفة .

وهرنا «داديكارنا» يرفع مخليه محتجا أو متعجبا أو ضارعا أو مباركا . فإذا ماء قائما يموء بالوعظ والارشاد ، وإذا سكت مواؤه عاد إلى تلاوته التي لا يغفل عنها «ر... ر... ر...»  
«ر... ر... ر...» فتبادل إناث الجرذان نظرات الاعجاب وترهف آذانها لهذا الترتيل بلغة مجهولة ، ينزل على قلوبهن بردا وسلاما ، حتى لياخذهن الاعجاب في آخر كل مقطع «ر... ر... ر...» فيرددن بصوت واحد «ياسلام ياسمى الشيخ ا»

وبلغ من دخول الجرذان على «داديكارنا» وألقتهن له واعتيادهن عليه أن شكون إليه بنى جنسه من الهررة الطالحة ، وكيف تسطبو على صغارهن فلا تبقى ولا تنز ، وذلك حينما يسعين فى طلب الرزق فتخرج الصغار من الاجحار رغم تحذيرهن لها من السنور وفتكة . فيرفع «داديكارنا» مخليه طالبا الرحمة لبنى جنسه ثم يقول :

— ولكنى كفيل أيتها المسكينات بأن أقوم على حراسة

صغاركن .

وهنا يتطير الخبر إلى جميع القرى والساكنين بأن مولانا السنور الصالح قوام علي صغار الفيران . فتومه الأمهات من كل صوب تسوق قطعاناً من السيسيات تعهد إليه بحراستها ريثما يعدن من ارتياد كرات المنازل المجاورة ، يحملن منها البندق واللوز وأقراص الجبن وكسرات الخبز . ومرت الأيام والشيخ داديكارناه محاط بالآلاف المؤلفة من صغار الجرذان . إلا أنه بما يؤسف له أشد الأسف أن تبلى كل المجتمعات بأناس لا يؤمنون بفضيلة ، ويتشككون في براءة الغرض المقصود بصالح الأعمال . وهم شديدو الريبة بالذات ممن يتغالى في الورع ويعين في التقوى . وقد قال قائل من هذه الفئة الكريمة :

— لو أتى صدقت كل مفضل ورع فإنه لا سبيل إلى الثقة بهذا السنور . من لي بتصدق هذه الأنبياء تلنع كالأسنة ؟ وهذه الشوارب ترقص شرها ، والعيون ت برق شرامستطيراه؟  
وعبنا أجابته الإناث على هذا :

— أنظر إليه بادى الترائب والأضلاع ، واقفا على مخلب واحد من مخالبه الخلفية ...  
— آه من مخالبه هذه !

- أما ترى كيف بطنها بوسائد الحرير والزغب ؟  
— بلى ، وأعرفها مخبأ لأظافل كأنها كلابات الزبانية !  
— أما بلغك أمره وهو يتغذى بحبة واحدة من الأرز  
بين نهاره وليله ؟  
— لألغين عقلي قبل أن أصدق بأن قطا تبلغ به القناعة  
هذا المبلغ !  
— ألم تسمعه وهو يموء مردداً القناعة كنز لا يفنى ، !  
— سمعته ، وكأني بصغار كن هي التي أصبحت لديه كنزا  
لا يفنى !

قتل الفأر ما أكفره ! وهكذا ابتلى المجتمع بكل متحذلق  
متشكك لا يؤمن بفضيلة ولا يقيم وزناً للتقى . ومن عجيب  
أمر هؤلاء أنهم لا يستنيمون للأفكار الموضوعية ولا يتقبلون  
الحكم المألوفة . فهم لغير أفهامهم لا ينصتون وبغير تحقيقاتهم  
الشخصية لا يؤمنون . يخالفون إجماع الأثرية وخميرة  
عكنته الرأي العام .

ذهب الفأر المتشكك يتلمس الحجة التي تثبت له حقيقة  
الهره داديكارناه . فاخترت ذات يوم يراقبه وهو مقيم على حراسة  
الآلاف المؤلفة من صغار الجرذان . . . وبالهول مارأى !

شهد بعيني رأسه القط الورع يتبلغ بجرذ واحد لا أكثر  
فالخير كثير والحمد لله . والعقل الرجيع قد دله على أن جرذا  
واحدا ينقص من فيران في عدد الرمل والحصى لا يوقظ  
الشبهات . فمن لي بهذه الفأرة التي تلاحظ نقصا في عدد  
صغارها ( « والعد في الليمون ، واحد من التعويذات الهامة  
التي يستعملها شعب الفيران لا تقاوم شر العين ! ) ومن لي وسط  
آلاف الأمهات بمن يمكن أن تسأل عن صحة سلامتها إذا  
ما حدثت بنقص سيسى من فلذات كبدها .

وهكذا استعاض القط « داديكارنا » عن حبة الأرز فأراً  
طرياً رطب العود . . . والعظام ، يكسر به صيامه اليومي من  
غير أن يكون مثاراً للشبهات ، ودون أن يضطر إلى السعي  
الشاق وراء الرزق متصيداً ، وقد رأى في التقوى والورع  
ما يبلغه قوت يومه هادئاً وادعاً مشيعاً بمدح جمهرة الفأرات  
المهذبات .

ومنذ قدم إلى الهر « داديكارنا » من أعلى صخرة « ماها بالي  
بورام » وأنا أعد « الشيخ متلوف » جلفاً سوقياً إلى جانب هذا  
السنور الظريف .

# ملك الزمان

سمعت عن أحد قضاتنا الظرفاء أنه تزحلق وهو يتقهقر  
منسجماً من حضرة ملكية . وحين سأله أصحابه عن النطق  
السامى الذى صدر عقب الهدر أجاب « قال يا سياف خد  
راسه » .

وهذه النكتة فى رأى من أرفع النكات ، لأنها من النوع  
الذى توحى به قوة التصور لا القدرة على التلاعب بالألفاظ .  
فهذا القاضى يعلم تمام العلم ما هى الشخصية الملكية فى العصور  
الحديثة وفى البلاد المتحضرة . ولكن علمه لا يجديه شيئاً أمام  
صور الطفولة التى طبعتها جدته فى خياله عن الملك والمملكة  
ووزير اليمينه ووزير الميسرة والسياف والنديم . وهو رجل  
نكتة بارعة يأبى أن يجيب أصحابه إلا بما يوحى إليه خياله  
الخصب . لذا حول موقف الملك الدستورى العصرى يسرع  
إلى قاضيه فىأخذ يسهه وينادى على الطبيب أو الأجازى

التوتيجى ليعنى برضوضه ، إلى موقف ملك الحدوته « بالزيت ملتوته » يغضب بسبب ولغير سبب . لا يعجبه قوام القاضى ولا لحتته . فاذا تعثر فى فرجياته وانقفاً يفترش أرض الأيوان وهو منصرف من حضرة الملك ، نادى هذا على نسيافه قائلاً بكل بساطة « يا سياف خذ راسه » .

ولقد حادث ملوكا عصرين وتناولت الطعام على ما تدتهم . ولكن ذلك لم يمح من خيالى صورة « ملك الزمان » صاحب العرش والأيوان ، والحشم والأعوان ، وجزائر الخالدان . كما أن رغبتى فى رؤية الملوك والسلاطين لم تهدأ إلا حين استقبلنا حضرة صاحب السمو السلطان . . . ملك البر والبحر . صاحب الأمر والنهى فى آلاف من الجزر المسكونة وغير المسكونة . فقد عشت فى تلك اللحظة كل طفولتى وخيالها الواسع تتعده جدتى . وعادت إلى ذهنى صورة ملك الأفراح أو « ملك السعادة » كما كنا ندعوه ، يركب جواده المزركش المبرقش ، ويلبس قاووق بمالك بحرية أو برية ، يحيط به غلمان اتشحوا بأردية بدوية ، واعتقلوا بجداول القصب ، وامتشقوا سيوفاً راحوا يضربون بها تروساً عمولة السمكرى أو الحداد .

كنا نحب هذا الملك الذي ينزل إلينا من علياء سنيه الحسين،  
ولحيته الكثة اختلط ملحها بفلقها، فيحيننا بالابتسام وترقيص  
حواجبه الكشيفة، ثم هو يخرج من جعبته مسمارين كبيرين  
فيغيبهما في أنفه حتى تغطي رأسهما طباقي عرينته الضخم .  
ويخرجهما لينحنى يمنة ويسرة لتصفيقنا وتهليلنا الذي يكاد  
يغطي على موسيقى حسب الله، لولا صوت البوق الكبير  
يسطع في شمس الصيف كأنه أشعتها النحاسية انعقدت لزفير  
موسيقار عتل عملاق، مكتنز مكترش، ضاق بحجم البوق  
ذرا فتمنطق به والتحف وتجلبب . ولولا هزيم الطبل البلدي  
فوق الجمال وقد تمكن من القضاء على كل الأصوات ما عدا  
صوت البوق الكبير .

وتوالت أمامي صور مراهقتي وأنا أشاهد أشكالا وألوانا  
من ملوك بيت التمثيل تنشد :

« إن لم أصن بمهندي ويميني

ملكي فلست إذن صلاح الدين »

قيل « الخير على قدوم الواردين » . وقد تحقق هذا  
القول المأثور بعد أن استقبل صاحب السمو جماعتنا . فلم  
يمض علي مغادرتنا جزيرته الكبرى عام أو بعض عام حتى



كانت سفينة شراعية تحمله إلى المنفى وقد تنازل عن سلطته  
مكرها . ولو كانت الآلهة القديمة اختارتني بوقا لنبوءتها  
لرأيت في اهتزاز عمامة سموه يوم استقبلنا ، وحرصه على  
توطيد دعائمها يديه ، نذيراً بطيرانها يوماً عن رأسه . ولكنى  
اتفقت مع قومنداننا الاسكتلندي على أن قلق السلطان على  
عمامته كان بسبب ضيق مقاسها وأنه كان أولى بنمرة أعلى .

لا شك أنى أستبق الحوادث حين أتكلم عن عمامة هذا  
السلطان المسكين ، كما أستبق الحوادث إذا قلت بأنى مساء  
يوم الاستقبال تبغى في معابر الجزيرة رجل حافي القدمين  
نصف عار وقال لى بلغة إنجليزية عسيرة « رأيتكم اليوم وأتم  
صاعدون لمقابلة سمو السلطان ، وحين سألته عن نفسه أجابنى  
بما استطعت أن أفهم منه أنه سكرتير عام الحكومة . فاتهزتها  
فرصة أستطلع أخبار هذه الدولة الليبوتية بعد أن تشرفت  
بمقابلة سلطانها في ذلك الصباح ، وتعرفت إلى وزرائها في اليوم  
السابق . وسألته عن عدد موظفي رئاسة الوزراء والوزارات  
الأخرى فكانت إجابته غير المنتظرة « إيت » . فسألته دهشاً  
« ثمانية أم ثمانون ؟ » وأصر على قوله « إيت سير » .

ولكنى أتبع سياق الحوادث إذا ذكرت مقابلتى في شارع

العاصمة الوحيد لرئيس الحكومة ووزير الحرية يترجل عن دراجته فيطير شبشبه وهو يسعى إلى مسلماً . يأتزر ببشكير على غرار يباع العرقسوس والحماى عندنا ، وتغطى نصفه الأعلى جاكته عسكرية ، وعلى رأسه «قلب» رمادى أماله على وجه الأسمر الوسيم ، ويخاطبني بلغة إنجليزية نسليمة تقرب هي وضغر سنه الشبه بينه وبين طالب نجيب حصل حديثاً على بكالوريوس في آداب اللغة الانجليزية ، ثم يقدمني إلى أخيه وزير الخارجية والتجارة فيحدثني بلغة فرنسية رائقة عن مدرسة العلوم السياسية بباريس ومدرسة الإقتصاديات بلوندره ، وأوبرا «كرول» ، برلين وصالة «ليل» ، بباريس . عجب عجاب منظر هذه الوزارة الشابه تسعى في شارع العاصمة الوحيد بمآزرها وشباشبها ودراجاتها . وأعجب منه حين يطلعونك على معرفتهم بالعواصم الكبرى وما بها من موسيقات سمفونية ومتاحف . وعلى ما قاموا به من إصلاحات في جزرهم ، ينشئون فيها الكتابيب بإشراف بعض الأهلين ممن تلقوا علومهم بالأزهر . ويشقون الطرقات الواسعة المظلة . ويغيرون سقوف المنازل من قش النارجيل إلى الصاج المقوس ، مضحين بمظهر الجمال الرقيق الأصيل في

سبيل النظافة العامة والظمأنينة من الحريق. ويترجمون كتب الملاحة البريطانية إلى لغتهم ليواصلوا تخريج مهرة الملاحين على أحدث قواعد الفن مما يساعدهم على الاحتفاظ بتقاليدهم البحرية القديمة التي جعلتهم في طليعة رواد البحار .

أما السلطان فقد بقي تحفة قديمة يعيش على هامش هذا الاجتهاد العصرى. دخلنا قصره عابرين ممرات وغرفا ودهاليز كل زينتها الترس واليطجان وبعض الطنائس الفارسية إلى جانب حصير من ليف النارجيل المجدول ، حتى بلغنا قاعة الاستقبال الكبرى فاذا بنا في شبه « أودة المسافرين » لموظف من صغار الموظفين . في ركن منها يبانو ( كذا ) وفونوغراف ( كذا ) من ذوات البوق .

وجلست جماعتنا وكلهم — ماعداى — محتال بيزة عسكرية بحرية يضاء مشغولة بشرائط القصب ومشرقة بالأزرار البراقة والنجوم والتيجان الذهبية ، يسحبون سيوفا تلمع كبارق ثغر عبلة المتبسم . أما رئيسنا فقد وضع فوق رأسه قبعة يضاء عريضة الأطراف ، تعلوها قطعة معدنية مديية الطرف كالسهم ، اتفقنا جميعا . — ووافقنا صاحبها — على أنها تؤدي في جسده عمل مانعة الصواعق في رأس أبراج

الكنائس . أما أنا فكنت بينهم في سترتي البنية لوحتها الشمس ، والطربوش الذي استعرتة من السفرجى على حمد ، كفأر الميضة تاه في مصنع كسب وخرج منه في لون العسل والطحينية .

جلسنا في قاعة العرش أو أودة المسافرين حول كرسي يمتاز عن كراسينا بكثرة التذهيب وبمنصة ارتفع بها عن دنيانا الوضيعة . وكانت أنظارنا متجهة إلى باب غير الباب الذى دخلنا منه ، أسدلت عليه ستارة حمراء من الباتستا ، كثر خلفها الهمس واللمس ، والغمز واللمز ، ذكرتني بالستارة التى تسدل على باب تياترو الأراجوز أو ما إليه « قبل ما يلعب » . ثم رفع الستار ودخل رئيس التشريفات معلنا : سمو السلطان ! .

ودخل علينا رجل أصغر زائغ العينين يتعثر في فرجية موشاة ذات أهداب وأذيال طويلة يحملها خلفه واحد من الحشم .

وما إن حيانا السلطان وارتقى فوق منصته ، وبينما نحن فى انتظار إشارته إلينا بالجلوس ، حتى رأيناه يرفع يديه إلى عمامة هائلة رجراجة كأنها فوق بحر لحي ، تعلوها مأذنة ذهبية

تتهى بما يشبه جذع شجرة موز شذبت أفرعها ، أوفجلة  
مقلوبة قام مزين بقصصة أوراقها . وأدت حركة السلطان  
إلى توطيد العمامة فوق رأس سموه ... ولو إلى حين . فقد كانت  
هذه العمامة المركبة تركيباً مزجياً مصدر قلق سلطان طول  
المقابلة . وكانت يدها في حركة مستمرة نحو رأسه ، كما يفعل  
مانولى ببعته حين يخشى أن تطير بها الشمال لتهوى بها تحت  
عجلات ترام أو أوتوبوس لا يترقق بالحشب والحديد به  
الخصوص .

جلس السلطان على أريكته وأشار علينا بالجلوس ،  
فجلسنا ونحن نلاحظ شعره الفاحم اللامع يتدلى من عمامته  
طويلاً كشعر الأرتست ، وتنفرس في وجهه وهو يدير فينا  
عيونا باسمه تشف عن طبع دمث . وقد أدركت لأول وهلة  
أنتى أمام رجل حالم ينظر إلى العالم من وراء خيالاته . ويخلو  
إلى شياطين هوياته الفنية ، يقرض الشعر أو يسمع الموسيقى في  
أوقات الفراغ الطويلة التي تركها له مهام السلطنة . عندئذ  
فهمت سر وجود البيانو والفونوغراف في غرفة التشريفة  
الكبرى .

وبعد أن أجال فينا بصره المتردد الحائر وكان الحياء أجمع

لسانه ، رفع يديه إلى عمامته ثم نطق بجملة واحدة قصيرة  
بلغته المجهولة التي كان رنينها في أذني كائلي :

— من من من .

وقام السكرتير الخاص بأعمال الترجمة في أمانة واضحة إذ  
تطلق بالإنجليزية فصحي :

— إن حضرة صاحب السمو السلطان يود أن يعبر لكم  
عما يخالج نفس سموه من سرور باستقبالكم في مملكته ،  
ويتمنى لكم النجاح في مهمتكم الخطيرة ، ويدعو الله أن يبارك  
لكم فيها .

فأجاب رئيسنا :

— قل لسموه إتنا نشكره على تفضله بالسماح لنا بالعمل  
في مياهه ، وباعارتنا سفينة شراعية برجالها ليشتغل عليها  
فريق منا .

السكرتير الخاص : من من من من من (بقدر)

السلطان : من من من من من بروفوسور . . . من من من من من كامبردج

من من من .

السكرتير الخاص : إن سمو السلطان يذكر بالخير  
البروفوسور... الذي كتب من له كامبردج يوصي سموه بكم خيرا .

رئيسنا : ( قال كلاما كثيرا )

السكرتير الخاص : منم منم منم ( ثلاث مرات لارابع لها )  
السلطان : منم .

السكرتير الخاص : حضرة صاحب السمو السلطان يكرر  
لكم أحسن تمنياته ويدعو الله أن يبارككم . وسموه على استعداد  
لتقديم كل المساعدات التي تطلبونها .

ثم انقضت فترة هدوء قطعها علينا قلق السلطان الدائم  
على عمامته ، فرفع يديه إلى أعلى إيقافا لها عما لا تحمد عقباه .  
وبعد حديث عن الأزهر وفضله على العالم الاسلامي وعن  
بعض أفراد الرعية يتلقون العلم على حساب السلطان ، شعرت  
بأن سموه سئم مهام الدولة وهذا الحديث الرسمي المتصنع .  
فقد تتم بما معناه أنه سمع عن المصريين أنهم موسيقيون  
بارعون . وأطرت برأسى متسائلا عما إذا كان سموه قد  
حسبنا تخنا متنقلا . ولكن القومندان وهو أسكتلندي لا يعرف  
المزاح أجاب عنا نحن المصريين :

— الدكتور فوزى موسى

السلطان : ( يخاطبني ) منم منم منم ( وأشار الى البيانو )  
أنا ( للسكرتير ) : أخبر سموه أنه لا دراية لي بالعزف

على اليسانو ( ولو أطعت نفسى الأمانة لأضفت ، وإنما  
أجيد العزف على الفونوغراف ) .

كلا ! يقينا إن سموه مصر على اعتبارنا جوقه من المهرجين  
فقد سأل عن نوع العزف الذى أمارسه . وتولى عنى  
الاسكتلندى الملعون القول بأنه عزف الكمنجة . وحمدت الله  
وأثبتت عليه ألا توجد على حيطان الممرات والدهاليز غير  
التروس واليطجانات ، وفى « أودة المسافرين » غير يسانو  
وفونوغراف .

وى ! لقد تتم السلطان واهتزت ستارة الأراجوز ،  
ودخل الخدم وخرجوا ، ولبثنا بضع ثوان كانت دهورا ،  
أو لم أسمع السلطان يقول « منى منى سارونجى منى منى » ،  
والسارونجى أليس هو الكمنجة ؟

ورفعت الستارة الباتستا الحمراء ودخل رئيس التشريفات  
يحمل ... اللهم أرأف بعبادك الموسيقيين ولا توقعهم فيما  
أوقعنى فيه القومندان الاسكتلندى !

كان رئيس التشريفات يحمل نفيرا فضيا كنفير  
الساكسوفون ، مثبتا فى هيكل كمنجة . أجل ، كان يحمل تلك  
الآلة البرميط التى اخترعها أهل الجازباند فى أمريكا



فاستعاضوا عن صندوق الرنين الخشبي في الكمنجة بهذا النفير الساكسوفوني. كيف أفسر للسلطان «منم منم»، بأن هذه ليست كمنجة وقد شددت عليها أوتار الكمنجة الأربعة؟ وركبت لها حمالة الذقن كما في الكمنجة؟ وسلبنى رئيس التشريفات قوسا غزير الشعر مضبوط الشدة. ولكن كيف أوقع على أداة لم أحملها على كتفى يوما ولم أسمع صوتها؟

أخذت هذا المسخ الموسيقي، هذا النص سمكة والنص بنى آدم، وطفقت أصلح أوتاره وقد تصبب العرق على جبيني خجلا وحيرة. ثم وضعته على كتفى وبدأت أمر بالقوس حذرا لأعرف نوع الصوت الذى سوف يخرج. فمن يدرى ربما خرجت من هذه الآلة أصوات الصغير. والزمير، وقرقعة شخشيخات وصاجات وجلاجل؟ هؤلاء الأمريكان، أليسوا قديرين أن يجعلوا من هذه الكمنجة جاز باند بأكمله؟ فورا أسفاه على حياة قضيتها أتتهجى سوناتات بهوفن وموزارت وهندل وشومان تنتهى بأن أشتغل جاز باند أمام حضرة صاحب السمو سلطان... ملك البر والبحر والأربعة آلاف جزيرة!

لم يكن كل هذا، ولكن الصوت كان غريبا على أذنى، فهو

كمنجة ما فيش كلام ، ولكنها كمنجة أصيبت بتضخم في اللوزتين  
فكانت تنعز نعيراً بدل أن تغنى ، والأمر لله !

أجريت القوس يمد مرتعشة كما يعبث الطفل بألة  
موسيقية . فخرج النعير مذبوخاً مسلوخاً ، وتحول حفيفاً  
وأزيراً وشخيراً ونفيراً ، وضرب الفارابي لحناً فناموا ،  
وضرب لحناً فقاموا واصلوا وصاموا . أما أنا فقد وقعت لحناً  
وكدت أقع من الخجل والارتباك .

أنا ( للسكرتير مستنجداً ) : أرجو الاعتذار لسموه فلست  
مستريحاً إلى هذه . . . الكمنجة .

السلطان : منم منم .

السكرتير الخاص : لقد لاحظ سموه ذلك .

وخرجنا من الحضرة السلطانية لنعود من تلك الدهاليز  
والمعابر والممرات التي تشبه سكة أبو زيد ، حتى وصلنا إلى  
باب السراي وإذا برئيسنا الانجليزي يقهقه ضاحكاً ،  
ويقول لي :

— يجب أن تطبع على كارتك منذ الآن يا فوزي «والموسيقى  
الخاص بسمو سلطان . . .»

— لقد ظفرت اليوم بخبر من أظرف الأخبار أكتبه  
للبروفسور....

— ؟

— وأثناء التشرية طلب السلطان... كمنجة ليوقع عليها  
الدكتور فوزى ألماناً مصرية. فجاء له بمولود عجيب تنبع  
من زواج كمنجة بساكوفون !

ولم يكذب رئيسنا خيراً. فقد سمعته قبيل منتصف الليل  
يوقع على الآلة الكاتبة رسالته المعتادة إلى البروفسور. وكنت  
معدداً على سريري أستسلم للنوم وصوت الآلة الكاتبة يقرع  
في قمرة الرئيس المجاورة لقمرتي، ويختلط في رأسي بأصوات  
تتعمم « من من من من » هكذا :

« تك تك تك ... تك ... تك تك ... زى  
... من من ... تك ... تك تك ... من تك ... تك  
... زى... »

وفي تلك اللحظة السعيدة بين النوم واليقظة ، حين  
يفغو عقلنا ويصحو خيالنا ليمرح طليقا في أجواء الأحلام ،  
خلت الآلة الكاتبة تقول في يان انجليزى فصيح :

— تك تك تك ... تك ... تك ... وقد أنعم

عليه السلطان بلقب الموسيقى الخاص بسموه ، زى .  
حين وقع على آلة موسيقية عجيبة ، تقول للساكوفون  
يا أبى ، وللكنجة يا أمى ... تك تك تك ... تك تك  
... زى .

---

# حكاية الحروف

الذي أفلت من فرم ابرة

لم تكذ الباخرة . . . تغادر معاين عدن إلى عرض البحر في رحلتها الثانية حتى توقفت غرفة التبريد عن العمل . وفسد كل ما على السفينة من زاد طازج . فالتقينا إلى البحر بما يساوي خمسين جنيها من الاغذية طعاما سائغا للقروش الجائعة . ومع ذلك لم يفكر أولو الأمر بالعودة إلى الميناء . وللانجليز في أمثال هذه المحن طابع خاص هو أحد عناصر القوة في هذا الشعب الغريب . ولقد عجبت في أول دخولنا البحر الأحمر من أن أرى رئيسنا وزملائنا منهم سريري القلق ، كثيرى التبرم ، حفازين إلى نقد رجالنا ، خلاقين من الحبة قبة . فأظهرت واحداً منهم على ما بنفسى من الدهشة لسلوكهم هذا وأنا أعرف من الانجليز رباطة الجأش وضبط النفس ، قال

لى : إننا فى بدء الرحلة وليس فى كل ما لاقينا أمر جلل . فلا تكن سريع العتب علينا فى هذه الخطوات الأولى وخلال الأحداث التافهة . إنما تعرف الانجليز فى الملمات ، إذا ما حذب الأمر وتوالت الشدائد .

ولست على يقين من تقدير زميلى البريطانى لفقد زادنا الطازج أعددناه لرحلة يطول أمدها فى عرض البحر إلى الثلاثة ؛ والأربعة أسابيع ، أيعده إحدى الملمات ، أم هو أمر تافه ؟ . كل ما أعرفه أن رئيسنا لم يفكر بالعودة إلى الميناء لإصلاح غرفة التبريد وإعداد أغذية جديدة ، بل كان الأمر أن نواصل سيرنا تبعاً للبرنامج المرسوم . . . والفعل أن نجلس حول الخرائط نوقع مواضع محطاتنا العلمية فيما بين الشاطىء الأفريقى والشاطىء الآسيوى لخليج عدن والبحر العربى ، وأن يصدر القومندان أوامره إلى السفرجى الأول ، ليخرج « التعيينات الناشفة ، والعلب المحفوظة من مخازنها . والبركة فى «البوليف» و«الكارى» ، و«البتونة والسردين» ، وأكياس الدقيق وأفراد الرز وحزمات المسكرونة ، وهراديم اللجنة الشستر . نعود إلى عدن وتأخر عن البرنامج وعندنا كل هذا مع الماء والملح والفلفل ؟ كلا وألف مرة كلا !

حقاً إنه لشظف من العيش أن تبلغ كل يوم بالآرزى والكارى والجبن واللحوم المحفوظة ، زهاء عشرين أو خمسة وعشرين يوماً . وبقينا إنه لبلاء أن نشرب الماء دافئاً فى جو من أشد أجواء العالم حرارة ، مع ما للباء من مذاق مقرف اكتسبه فى خزانات السفينة . ولكننا لم نركب هذا المركب فى نزهة بحرية ، بل كتب علينا الجهاد و « سوف تعرف الانجليز فى المللات إذا حزب الأمر وتوالت الشدائد » .

ولقد عرقهم أول المتبرمين بالتغذية السيئة والماء الساخن الآسن . ولكنهم رجال الشعب المجيد القوى ، كيف تثنى عزماهم سفاسف الأمور ؟ وهذا الرئيس ينادى « إلى المحطة رقم ٥٣ يا أولادى ، أعد الشبكة «أجاسى» يام . أصدر الأمر باخراج جرافة «أوتار» يا فوزى ، ركب محاليلك يات . »

ولكن فوزى موحوس أكبر وحسة مع باشمهندس السفينة . فهذا الشاب اللوندى الرقيق الوسيم ، الذى تنتهى آماله إلى عمل ثابت على الأرض اليابسة ، ومنزل ريفى بضواحي لندرة ، وزوجة تغنى بالهوم ، يتحمل مسؤولية كبرى أمام القومندان الاسكتلندى الحاد الطباع . وهو المتكفل بالآلات غرفة التبريد ، وقد حاول جهده إصلاحها

ونحن مرابطون في عدن . فأصلحها أو ظن أنه أصلحها فخاب  
ظنه قبيل الرحيل . وخرجنا إلى عرض البحر في ميعادنا  
والباشمهندس ملبوخ بين آلات التبريد وصنابير غاز كلورور  
الميتيل الذى يمدّها بالبرودة . وقد بلغ من إخلاصه لواجبه  
أن عرض نفسه لتأثير هذا الغاز المخدر حتى تشبعت به  
أنسجته وأجهزته . وهو اليوم صريع على ظهر السفينة عند  
مؤخرتها لا ينفع فيه دواء ، وعلاجه الراحة والتهوية  
والسوائل والمسهلات التى تساعد جسده على التخلص من  
غاز كلورور الميتيل . وإذا لم يكن الهواء نادراً في عرض  
البحر، ولا المسهلات نادرة في الأجزاء، فقد خلت السفينة  
من ماوى يستريح فيه المريض المنج .

كان واجبي الأول كطبيب السفينة أن أشير بالعودة إلى  
الميناء لنقل مريضى إلى المستشفى، حيث يبقى بضعة أيام تحت  
عناية المرضات أكثر من تطيب الأطباء . ولكن رئيسنا  
طبيب أيضا، يقع لعينه ما يقع لعينى، فلماذا لا يشير هو  
بالعودة ويده الأمر؟ إنه إنجليزى ، وسوف تعرف الانجليز  
فى الملمات إذا حزب الأمر وتوالت الشدائد . ففعل ما يبدو  
لعينى كشدة وملة لم يد كذلك لعينه ، أفأذهب وأشير



بالعودة ليحسب على ذلك ضعفا واستسلاما للتافه من الامور؟  
فلنحاول علاج الرجل بما في استطاعتنا .

ولكنه ينحدر منا سريعا إلى غفوة قد لا يفيق منها ولا  
تجدى وسائلنا في إيقاظه . لذا عولت أن أتحمّل مسؤولية  
عودة السفينة والتأخر عن البرنامج ، فإن واجبي الانساني  
يتقدم واجبي العلمى .

ذهبت إلى القومندان وأشرت عليه بالعودة ، فجمعنى  
ورئيس البعثة . ومع أننى على يقين من أن ما أشير به هو  
ما يريده الجميع على ظهر الباخرة إن لم يكن لعلاج الباشمهندس  
فلتخلص من الأرز والكارى ولبخات البولييف ، فإن لجنتنا  
الثلاثية لم تقرر العودة إلا بعد أن استوثقت منى « بصفى  
المسؤول مباشرة فى هذه الحالة » بأن ما أشير به هو السيل  
الوحيد لا نقاذ حياة الرجل .

وحولت السفينة اتجاهها نحو عدن والكل فرح بهذا  
الحل ، ولو أن الكل يخفى شعوره تحت ظاهر من الجد ، وكأنا  
نقول « إنما نعود لنقل المريض إلى المستشفى » ، وإذا كانت  
هذه هى الحقيقة فإنها لم تكن كل الحقيقة . والشهيد على ما أقول  
علب البولييف والأرز والكارى فى الصباح كما فى المساء .

وبعد أيام قلائل عاد إلينا مريضنا في دور النقاهة  
وخرجنا إلى البحر دون أن تتمكن من إصلاح الثلاجة .  
ولكننا في هذه المرة استغنينا أزواجنا من الدجاج النيى  
تكاكى في أقفاصها ، وقطيعا من غنم بربر تشخى وتمأىء فى  
زيرية أقامها التجار لنا إلى جانب من مقدمة السفينة .

وكان السفرجى يذبح من الخراف واحدا كل يومين  
فيكاد يكفى إطعام الأربعة فمأ . ولست أنسى خراف بربر  
فى زيريتها البحرية المرتجلة ، ولا منظر السفرجى الأول  
وهو يعلفها . إنما كنت أجنب منظر ذبحها ما استطعت .

ولست أنسى تبرم البحارة بلحمها اليابس وقلة ما يصيبهم  
منه يوميا ، وشكواهم إلى ساعة الغذاء وهم يمرون بى حاملين  
صحافهم الألومنيوم تسبح فيها بضع قطع من البطاطس  
يتصيدون لى من بينها بعد عناء قطعة من العظم علقى بها  
فتائل من لحم كأنه تثاره الخيش .

يا لروح المزاح عند بخارتنا ! فقد استطاعوا بهذه الروح  
أن يتساموا فوق المحن . ولقد شهد لهم بهذا رجال البعثة ،  
ورددت الصحافة البريطانية شهادتهم . ذكر البحارة حكاية  
المطعم البلدى ، والزبون الذى عثر على « نحلة لعب » فى طبق



صخرة دماها بال بورام — جنوب الهند ( أنظر صفحة ٧٨ )



«المبرومة» فنادى على صاحب المطعم بين حله . يا أسطى هات واحد قطان . فكانت كلمتهم السائرة طول هذه الرحلة وهم يحملون صحافهم وبها كلا كيع العظام الآنفة الذكر . يا أسطى هات واحد قطان !»

وذاث يوم أحد — وكان يوم التفتيش الأسبوعى — تفتخ البروجى فى صورة نوبة الاستعداد للتفتيش . ولبست جاكسى البحرية وقلنسوتى لأصطحب القومندان أثناء دورته كالعادة . ومررنا بالزرية نسال عن صحة ملامة ضيوفها العجاف ذوى الأنوف السامية المعقوفة . والقومندان رجل دقيق الحساب وقد ضرب أخماسه فى أسداسه فلا حظ أن خروفا منها قد نقص . فأجابه الموكل بالزرية « الخروف موقع فى البحر » . ودرت يبصرى أتمس الموضع الذى يمكن للخروف أن يفوت منه فلم أهدأ إليه ، وقلت فى نفسى دون اقتناع « ربما ! » وما دام الموكل بالزرية يقول بهذا فلا مفر . من أن يكون الخروف قد وقع فى البحر بطريقة مجهولة لى . فما شأنى وذلك ؟ فليحقق القومندان اذا راق له التحقيق « ولكنى أعدت النظر الى الخراف الباقية والى الفرجات بين تفتيشية الزرية ويدرأزون السفينة ثم ضحكت فى سريرتى

وأنا أقول ، لا كتبن يوماً حكاية الحروف الذى أقلت من  
'خرم ابرة' . .

ولم يمر القومندان الأمر اهتماماً ، فكل ما يهمه من أمر  
هذه الخراف أن تكفيها حتى نصل الى الميناء ، وهى كافية  
فلا خوف علينا ولا نحن حزينون .

ولكنى ذهبت أتقصى الأمر سراً ، معتمداً على ثقة  
البحارة بى ، فلم أوفق الى الاهتداء . وذهبت أسأل الكنجى ،  
أى المهندس الثانى ، وهو رجل اسكندرانى بارع النكته .  
حسن السمير ، محب للغناء والطرب . له طريقة فى الاحتجاج  
على ما لا يرضيه كانت كفيفة بان ترفه عنا تعب أيام . وحقاً  
إن خير الكلام وأفضل أنواع الاحتجاج ما قل ودل .  
واحتجاج الكنجى كان شجرة اسكندرانية هائلة ، يشهد المحيط  
الهندي بأنها كانت الأولى من أنواع الأصوات الأدمية تدوى .  
بأصدائها مياهه . رأيت ذات مساء جالساً عند مؤخرة السفينة  
وقد أولى الجميع ظهره . وسرّح بصره فى الأفق . وكان ذلك  
عقب مشاحنة له مع أحد الضباط جاء يشكو اليه انطفاء بعض  
أنوار الملاحه ، فلما أن قابل شكواه بالشخر اللازم ، وقام  
يصلح الأنوار . . عاد اليه الضابط ينهره ، فولاه ظهره .

سومررت به في تلك اللحظة فجعل يتكلم كالمخاطب نفسه  
«أنوار الملاحه (شخرة) . إحنافين هنا ، إحنافى وسط البحر  
يبا عالم ، فى وسط المحيط الهندى . هى هى يا أنوار الملاحه ،  
سما تقولس احناراكين أتومويل فى شارع الكورنيش  
( شخرة ) . » .

هذا الكنجى يأنس اليه البحارة . يوافيه من فى الراحة ،  
منهم إلى مجلسه المختار كل صباح عقب ورديته الليلية . ومحلّه  
المختار هو باب الوجاق ( المطبخ ) من ناحية « السقالة » ،  
حيث يبدأ حديثه مع الطباخ والسفرجى الأول بالسؤال عما  
يعدونه للغداء فى ذلك اليوم ، ويتحرق شوقاً الى الملوخية  
والبامية والفول المدمس ، ويسخط على الدنيا وما فيها لأن  
نظام الطهى والأكل على السفينة نظام انجليزى تلعب فيه  
الكوام البطاطس وهراديم اللحم المسلوق دورا كبيرا .

التجأت اليه لعلى أجد عنده الخبر اليقين عن الخروف  
المسكين ، الذى قيل بأنه مات غرقاً . ولكن الكنجى ضحك  
لقولى « إن الخروف لا بد أفلت من خرم إبرة » ولم يزد .  
إلى أن عدنا إلى مصر ورجوته أن يكشفلى عن الحقيقة  
« لتطمئن نفسى » وهذا ملخص حكايته :

ضاقت نفوس البحارة - ومعداتهم - ذرعا بقلة تعيينهم،  
من اللحم ، وتواطوا فيما بينهم على اختلاف حروف تحت  
جنح الظلام دون أن يعلم بأمرهم رئيس السفرجية الذى ينام،  
ملء جفونه طول الليل . وتكفل «الواد...» بنديج الحروف .  
وتوضيه : «أصل الواد ال... جزاوا بن جزارين» . وتقاسم  
البحارة حروف بربر المذبوح تحت جنح الظلام . ولعلمهم،  
بأمانة الكنجي على سرهم أرسلوا يعرضون عليه «الكبدة  
والكلاوى» .

وفى رأى أن الدافع على المؤامرة لم يكن الجوع وحده  
بل روح الشيطنة أيضا . فالبحارة كما قلت فى موضع آخر  
أولاد عفاريت . وفى تواطئهم ليلا على حياة حروف «فصل»  
لم يكسبهم قسطا إضافيا من اللحم فنحسب ، بل أدخل على  
نفوسهم المرحلة سرورا صيانيا ربما كانوا يتحدثون بأمره  
إلى اليوم .

هذا ما كان من أمر رحلة حافلة بالحوادث ، مليئة بالمشاق  
نتيجة وقوف آلات التبريد عن عملها .  
وما كان من أمر الحروف الذى أفلت من خزم إبرة -



## II

### صَوَر

فينوس من الأبنوس

ابنة البنجاب

ماهابالى يورام

المدن المدفونة

شجرة البودى المقدسة

بريم

هوريا موريا

أبراج السكون

هباج ميتفارام

و.مك.يابن بطول



## فينوس من الأبروس

مسئلة هذه البربرية كما تقول . ولكن يغلب على ظني أن إسلامها قشرة تشققت في كل موضع ، لأنها تشرب الخمر في رمضان — فإله غفور رحيم — ولأنها تحترف الدعارة — فهو الوعد — ولأنها وقفت عارية أمام جماعتنا — وقد اعتدنا ذلك من المسلمات في غير موضع من أرض الله الواسعة — بل لأن في حركة خلعها لردائها سهولة مقلقة . خلعتة تبعاً لسليقتها ، ورجوعاً إلى طبيعتها وحياتها الأولى في الحرج الإفريقي . والمرأة المتحضرة إذ تعرى تعود هي أيضاً إلى فطرتها . ولكنها في حركة التجرد تنخطى أجيالاً وآباداً من المدنية لتصل بأما الأولى طريدة الفردوس . أما هذه البربرية فلا تفصلها عن حرجها في الزمان والمكان سوى قرات وخطوات معدودة . جلبابها وضع من الأوضاع لم تفهم ضرورته بعد . وربما كان شعورها فيه قلقاً كشعور

المتحضرة حين تتجرد . ولا عبرة بالمتحضرة إذا اعتادت العرى في تأدية حرقة معينة . فالتجرد هنا نتيجة الاعتياد وليس عودة إلى الفطرة . ولن أنسى اللحظة التي رأيت فيها واحدة من هؤلاء ألقى بها المقادير في أول درك من دركات الشقاوة النسائية ، وطلبت منها أن تخلع كل ما عليها من ثياب خضوعا لاجراءات رسمية مخصوصة . وقد أطرقت برأسها إلى الأرض وتراخت مفاصلها ، واحتفظت بقميصها معلقا يديها تحاول أن تستر به جسدها ما استطاعت أن تستره . أما هذه البربرية فما ان رغبتنا اليها أن ترقص حتى نزعنا رداءها كأنه قشرة الموز ، وظهر أنه كان كل ما احتوى جسمها من غطاء وأن كل ما قد تتساحق فنتسميه غطاء للعورة هو ... عقد من الخرز الأبيض حزم وسطها ثم انحدر على تيجان فخذيها . واستحالت تلك المرأة السوقية التي كانت تتعثر في فستان من الحرير الياباني إلى حسام أسود يلعب في ضوء سراج من البترول إلى جسد نابض بالحياة يتحرك طليقا ، وقد أحال الحجر الحقيمة الى حرج أفريقي لا تكاد الشمس تنفذ من بين أغصانه الملتوية المتعانقة ، وأوراقه العريضة تصيب ندى ورطوبة لزجة . جسم لا عيب فيه سوى دقة أطرافه . أما

استقامة الجيد واستدارة الأكتاف ، ورحابة الظهر ، وانتظام الصدر ، وتقرب البطن ، واستدقاق الخصر ينفرج أقواسا تنحدر في ميل خفيف إلى حيث الركبتين ، فقد كانت نموذجاً لا كمال ما يكون عليه جسم الأثني .

ورقصت البربرية على توقيع غناء صاحبة لها ، وهو غناء كله حنين إلى فطرة بهيمية ، يختلط في خيالنا بقصة جداتنا عن جارية من « نيام نيام » ارتدت إلى وحشيتها في بيت واحد من أسلافنا بالقاهرة . دخل عليها أهل البيت فوجدوها تغنى وترقص عارية . حول مآدبة مرتجلة قوامها طفل من أعمامنا الأولين .

كلا ، لا يمكن أن تكون تلك البربرية مسلبة . فرقصها وغناء صاحبها صلاة وحشية إلى صنم الحرج في صحبة العشيرة تدور حول قربان آدمي ، على وقع طبول مفزعة وتحت الأنظار المغناطيسية لساحر القبيلة جلاب التيث .

## ابنہ پنجاب

نسیت اسمہا . ربما كان «جليلة» أو ما شابه ذلك . ولكني  
أذكر أنها فتاة مسلمة من البنجاب . دخلنا في كراتشي إلى  
الطابق الذي تغنى وترقص فيه ، وجلسنا على بساط قدر ، أو  
هو «خرقة» ما . واتكأنا على وسادات مرتكئة إلى جدران  
الغرفة ، وسادات لا تندر بخير ، مظهرها وملبسها وعجبرها  
تبعث فيك رغبة ملحة على الهرش دون سبب أو بسبب .  
وكانت جليلة جالسة أمامنا على البساط مثلنا ، وسط تحتها  
المكون من لاعب «السارونجي» ، وهو الكمنجة الهندية يوقع  
عليها صاحبها واقفة كالرباب ، وضارب النقارية ، وهي طبلات  
مصغرة من طبل القرزان . وربما كان هناك لاعب ناى وضارب  
دف ، ولكني لا أذكر جيدا سوى «السارونجي» ، والشيخ  
المهوب الملتحي الذي كان يوقع عليه ، والنقارية وصاحبها  
العصي النحيف الذي ذكرني ببعض القهوجية عندنا من

يسرفون في الموبقات وينتهون إلى سراى المجاذيب أو محكمة المخدرات . الثقارية في الموسيقى الهندية كالدف أو الرق عندنا . فهي سيدة « الواحدة ، وضابطة التوقيع ، صاحبها هو الرئيس الفعلي للتخت . ويكفي أن تراه في اللازمات أو الفواصل يضرب بعصيه جلد الطبله أنا وخشبها آنا آخر ، وأن تنصت إليه ينتقل من توقيع إلى توقيع ، لتعرف أنه المتحكم في الراقصة ورجال التخت ، وتوقن أن « التم والتك » هي أهم مافى الموسيقى الهندية كما أنها أهم عناصر الموسيقى الشرقية . وفي رأى أنها إحدى مميزاتها التي تستحق الذكر .

وقدمت إلينا أوراق «التنبول» مع «الفوفل» . ولست اعرف ماهو التنبول ولما هو الفوفل أكثر من أن الأول أوراق شجر (وهو معروف ١) والثانى حبوب نبات (وهو معروف أيضا) كحبوب الفلفل الأسود ولكنها رمادية اللون . وأن التنبول والفوفل نباتات يمضغها الهنود ، ويقدمون لك منها ورقة وبضع حبات ، كما تقدم القهوة في بلادنا . والويل لك إن مضغت أوراق التنبول ، فهي كالحناء تحول شفقتك لسانك ولثيتك إلى لون أحمر قان ، ربما راق لمن يهمهم الامر .

ولكن جماعتنا كانت على حذر ، فقبلت هدية أصحاب المكان ولم تذوقها .

وكانت فتاة البنجاب متربعة وسط التخت الذي جعل يطرز حولها من النغمات والتوقيعات ما ركز النغم في أذنها ثم بدأت تغنى غناء الهند الشمالية (السند والبنجاب وراجپوتانا كشمير ) وقد بدأ لى أن هذه الموسيقى خليط من الفارسية والعراقية والسورية مع شيء من موسيقى أواسط آسيا .

ثم اتصبت قائمة وجعلت ترقص رقصة توقيعا لا فن فيه ، يعتمد على دقات قدميها وقد أحاطت ساقها بمخالخين من الجلاجل ، وعلى حركات ذراعيها إلى أعلى وخلف رأسها . أما الجسم فيغلب عليه الثبات ، ولا تكاد الراقصة تتحرك في أكثر من موقع قدميها . ثم هي تغنى وهي ترقص ، ولا ينتظر لمثل هذا الاشتراك أن يكون الرقص عويصا والغناء صعبا .

« جليلة » هي هذا الشرق الطويل العريض الفارغ ، هي تلك الشعوب التي مازالت تفكر وتحس باحساس القرون الوسطى ، وتصر على حسيان بواقى حضاراتها البائدة لا ملكا للتاريخ والمتاحف ، بل أداة للحياة حتى في القرن العشرين .

لم تثر في فتاة البنجاب ولا موسيقى السند أكثر من



إحساس بتدهور الشرق وخيبته الثقيلة . وقد ذكرت ، وأنا  
أشاهد هذه البنجاية وتحتها وجمهورها ، ليلة لى فى باريس ،  
حملتى فيها قدمى لا إلى كونسيرتات الموسيقى السمفونية ،  
ولا إلى حفلات إيزادورا وبافلوف وأرچنتينا ، ولا إلى  
أوبرا فاجنز ومسور جسكى ورشارد شتراوس ، بل إلى  
مقهى عربى جوار جامعها المشهور . وأجلى بصرى فيما حولى  
فوجدت الشرق كله ممثلا فى الجمهور وقد تمدد أفراده على  
مقاعد منخفضة ، ويدخنون تاريخياتهم أو سجائرهم فى أقام  
من القهرمان ، وينصتون إلى تحت يعنى « يا منعشة يا بتاعة  
اللوز » ومنولوجست يلتقى « شم الكوكابين خلانى مسكين »  
وكنجاتى مشهور يوقع « تقاسيم » .

أدرت بصرى مرات كثيرة ، فلم تك عينى تلقى إلا  
بوجوه مفعمة حيوانية .

فى تلك الليلة ملت على صديق وزميل جولاقى الفنية فى  
بيارس وقلت له : « روحانية الشرق » .

فاجابنى : « يغور الشرق ياسيدى إذا كان كده ،  
وفى الهند رأيتته كده وأسوأ من كده ! »

# ماهابالى پورام

كانت « كنجاء » ابنة الشمس وهيا لايا تعيش فى السماء .  
ورد « باجيراتا » لونزلت إلى الأرض لتغسل بمياهها المقدسية  
رماد أجداده . وسافر « باجيراتا » إلى الهيمالايا حيث انقطع  
للعبادة متقشفا . ودعا « براهما » حتى استجاب دعاه ورضى  
أن تهبط « كنجاء » من السماء . إلا أن مياهها سوف تكتسح  
العالم إذا لم يتلقها « شيفا » أولا . فاتجه « باجيراتا » فى عبادته نحو  
« شيفا » حتى استماله وتلقى « كنجاء » فوق رأسه ، ولكن مياهها  
كادت تضيع فى شعره الكث دون ابتهالات « باجيراتا » ..  
وانحدرت « كنجاء » إلى الأرض يصاحبها « باجيراتا » حتى  
مياه المحيط . وجاء القاصى والدانى يشاهدون فى خشوع ذلك  
النهر الرائع ( الكنج ) ، ويفتسلون فى مياهه المقدسة .  
جهد الفنان المجهول أن ينحت على صفحة صخرة . سمرام  
فى وادى « ماهابالى پورام » ما أوحى به إليه تلك القصة الالهية ..

وليس لعبقرية أقل بذخا من عبقرية «ميكيل أنجيلو» أن تستطيع بذلك . و«صخرة» ماها بالي پورام، قد حملتني على التفكير بأ أكبر «فنانى الرينسانس» ، ولعله أعظم من أجبته أوروبا من رجال الفن . والفنان المجهول الذى نحت «صخرة» ماها بالي پورام، ربما كان أكبر من ظهر فى آسيا من رجال الفن . فقد حول هذه «الصخرة الصماء غير المستوية إلى سمفونية منظورة» ، إلى عالم مزدحم بتماثيل آلهة وادميين وحيوانات تتجه جميعها إلى شق فى منتصف الصخرة مثل فيه الفنان «كانجا» فى صورة حيات (ناجا) ذات رؤوس وصدور آدمية .

أنظر إلى هذه القبلة تيمم شطر النبع الالهى حولها صغارها ، وإلى السباع والغزلان والقردة تجرى لتشاهد «كنجا» ابنة «هيالايا» والشمس تغدق نعماءها على الأرض . أنظر إلى صاحبي «داديكارناه» المر المتكشف وقد اتصب قائما على قدمه الخلفية مورفع الأخرى وطرفه الأماميين إلى أعلى فى حركة نساك «الهنود» ، وإلى الإله «شيفا» والإلهة «دورجا» ، وإلى النساك وقد سببت ضلوعهم تقشفا وانحنت رؤوسهم خشوعا . أنظر إلى الملوك والأمرء يهرولون نحو النهر المقدس يتمثل فى الحيات بالآدمية «ناجا» .

لو أن نحاتا إغريقيا أعمل أزميله في هذه الصخرة تحت  
شمس «أتيكا» ويحى لقد أفسدت الصورة التي طبعتها في ذكراني.  
صخرة «ماها بالي پورام»، وأفقدتها كل معانيها في نفسى . فلم يكن  
الاغريق ليصور نبعا مقدسا . بل كان في الأغلب ممثلاً  
«أرفيوس»، في الشق الأوسط وهو يوقع على قيثاره المعجب،  
وحوله الإانس والجن خاشعة ، والأوابد مستكنة ، تنصت  
إلى موسيقى «أرفيوس»، الحزين ييكي ويستبكي زوجته الرقيقة.  
«يوريديس». ولم يكن الفنان الاغريقى ليهمل تنسيق تلك  
الجماعات في وضع تراح له العين وتهدأ اليه النفس .

أتيكا ! ليس غيرك مستطيعا تهده الطباع وإسلاسلها . ومهما  
ارتفع هذا الفنان الهندوسى بخياله وإحساسه وفنه فهو عاجز  
إلا عن إثارة القلق في نفوسنا . وهو مطبق على أنفاسنا  
مشوش مشاعرنا بذلك «الفريسك» الصخرى يئن لهفة وخشوعاً  
لتلك الآلهة القاسية نزلت على البشرية نقمة ، وأحاطتها بحلقة  
التناسخ ، تذكرها بأن لا خلاص لها من ذنوبها ، وذنوب أسلاف  
أسلافها حتى ولا بالموت ، وبأن كل جهودها في الجوع والعري  
والعذاب الجثمانى على عمر الدهور لن تصل بها فى أحسن  
ما تنتظره من ثواب إلا إلى الفناء النهائى ، نقطة ماء تعود إلى  
المحيط ، نيرقانا !

## المدن المرفونة

تموت المدائن كالناس موتا طبيعيا أو أثر حادث . ومع  
أنا نعرف كثيرا من التفاصيل عن موت المدن العنيف نتيجة  
للزلازل وهياج البراكين واجتياح الموجات المدية للشواطئ .  
فإننا لا نعرف تاريخيا فصل الموت الطبيعي للبلاد ، حينما  
يغادرها الناس نهائيا ليمتوا أو يستقروا في مدينة أخرى تبعا  
لتطور طبيعي في العمران . نعم إن المؤرخين يدرسون  
عوامل انحلال المدن العامرة ، ولكننا لا نسأل هنا عن  
المؤرخ بل عن الكاتب الذي يصف لنا اللحظات الأخيرة  
في أجل المدن المهجورة . ويقيني أن كاتبنا من الكتاب لا بد  
وأن يكون قد عنى بمعالجة هذا الموضوع المحزن ، ولم أوفق  
بعد إلى مطالعة وصف من هذا القبيل .

وللطبيعة والناس طرائق شتى في محو آثار المدن المهجورة .  
فالرياح والرمال والأمطار تنجح نجاحا كاملا أو ناقصا في

القضاء على بقاياها . والناس يهدمون القائم من مبانيها ليتفجروا بموادها البنائية في إنشاء معابدهم ومنازلهم الجديدة . وقد بلغت اللعنة على آلهة مصر القديمة حداً كان المصريون فيه يهلون على البلد الدارس كل قاذوراتهم ، بينما هم يبتنون قرامم الجديدة من اللبن . فكان من ذلك تلك التلال العفنة التي تقوم دليلاً على إنكار الشعب لماضيه المجيد ، ورمزاً على حالة التدهور ووهدة الانحطاط التي انحدر إليها هذا الشعب في حقيقة كبرى من تاريخه العجيب .

وفي سيلان المطرة المشجرة ذات الجو الرطب والتربة الكريمة يستولى الحرج الاستوائى على بواقي مدتها فيغيبها تحت طبقات من الأغصان المشتبكة ، والشجيرات والأعشاب الكثيفة . هكذا عفت آثار بعض البلاد الكبرى الواقعة وسط الجزيرة أمثال « پولاناروا » و « آنورادابورا » حتى كشف عنها المنقبون البريطانيون في أواخر القرن الماضي . ولقد وقفت بآنورادابورا في عودتى من الهند . وقضيت صباحاً أجوب وسط ما كشف عنه الأثريون من عاصمة سيلان القديمة ، وأشرف على منظر ذلك الصراع الدائم بين الطبيعة المجتاحة وبين جهد الإنسان . فما أنشأ السنهاليون ،

عاصمتهم قبل أن تقوم لروما قائمة . وهنا كان مهد التبشير  
بالبوذية في الجزيرة منذ أوفد الامبراطور البوذي العظيم  
« آزوكا » ابنه « ماهيندا » في القرن الثالث قبل الميلاد يحمل  
رسالة « جوتاما » الروحية إلى الملك حبيب الآلهة  
« ديفانا ميياتيسا » .

ومنذ ذلك العصر الذهبي للبوذية طفق ملوك سيلان  
البوذيون يقيمون في « آنورادابورا » القصور والمعابد . فكان  
هنا القصر النحاسي العظيم والمعبد الكبير « ماهاستوبا »  
وغيرهما من المنشآت مما التفت عليه الأغصان والأعشاب  
كأذرعة الأخطبوط ، وامتصته امتصاصا .

وما أنقذه الآثريون أقل من أن يرسم صورة لتلك  
الحاضرة الكبرى ، ولو أن فيما نراه اليوم من عمد ودرج  
وأركان دليلا على ما وصل إليه فن الزخرف والحفر من  
الركة وسلامة الذوق .

وقد وصف « فان هين » الفقيه البوذي الصيني الذي زار  
« آنورادابورا » في القرن الرابع بعد الميلاد كيف كان يجي إليها  
« كل من استضاء بنور البوذا » ليساعد في تمهيد الطرق وزخرفة  
المنعطقات وثر الأزهار وإطلاق البخور والأعطار في

مناسكها ومعابدها. وكيف رأى قاعات الوعظ الكبرى تقوم عند تقاطع طرقها المستوية المستقيمة.

وأكثر ما استرعى بصرى وسط الركام، صناعة المثال في تصوير الطيور والفيلة وإقامة الصور البارزة الحرس المعابد. ولقد لمست روحه الصافية التي أوحى إليه بتماثيل «البوذا» جالسا القرفصاء وقد علت وجهه ابتسامة هادئة تضيء على الطبيعة حونه سعادة، وتفعم كيان الناظر هناك داخيا.

والحق أن هذه الابتسامة، شعاع السريرة الآمنة المطمئنة، ووقفه «التماثيل الحارسة»، ياب المناسك أشرفت أساريها بابتسامات شديدة، وتلك المظلة الحجرية وسط الحرج لا يعرف عنها إن كانت مأوى لناسك أو منبرا للخطيب، هي كل ما فزت به في تجوالي بآنورا داپورا. فالفن البوذي غريب غنى، والمدينة المدفونة لم يبق منها كثير. ولكن ابتسامة البوذي وحراس معابده ومناسكه ومظلة عباده — بل ومظهر الطفولة في رهبانه نوى الإجازات الصفراء والبرتقالية — كانت أكبر عون لي على فهم البوذية وعطني على تعاليمها. فهي حركة تحرير كبيرة من الإرهاق الهندوسي كما كانت المسيحية حركة تحرير الطبقات المبدولة



في الامبراطورية الرومانية .

وقد يعسر على من يزور المعابد البوذية الحديثة أن يحس ،  
خلال التعقيدات والاضافات والحليات التي أغدقها البوذيون  
على معابدهم فيما بعد ، بذلك الصفاء والهدوء الذي شعرت به  
حيال الفن البوذي في عصره الذهبي . هنا في « أنورادابورا »  
رأيت الصلة واضحة بين جلسة البوذا وابتسامته وبين كل  
قوس من أقواس الزخرف وكل ركن من أركان المدينة المدفونة  
ولقد قرأت غير قليل عن مبادئ البوذية وحياتها منشؤها  
في ضوء زيارتي لأنورادابورا . لذا اصطدمت نفسي بمعبد  
« السن المقدس » في كاندي ، وقد عادت إلى نقوشه الحائطية  
وتصاويره روح القلق والقسوة والتهديد بالعقاب . وكأنني  
بالروح الهندوسية ، التي انتهت بالتغلب على البوذية وطردها  
من الهند ، وقد نجحت بعض النجاح في التأثير على الفن  
البوذي المتأخر في سيلان . ولكنه نجاح غير كبير برغم كل  
شيء فإني حينما دخلت أول معبد بوذي في كولومبو عقب  
مغادرتي الهند للمرة الأولى — وهو معبد حديث بعيد عن  
البساطة الأولى — وشاهدت تماثيل البوذا قائما وقاعدا  
ومضطجعا ، وتنشقت رائحة الياسمين الذي يقدمه الزوار قربانا

لـ «جوتاما» الحكيم ، شعرت كأن نسيماً رقيقاً يهب على أرجاء روجي وقد تفتحت شرفاتها واستنارت بعد الظلمة والاختناق في المعابد الهندوسية .

أجل ، كانت البوذية حركة تحرير روجي ربما استطاعت أن تجعل من الهند «يابان» أخرى في آسيا لولم تغلب الهندوسية من جديد على تلك البلاد التعسة . ومن رأي أن نجاح اليابان يعود في بعضه إلى بساطة الديانة البوذية ، ومحافظة اليابانيين على تلك البساطة . فلست أتصور اليابان بالثة ما بلغت لو أن العقائد الهندوسية تنيخ فيها على عقول الناس ، وتختق روح الحرية فيهم خنقا .

## شجرة البودى المقدسة

قادنى ساتق الريكشو — أو حمارى الأدى — إلى شجرة «البودى» المقدسة خاتمة لطوائى هذا الصباح بآثار المدينة المدفونة «أنوراداپورا». وترك فيتونه الصغير وتبعنى إلى حرم الجيزة التى تعد قدسا من أقداس البوذية، يحج إليها اتباع «ساكيامونى» كما يحجون إلى معبد «كاندى» حيث أودع سن البوذا، أو إلى قمة آدم فى سيلان حيث موضع قدم «جوتاماه» الحكيم. الذى لم تظأ قدماه فيما نعرف أرض الجزيرة، ولكنهم البوذيون يعتقدون بأن الفرجة الظاهرة فى إحدى صخور قمة آدم هى أثر من آثار أقدام البوذا. كما يصر المسلمون على اعتبارها موطأ قدم آدم بعد طرده من الفردوس. والهندوس على حساباتها ملبس قدم «براهما» فى إحدى تناسخاته الأرضية.

وجيزة «أنوراداپورا» نبتت من فرع شجرة «البودى» التى

استنار البوذا بضوء العرفان وهو يستفيء ظلها ، في يوم .  
من أيام القرن الخامس قبل الميلاد وقد انتهى به المطاف إلى .  
مدينة « جايا » من أعمال الهند الشمالية .

ومنذ أكثر من ألفي عام غادر الإمبراطور البوذي  
آزوكا ، عاصمته في « باتاليورا » إلى منبت الشجرة المقدسة  
في « بوداجايا » وصعد على كرسي من ذهب ليرسم حول أعلى .  
غصن من أغصانها دوائر بالدهان الأحمر . وما إن انتهى من  
رسمه حتى انفصل الفرع عن الأصل ، وسقط الغصن في آنية .  
ذهبية من صنع الفنان الالهي « فيزما كارما » . الذي تقمص في .  
صورة إنسان ليعد عدة استقبال الغصن المقدس . وكانت  
الآنية مملأى بالطين مضمنة بالطيب .

وعهد الإمبراطور « آزوكا » بالآنية وفرع شجرة « البودي »  
إلى ابنته الأميرة الراهبة « سنجاميتا » حملتها إلى جنوب .  
الهند ، وعبرت بهما البحر إلى سيلان . وهناك هرع إليها  
الملك « تيسا » قبل أن تصل إلى الشاطئ . وغاص في الماء  
حتى رقبتة ، وحواله ستة عشر رجلا يمثلون جميع الطبقات .  
فقلعوا الهدية العظمى من يدي الراهبة الملكية . وحملوها إلى  
« آنورا دانورا » . وهناك قام الملك بغرس الغصن المقدس في .

الموضع الذى ذهبت لزيارته هذا الصباح .  
وأخى سائق الريكشو رأسه خاشعا عند الباب المقفل  
حول جذع الشجرة القديمة ولم ينبس بكلمة . وقد شعرت  
بجأة كأن يداً سحرية قد ضربت بينى وبين حمارى الآدمى  
جبلاى وبسطت وهادا .

ما شجرة بين الأشجار لولا الروح التى تنفخها العقيدة  
البشرية فيها ؟ وما السماء والأرض ، والموج الميزيد يتكسر  
على الشاطئ الرملى وبين جذور « المانجروف » ، وما القمر  
ينعكس فى مرآة البركة الهادئة تحيطها أشجار الخيزران ، لولا  
النفس الحساسة تتصل اتصالا غير مفهوم بما لا تفصح عنه  
الطبيعة بلسان ؟ فقد لا تكفى العين ولا الأذن لادراك روح  
الجمال . فهذا الزنجى يقف أمام تماثيل « برنينى » أو تحت  
سقف « السستينا » فلا يفهم ولا يحس بما تنطوى عليه  
أعمال الفن الخالدة من جهاد البشرية نحو أعلى ما يطمح  
إليه الروح الانسانى . بل هذا الجلف ينظر فى تبليغ السائمة  
إلى لوحة « ريمبرانت » فاذا حاول أن يفهم تساهل عن ثمنها  
فاذا ما صفعت أرقام الجنيهات أذنه راح يقدر ثمن الإطار ،  
ثم طفق يفتش فى صفحة الصورة عن أحجار ومعادن ثمينة

تناقل تلك الجنيات العديدة .

لوحة «ريمبرانت» هذه ، وشجرة «البودي» المقدسة ، هما قطبا الاحساسات الانسانية . فالعقائد للنفس البسيطة والانسانية الدنيا هي والاحساس الفنى عند أهل الثقافة العليا طريق واحد لنتيجة واحدة : هز النفس البشرية هزا يرفعها عن الإحساسات المادية وطلاب الجسد إلى الذروات الفكرية . التي هي ملك خاص لهذا الحيوان المفكر ، حظى بها دون رصفاته من الحيوانات الأخرى .

وأنا أمام شجرة « البودي » المقدسة شبيه بالزنجي أمام عذارى « رافايل » . فإذ يهمني أن تكون هذه الشجرة المحاطة بكل مراسم التقديس ، الشجرة التي يدخل البوذي إلى حرما خافض الرأس إذ يشعر دون تفكير بأنها مهيبة . الحكمة . وبأن أغصانها تحفظ بالناموس الذي نزل ذات يوم . من أيام القرن الخامس قبل الميلاد على البوذا وهو مضطجع تحتها ، ماذا يهمني أن تكون في أصلها غصنا من أغصان الشجرة الأولى ذاتها حملته الراهبة « سانجاميتا » لتغرسه في هذه البقعة من سيلان منذ أكثر من ألفي عام ، هذه البقعة التي وطأتها قدمي في هذا اليوم من أيام فبراير ١٩٢٤ بدون

تخرج ؟ ماذا تهمنى الشجرة الاصلية أو فرعها ؟ وماذا عسى  
فاعل بنفسى الباردة أمام أقدام أشجار العالم وربما كانت  
أعظمها تقديساً ؟ أنا إلى السائق البوذى اليوم فى ظلال هذه  
الشجرة الشاححة الفارعة ، كالزنجى يصعداً كنه «الأكروبول»  
إلى جانب إرنست رينان . هو - سائقى البوذى - نفس  
رفيعة تنسى فى ظلال الشجرة المقدسة الجثمان واحتياجاته  
المادية . وأنا بهم يشكو هجير سيلان وتعب التجوال ،  
ويفكر بميعاد القطار الذى يعود به إلى كولومبو ، وبالوقت  
الذى سوف يستغرقه فى الغداء ودفح حساب الفندق . هو  
- إرنست رينان - نفس رفيعة تسجد للروح الذى أوحى  
إلى الفنان باقامة «الپارتينون» . معبداً للحكمة والجمال ، ورمزا  
لأجمل عصور البشرية وأسلمها تفكيراً وأقلها عبودية . بينما  
الزنجى ينفض براغيته وهو يقرض رغيف خبزه . ويلتهم  
بنظرة الشهوانى امرأة ييضاء تنسلق الصخور فتكشف عن  
بعض فخذيها . ضع هذا الزنجى أمام إله الصلصال أو الخشبى  
فاغر الفاه زاغراً بعيون مطلية بالأبيض والأسود والأحمر ،  
وإلى جانبه رينان يتأفف من حرارة الشمس الاستوائية  
ولدغ الهوام . يرتفع الزنجى فى درجات البشرية تبعاً لتجرده

أمام إلهه بينما يكاد يهبط رينان إلى مرتبة الحيوان لولم يدرك بعقله الكبير معنى خشوع البريري أمام صنمه .

يخطيء من يقصر وظيفة العقائد على الإصلاح الاجتماعي .  
بحكم ما تنطوي عليه من عقاب وثواب . يخطيء من يقصرها على نوع من الحماية يلوذ بها المرزوء والملهوف . هي ذلك بلا شك ، ولكن دورها الأكبر هو الارتفاع بالحيوان الانساني — حتى في أحقر وأوضع مثليه — إلى عالم كله سمو وتجرد عن طبيعته الحيوانية في لحظات معدودات من حياته البهيمية . ربما كانت للحيوانات لغة للتفاهم ، والحيوان يتقوت ويتنفس ويتناسل ، ويستطيع ضربا من التفكير الغريزي ربما كان له في وساطه أهمية تفكير الانسان الفطري .. ولكن ما اختصر به الانسان ، هو إمكان نفسه أن تهتز هزات خاصة لاعلاقة لها بالتفكير ولا بالاحتياجات المادية المؤمن في حضرة إلهه ، والملحد أمام مظاهر الفن العليا .

لذا نعرف لأحط الأجناس البشرية ديانة ما . وليس ينتظر أن نكتشف يوما حتى لأرقى أنواع القردة معبداً أو صنما .  
وابتعدت عن الشجرة المقدسة عائداً إلى الفندق في فيتون .  
بحره همار آدمي ، ولكني كنت أقل غلواء وأكثر حكمة .



# پریم

محطة فحم عند مدخل باب المنذب ، مرفا طبيعى على المضيق بين جزيرة «پریم» وشاطيء شبه جزيرة العرب، جزيرة بركانية سوداء اللون ، متجهة كأغلب الجزائر فى جنوب البحر الاحمر . أما قرية «پریم» فهى أكواخ أوزرايب آدمية قرب الشاطيء ، وبضعة «بنجالوات» فى أعلى الموقع ، تحاول أن تمت إلى الأناقة بأسباب لم تكن ظاهرة لى على الأقل .

أول ما أضع قدمى على الأرض منذ تسعة أيام حين غادرت السفينة شاطيء مصر فى الفردقة . وقد غدت السفينة مسكنى ومحل عملى فى الاسماعلية حيث ركبها منذ عشرين يوما ، وبقيت كذلك حتى غادرتها فى الاسكندرية بعد تسعة أشهر . ومع ذلك كانت التسعة أيام أصعب وأشد أيام التسعة أشهر .

أحاط بالسقينة «بمبوطية» من الصومال والعرب ، ونشروا

بضاعتهم على ظهر هورياتهم ، : ما كولات محفوظة ، وعلب سجائر انجليزية ، وقنلات وأحذية ، وأسماك وبنطلونات ، وقطع من شعاب مرجانية ، والعظام الفكية لوحوش البحر بأسنانها . وعصى صنعت من سلاسلها الفقرية .

اللغة العربية التي يتكلمها الناس هنا أقرب فهما لي من لغة تونس أو الجزائر على الأخص والصومال قوم يحملون رؤسهم على هامات مرتفعة في كبرياء كأنهم قياصرة سود اضطروا إلى امتهان حرف وضيعة مثلها حدث فعلا لأمراء روسيا القيصرية .

أما الهنود فعلى خلاف ذلك ، يسيرون منكسى الرؤوس ، ويتقدمون إليك في حركات كلها ذلة تتقزز منها النفس ، وتزيد في تقززها ملابسهم . فبينما الصومال يلبسون الجلابيب البيضاء ، ترى الهندي يلبس قميصا أفرنجيا بلاياقة ، ويترك أذياله طليقة خارج البنتلون أو المئزر ، فتظهر في جوانبها تلك المثلثات المقطوعة التي تجعل منظر القميص الإفرنجي مرسل الأذيال من أسخف وأقبح المناظر .

وقد أضاف صاحب البار الذي دخلنا إليه على هذا اللباس طربوشا بنيا داكنا . أما الطربوش فيدل على أن الرجل غير

هندوسى . أما اللون البنى فلم أفهمه حتى سألت الرجل عن  
ديانته وعرفت بأنه مجوسى ( من أتباع زرادشت ) . فاللون  
البنى الغامق يميزه عن المسلم ذوى الطربوش الأحمر .

البار مقفر إلا من جماعتنا وجماعات الذباب جاء يشاركنا  
شراينا وكان بيرة ساخنة قدمها لنا ذو القميص المرسل .  
واضطررنا إلى وضع قطع من الثلج فيها فأفسدت طعمها .  
وقد كنا نحلم أثناء الأيام التسع ، الشاقة فى رطوبتها المرهقة  
وحرارتها المميتة ، بشوب من البيرة العنبرية الثلجية ،  
تعلوها ياقة بيضاء كالشهد . وبيرة هذا المجوسى على غرارهِ  
لا ياقة لها . ومع ذلك تقبلناها وشربناها ، فشىء أفضل من  
من لا شىء ، وهذه بريم الموحشة ظهرت لنا فى ذلك المساء كأنها  
جنة الميعاد .

كل شىء نسي ولاريب ! بعض الناس إذا قال هذه الجملة  
حاول أن يفهمنا أنه تلميذ على أينشتين ، وأنه واحد من عشرة  
على الكرة الأرضية فهموا نظريته . نصيحى لاخوانه أن  
يشجعوه على اعتقاده ، فهذا ضرب من الاحسان لا يكلفنا  
كثيرا . أنا فى هذا نوع من رو كفلر .

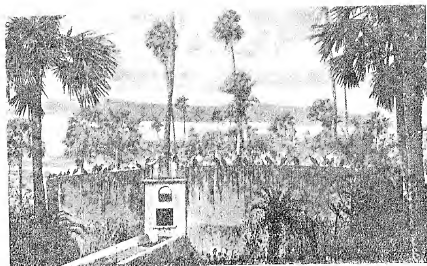
كل شىء نسي ولاريب ، فلو أنى رأيت قاعة البلياردو

بالكلوب البريطانى هنا فى ظروف أخرى لضحكك من براءة  
الصور التى تزين الجدران : رجل أصابه دوار البحر أثناء  
مغازلته فتاة . سيدة تلبس مودة ١٩٠٠ يحتضنها كولونيل على  
المعاش أصلع الرأس . مناظر غزل ربما بدت جريئة فى وقتها  
ولكنها تبدو لنا الآن بريئة إلى درجة يسخر منها المراهقون  
ونحن هنا فى كلوب انجليزى . أى فى ندوة السرور  
والمرح البريطانى ، وبيت النكات والبشاشة الموقوفة على

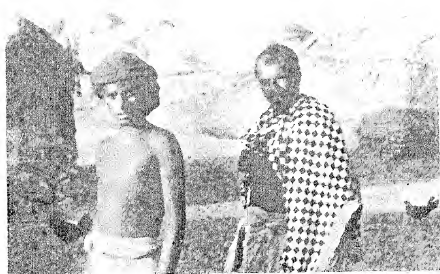
الأعضاء For Members Only

ولقد كان لى الشرف الرفيع بزيارة بعض هذه البوادي  
الانجليزية فى رحلاتى ورأيت أقرب المجتمعات شباهاً عندنا  
هى ... المآتم !

ثم إن عيني وقعت على هذه الصور ، الخليفة ، لأول مرة  
وأنا فى ركن من قاعة الكلوب تحول لى كنيسة مؤقتة . فلقد  
كان الخبر الهام الذى أسر به حاكم الموقع إلى رئيسنا هو أن  
طيارة عسكرية حملت من عدن قسيساً انجليكانيا ليقم الصلاة  
فى النادى البريطانى بپریم ويعود فى اليوم التالى . وقد ألقى  
الخبر إلى رئيسنا فى لهجة من يقول : إننا نترقب الليلة هجوماً  
عنيفاً من بعض القبائل الثائرة ...



برج من أبراج السكون - بومباي (أنظر صفحة ١٠٧)



سكان جزائر « خوريا موريا » (أنظر صفحة ١٠٠)



وأخفى الرئيس عنا الخبر حتى الشوب الثالث . ثم أبرقت  
أساريه وأعلتنا به خلال غمام الذباب قاتلا :  
— هيا بنا يا أولاد ، فقد حانت ساعة الصلاة .

دخلت القاعة واتخذت مقعدى فى الصف الثانى . وجعلت  
أهمهم وأخنى رأسى مجاملة لإخوانى . ووزعت علينا كتب  
الترتيل ، وهى ما أستريح له فى هذه الحفلات ، لأنى بعد  
شطرين من الأنشودة أستطيع أن أشترك فى الغناء مع شىء  
من النشاز لاخطر منه على متانة الأبنية .

وبينا أنا فى خشوعى إذ لاحت منى التفاتة إلى حائط  
المكان فوقعت عينى على تلك الصور الخليعة مودة ١٩٠٠ .  
ومع أنها خلاعة بريئة باردة إلا أن وقعها فى تلك اللحظة  
كان كما لو أخرج لنا أستاذ الديانة صورة راقصة تلبس  
ملابس حواء فى الفردوس .

ولقد تصورت رئيس النادى يفكر فى تجديد زيتة  
المكان فيرفع هذه الصور ليضع بدلها لوحات متخبة من  
مجلات «سكس أبيل» و«بارى پليزير» . ماذا يكون موقفى حينئذ  
فى حفلة الصلاة التى طار لها الأنجليكاني خصيصاً من عدن؟  
واتهمت الصلاة بالدعاء للملك والأسرة الملكية البريطانية

ثم رفعت المقاعد وعاد الكلوب كلوبا . وقدم لنا الوسكى  
بالصودا وتسامرنا حتى منتصف الليل مع جميع أفراد الجالية  
البريطانية في «بريم» . . . وعددها عشرة !

هذه هي «بريم» إحدى حلقات التكوين الهامة في سلسلة  
المواصلات الامبرطورية .

ويحكى لك الانجليز ، على سبيل الدعابة وبشئ من  
الفخر ، كيف احتلها آباؤهم في حقبة من التاريخ لا أعرفها :

عرف أميرال فرنسى بأهمية هذا الموقع — وكان يعرف  
باسم «ميون» في ذلك الوقت — فاتجه بسفينته شطره ، ومر في  
طريقه بعدن فدخلها . واحتفى به الحاكم البريطانى فأقام له  
حفلة ساهرة . وفيها انفك عقال الألسن ، وعرف الحاكم  
بهوية الضابط الفرنسى ، فأرسل أوامره سرا إلى رجاله  
ليسافروا حالا ويحتلوا الموقع .

ولما أن وصل الأميرال الفرنسى إلى «بريم» بعد أن ودعه  
حاكم عدن وداعا شائقا . . . وجد «اليونيون چاك» يرفرف  
فوق الراية السوداء !

قال السير تشارلس ناير — الرجل الذى كسب مقاطعة



السند، بريطانيا وضمها إلى إمبراطورية الهند، وكان أول مندوب سام لها :

« لاحق لنا في الاستيلاء على السند، ومع ذلك سوف نستولى عليها مع ما في هذا من سفالة ولكنها سفالة إنسانية نافعة ومفيدة جدا »

ذهب المعز وسيفه ! وقساوسته الأنجليكان أيضا  
يا « أليون » أ

## خوزيا موريا

أكتب هذه الكلمات وقد انقضى بعض زمن على زيارتي  
جزر «خوريا موريا» ولا أكاد أصدق ناظري. وكأني  
ببصيرتي تتجاوز حقوقها وتطغى على الرؤية المادية. مجموعة  
من الجزر على مقربة من شاطئ حضرموت. المسكون منها  
واحدة هي جزيرة «الخلانية». مجموع سكانها نساء ورجالا  
لا يتعدى منصر «علي بابا». يعيشون في بضعة عشرة كوخا من  
حجارة رص بعضها فوق بعض بغير خرسانة، وغطيت  
سطوحها بأعشاب البحر المجففة. لا زرع ولا ضرع. عين  
ماء آسن لا ثاني لها تروى ظمأ عرب الخلانية. وبضعة  
حجارة تحيط مصلاهم وأخرى تدل على موتاهم. لاهم في طريق  
قوافل أو بواخر، ولا هم يستطيعون التجوال في «هورياتهم»  
خارج الجوانات المحمية حيث يصيدون السمك بالخراب.  
بينهم وبين العمار — وأي غمار أفضل منه الخراب! — سفر

أيام وليسال تقل وتكثر نبعاً للريح تملأ شراع الملاحين الغرباء يمرون بأعراب «الخلانية» فيقايضونهم على أسماكهم الجفافة بخبز وأرز.

دخلنا ذات عصر بين جزر «خوريا مورياه» وألقينا مرسانا أمام «الخلانية». وكنت أرقب الشاطئ بمنظاري فرأيت راية حمراء وقف جوارها رجل. وركبنا اللنش لننزل بأرض الجزيرة. ولم تكن الياقة سوى شال عمامة شيخ «الخلانية» نشره فوق عكازه. واجتمع حوله بضعة أفراد حفاة نصف عراة واسعى المحاجر هابطى الوجنات، تبرق عيونهم جوعاً. كانوا رجال حكومة «الخلانية». فهذا الكبير الرأس المقطوع الأذن هو وزير الحرية ولا ريب، فهو قلق يكشر عن أنيابه بلا سبب واضح. أما هذا الربة الحديد البصر يحمل حربة الصيد فلعله وزير الاقتصاد. ويظهر أن الشيخ يجمع إلى رئاسة الحكومة وزارة الأديان والصحة والمعارف والخارجية وقد اجتمعت حكومة «الخلانية» في أصيل هذا اليوم على شاطئ «نغرها المنيف» لمفاوضة هامة مع قبطان سفينتنا موضوعها «رغيف عيش تتعشى به ١»، وقت أنابهممة الترجمة بين شيخ العرب وبين القومندان الاسكتلندي. ولعل الذكاء المصرى

— وهو الذى اعتدنا أن نصفه بالمشهود دون أن نوضح بصراحة أننا نشهد به لأنفسنا — كان عونى على أعمال الترجمة أكثر من لغتى العربية . فهذا الشيخ — أو هذا الرئيس حكومة — يتكلم العربية بلهجة قحطانية أو حميرية أو حضرمية . ولما كنت ضعيفا نوعا فى فهم اللهجات — وهذا برغم معرفتى المشهودة باللغة العربية ! — فقد اعتمدت على نظرى أكثر من سمعى فى فهم ما يقوله شيخ « الحلانية » . وبقينا كان يطلب منا رغيف عيش يتعشى به ، فالحركات التى تصاحب أشباه قول « عشاننا عليك يارب » هى نوع من « إسبيراتو » . أبكم سهل على مهمة توصيل رغبات الشيخ إلى القومندان . واتفقنا على أن نزور مملكته أولا ثم نعود به إلى سفينتنا لنعطيه مما أعطانا الله ، وهو أقل من القليل فى ماخرة العباب المسماة ... التى تشارك المعيدى فى صفته المشهورة .

أما وقد وصفت المملكة ووزراء المملكة ، فلا أرى بى حاجة إلى وصف بقية الأربعين نفسا الذين يتكون منهم شعب « الحلانية » سوى أن النساء محجبات مقنعات . وهى حالة تقرّبها أعين أهل التقاليد عندنا ، أو هى تثير أشجانهم إذ

تذكروهم بعهود مصر السعيدة حين كانت حالة نساتنا على غرار حالة نساء «الحلانية» من الرقى التقليدى. ولقد رغبت رغبة صادقة أن يكون أنصار تقاليدنا المجيدة معى فى جزيرة «الحلانية». فهى فرصة لى لا يجود الزمان بمثلها إذا استطعت أن أحشد جموعهم فى هذه الجزيرة القاحلة ليقموا فيها بلا رجعة، كما فعل الأتراك بحيوانات معروفة ضاقت بها شوارع استانبول فحملوها إلى جزيرة غير مسكونة !

مضى على آخر سفينة وقفت بجزيرتهم خمسون يوما . وقد فرغ خبزهم وأرزهم فهم لا يأكلون منذ أسبوعين سوى السمك المشوى . وإذا قدر لهم أن ينضب معين بثمهم الوحيد فهم واجدون فى رحمة الله الواسعة وجنات نعيمه ، ما يعوضهم خيرا عن دنيا «الحلانية» القفرة المرذولة. كما وجد قبلهم سكان جزيرة «السوداء» من جزرهم حين ماتوا عطشا فى حبة من أحقاب تاريخهم .

قلت لى وأنا أكتب هذا تركت جزر «خورياموربا» ورائى ولا أكاد أصدق ناظرى وكان بصيرتى تطفى على رؤيتى المادية للجزيرة . فالحلانية وسكانها الأربعةون تركوا فى ذاكرتى ما يتركه الحلم المفزع . لأنى كلما استعرضت ذكراهم

في نفسى خيل إلى أن عين الماء الوحيدة غاضت ولم يبق من سكان « الحلانية » سوى أربعين هيكلا عظيما مبشرة على الشاطئ الرملى ، حول راية حمراء هى عمامة الشيخ كان قد نشرها تستجدى الأفق سفينة عابرة .

وهو إحساس شبيه بهذا يتولانى كلما ذكرت زيارتى لجزيرة « سان » أمام ساحل فرنسا الشمالى الغربى . فقد رأيت هناك جزيرة منخفضة يعيش بضعة آلاف من أهلها تحت رحمة موجة مديدة تجترقهم وترك جزيرتهم لا أثرا ولا عينا . وهناك إحساس ضيق يتولانى غير مسبب عن هذا الفرع الخيالى . وهو ناشئ عن عدم توصلى إلى فهم الدافع لهذه البشرية أن تصر على العيش تحت سيف « داموقليس » . تلك القرى محتضنها « سترومبولى » و « كارا كاتوا » ، وهى آمنة الى ضمة البركان الغادرة بعد أن عرفت بأمر تدميره المرة بعد المرة ، لماذا تعود إلى الإيشاء والبناء حيث فغرت الأرض فاما وصبت البراكين حمما ، وأطلق الأقيانوس طوفانه ؟ فلا أخير جوابا . ثم تدق كلمة « الحياة » على باب فهمى تستأذنى أن تكون جوابا على سؤالى فلا آذن لها . وكيف تكون الحياة وقوة الحياة قصيرة النظر إلى حد أن تورق في

ميدان الموت الدوري ؟ ثم يتراجع الانسان العاقل أمام هذا الخاطر : الحياة قوة شاملة جامعة . وما العقل إلا من بعض مظاهرها . فهي ليست مضطرة إلى التفكير ، وإنما هي مجبورة على أن تحتل فراغ الموت . وأكثر المواضع احتياجا لها بالذات هي المواضع التي يتنازعها الفناء والعدم .

إلا أنه وقد نفسر عودة الإناسي إلى «سان فرانسيسكو» و«سيناء» و«نابولي» و«جواتيمالا» بما يجدونه في هذه البقاع من أسباب الثروة ، وهم في ذلك مدفوعون بذات الجبرية التي كانت الأساس في إنشاء هذه المدن ، أتى لي أن أفهم سر وجود منصر «على باباء» فوق جزيرة منسية من الآلهة والبشر في جنوب شبه الجزيرة القاحلة الفقيرة التي اندثرت في رمالها وكهوفها المخيفة عاد وتمد وغيرهم من العمالقة .

سألت الشيخ عن البلد الذي جاء منه . قال « من مربط على شاطئ شبه الجزيرة » ، وعمما إذا كان يسافر من أهله كثير إليها . فأجابني «أى نعم ، يسافر الشاب ليتزوج منها ويعود بعروسه إلى هنا فبقى حتى تموت ، سأله «ولماذا لا تسافرون جميعا إلى مربط ولا تعودون ؟ ، وأنا أفكر في نفسي : ليست مربط باريس ثانية ولا ريب . وليكن عدد أهلها بضعة آلاف

يعيشون في قعر مدقع . ماذا يضيرهم أن يزيد تعدادهم  
أربعين نفساً ؟

وهنا قد يكون الشيخ أجنبي ولم أفهم . أو أنه هو نفسه  
لم يفهم فلم يجنبني . وكل ما أذكره هو أنه صوب بصره نحو  
السماء ، ورفع يده في حركة مبهمه عريضة ضمت أرجاء السماء  
والأرض . ماذا قال أو أراد أن يقول ؟ أهى فطرة خاصة  
لا يستطيع التعبير عنها وإنما أنا المتحذلق أترجمها له هكذا  
« نحن فلاسفة نحب الفضاء والحرية » ؟

ماذا يقول هذا الشيخ المحب للحرية لو أنه تعلم بعض العلم  
فطالع الأطالس الجغرافية ؟ لعله آخر من يفكر بأن يرى  
جزر « خوريا موريا » — وسكانها الأربعين — وقد لونت بلون  
الامبراطورية التي لا تغرب الشمس عن أملاكها . لىقتى  
أخبرته بهذه الحقيقة ، وعرفته بأن فى مصر أناسا مهمتهم  
المراجعات العلمية على صفحات الجرائد ، وأنه ليكفيه أن  
يرسل خطاباً إلى إحداهما فيتلقى وإبلا من التصحيحات  
الجغرافية ، لو أن كل كلمة منها جندى مسلح لاستطاع شيخ  
« الحلائية » لا أن يصحح لون جزيرته على الخريطة فحسب ،  
بل أن يحرق جزءا هاما من شعوب الأرض .



## أبراج السكون

«بومباي، حاضرة كبرى اجتمع لها من ضروب القبح المعماري ما يكفي أن يطمس على جمال فلورنسا وروما وباريس وفيينا. ولو أن طيراً أبابيل تكفلت بعملية توزيع بعض مباني بومباي فحملتها وألقتهما على هذه المدن فإنه يمكنك أن تقول يا رحمن يا رحيم على فن العمارة في حواضر الجمال. طراز عماراتها أثر من آثار العهد «الفيكتوري» امتزج أقبح امتزاج بالفن الإسلامي الهندي. فكانت القباب والأعمدة التي تغذي العين بصلفها وغطرستها ولا منطقيتها. وفندق «تاج محل» المعدود من أفخم فنادق العالم هو سيد القباحة... وتاج راسها في مدينة بومباي عاصمة القبح في العالم. وفي هو الفندق أسرت عيني فتاة مجوسية. والمجوس أتباع «زرادشت» خرجوا من إيران بعد الفتح الإسلامي واستقروا في بعض مدن الهند. وهم أهل جاه وثراء، يمتلكون المصانع

والمصارف والمتاجر في بومباي، وتتكون منهم أرستقراطية مالية في بلد المال. يبيض الوجوه رقيقو الحاشية، تمتاز نسائهم بحسن الذوق في ملبسهن، فلا يتخيرن تلك الألوان الفاقمة التي تتكالب هي والأعطار والبخور لتوقعك في شبه إغناء مزمّن طول إقامتك في الهند. والمجوسيات برغم ارتفاع ثقافتهن احتفظن « بالصاري » (أو الملامة الهندية)، وهو عرض من القماش يأتزرن به مبدئات بالساقين ثم يرتفعن به في دورات حلزونية حتى ينتهين به إلى ما فوق الخصر ويتاولن طرفه ليكون غطاء للرأس مارا بالكتف والذراع. الأيسر، بينما يبرز الكتف والذراع الأيمن، فيبدو النحر والصدر خارج صديرية موشاة. كذا كان هندام الغادة المجوسية التي رأيتها تدخل بهو « تاج محل » في تلك الليلة، رافعة الرأس، مشوقة القد فوق حذاء من الطراز الأوربي على الكعب، سوداء الشعر بضة الأعطاف، يضاء الوجه واسعة العينين، تشرق فيها حدقات عسلية جريئة ضريحة غير رجراجة. هذه «المادونا» عبادة النار كانت كفيلا وحدها بأن تنسني قبح الفن المعماري في بومباي، لو لم تختلط ذكراها في مخيلتي بعبادة الدفن عند المجوس اختلاطا

بسيكوباتولوجيا يجعل الطبيب النفساني أولى بقراءة صفحتي هذه من أى شخص آخر. وكلمة الدفن هنا استعملت في أوسع معانيها إذا كان لها أن تعني «التصرف بأجساد الموتى» فالمجوس لا يدفنون موتاهم ولا يحرقونهم.... وإنما يتركونهم للعقبان تنظف عظامهم تنظيفا.

أما كيف اختلطت ذكرى الحساء المجوسية في مخيلتي بعادة الدفن عند أتباع «زراذشت» فذلك عائد الى أتي، كسامح من الساميين، ارتقيت ذروة تل «ملابار» وسط الرياض الباسمة لأرى «أبراج السكون» تتوج أعلى موضع في بومباي. والكتاب الدليل يوصيني بهذه النزهة عند الاصيل لا تتمتع بـ «بانوراما» المدينة، ولأنه الوقت الذي ينقل فيه المجوس موتاهم إلى «أبراج السكون».

وبعد الصعوبات المعتادة عند باب المدافن—وعقبتها في جميع بقاع الأرض ليس لها سوى حل واحد، هو قطعة من معدن ثمين أو رخيص نقش عليها وجه ملك أو رمز سلطان— استطعت أن أدخل في حرم «أبراج السكون»، لا في الأبراج ذاتها حيث لا يسمح بدخول إنسان سوى الخائوية. وقادني واحد من سدنة «معبد النار» إلى هو أقيم في جانب منه

نموذج مصغر للأبراج .

— يدخل حاملو الجسد من هذا الباب . أما أهل الميت فلا يلبسون فقيدهم خشية الدنس ، ولا هم يجتازون باب البرج إلى داخله . ويقفل حملة الجثمان الباب خلفهم ، ويتجهون نحو واحد من هذه التوايت المحفورة .  
— لست أرى توايت .

— ألا ترى هذه الصفوف الثلاثة من حضرات تحيط البئر المستدير وسط البرج ؟ هنا يوضع الجثمان . فإذا كان لرجل وضع في الصف الأول من ناحية السور ، وإذا كان لامرأة وضع في الصف المتوسط ، وإذا كان طفلاً وضع في صف الحفر الصغيرة التي تحيط البئر المتوسط . وبعد أن يرفع الجمالون الكفن الأبيض عن الجسد العارى يخرجون من حيث جاءوا ويوصدون وراءهم الباب الحديدى . وهنا تنقض العقبان من فوق أسوار البرج ومن فوق الأغصان . ويتولى أسرعها العيون فيفقاها ، والمحاجر والحدود فيفرغها ، بينما تشتغل العقبان الأخرى بتجريد بقية اللحم عن العظم . وفي وقت يتراوح بين ربع ونصف ساعة — حسب شبيهة الطيور وتبعاً للإيراد اليومي — يعود العقبان إلى الأسوار والأغصان

تاركين هيكلًا نظيفًا . وتعمل الشمس والهواء والأمطار عملها في الهياكل المكدسة طول العام ففتتها وتجرفها إلى البئر الوسطى حيث يجلبها الزمن ترابًا . أما الماء فينصرف من أربع قنوات تخرج من قاع البئر في الجهات الأربع . ويمر فيها خلال مرشحات من الفحم البلدى والرمال الناعمة .

— لست أجد لهذه المرشحات فائدة تذكر بعد أن قامت الطيور الجارحة بمهمتها خير قيام . . . . من الوجهة الصحية

— في ديتنا أن الجسد هو دنس «أحرمان» عنصر الشر أما الروح فهي العنصر الطاهر ارتفع عن الجسد ليتصل به أرموزد . وطريقة التصرف بالموتى عندنا - إلى أنها تقوم على أدق قواعد الصحة العامة - ترمى إلى تطهير أمنا الأرض من اللوثة التي تحمل بها لو أن قطرة من الماء الذي غسل الهياكل العظمية تصرف إليها دون ترشيح .

وخرجنا إلى الحدائق الخلابة التي تتوج هامة تل «ملابار» فأشار دليلي إلى برج منعزل وقال :

— هنا توضع أجساد المتحررين

ولكن بصرى كان زائغا بين أغصان أشجار اللبخ والجميز

وهالبنان، والجنمية من ناحية ، وبين أسوار الأبراج من ناحية أخرى . فلم أنس أنى التقيت حين قدومى بأهل الموتى يتشحون بلباسهم الأبيض الناصع ، وعلى رؤوسهم طراير ذكر تبنى بخوذات حرس «فريدريك» البروسى ، إلا أنها أقصر منها كثيراً . وسمعت تصايح العقبان وهى تنفض من كل صوب على الفضاء الواقع فوق الأسوار لتختفى وراء هذه ثم رأيتها تعود إلى مستكنها فوق الأشجار أو تحلق لحظة لتخط فوق الأسوار متناقلة ، وكأنها ضيوف الوليمة يخرجون من قاعة المائدة فى طلاب المقاعد الوثيرة والقهوة والسيجار . ولمحت رجلاً نائماً تحت شجرة فسألت قلماً :

— أتظمن إلى نوم هذا الرجل هنا بين سمع هذه العقبان وبصرها ؟

— لاخوف عليه .

— كيف لاخوف عليه ؟ وإذا أخطأت التقدير فحسبته

من نوع الرجل الذى تغذت به توا ؟

— هذه الجوارح أيها السيد لا تخطئ بين الجيفة والانسان

الحى . ثم أرجوك أن تلاحظ بان الميت الذى ترى أهله هناك لم يكن رجلاً بل امرأة .

— لعلك عرفت هذا من السرعة التي عادت بها الطيور  
إلى أسوارها وأشجارها ؟  
— أنت واسع الخيال أيها السيد . ولقد أخبرتك بأن  
الوقت الذي تستغرقه في « عملها » يتوقف على شبيهة الطيور  
في الغالب .

— حسبت الطيور الجارحة على شيء من « الجبالا تبرى » .  
فقال دليلى وهو لا يحاول إخفاء تأقفه من نكتتي الباردة .  
التي لا موضع لها :

— إنها ياسيدي جنازة فتاة من أجمل فتيات بومباي ،  
ابنة المستر «خوادينشاه» المالى الكبير ، ماتت في ريعان الصبا  
ردنى دليلى إلى الجد بقسوة لم يكن ليشك في أثرها ،  
فقد تجمعت أسارىرى لا اتباعا لقواعد اللياقة أو احتراماً  
للوت ، بل لهذا التفصيل فى الخبر . ومهما حصنت قلبى  
بالفلسفة والتشكك ، وأيا كان فعل السنين فى إحساسى ،  
فسأظل حتى الشيخوخة المتقدمة ضعيف الأعصاب أمام  
حادثين : امرأة جميلة أو غير جميلة ، شاب أو غير شاب ، تبكى  
بكاء هادئاً ، مخلصه فى بكائها . وموت الشابة الجميلة فى بتولتها  
ولا أذكر جيداً إذا كنت رأيت المحوسية الحسناء .

في بهو « تاج محل » مساء ذلك اليوم بالذات أو مساء اليوم التالي . وقد لبثت أتطلع إليها طول السهرة بلا تحفظ مأخوذاً بجمالها وحسن هندامها ، وكانت تلبس إزاراً سماوى اللون موشى الاطراف بالذهب فوق شريط أسود . ولكن صفتين بارزتين تملكتنا على حواسى فى ذلك المساء ، وعوضتاني خيرا عن منظر بنات « أليون » العجاف ، اللائى كن يملأن بهو الفندق ( لماذا أفكر بالسكليت كلما رأيت انجليزية قبيحة ؟ ) : القوام الأهيف ، والرأس المرفوع كأنه ملك فوق عرشه .

وإذ أتقلت ذات مرة بأكلة هندية ، ولم أشفق على نفسى بما التهمته من توابل ( يظهر أن الهنود يروضون أجسامهم على النار مقدما ) أصبت بتخمة جعلتنى أقضى ليلة تعرف عندى باسم « ليلة الكوايس » لكثرة ما رأيت فيها من « بغلات العشر » وذوى الأرجل المسلوخة والعيون المشقوفة بالنكوسى . ولكن كابوسا واحدا ضرب مقاييس الفزع الذى قد تثيره كل هذه البعايع . فقد رأيت كأنى أرقى تل « ملابارة » فى أصيل يوم ، وأعاد الحلم فى ذهنى بعض أدوار زيارتى المادية لأبراج السكون بدقه جعلته كالحقيقة . ثم رأيتنى أشيع نعشا مجوسيا وسط رجال متشحين بالياض وعلى رموسهم



طرايطر ذكرتني بخوذات «فردريك» الروسي . وأخرج حمالة:  
التعش الجثمان في كفنه الأبيض . وفتحوا باب البرج . وتحي .  
أهل المائة — ألقى الحلم في روعى عن طريق غير جلي بأن الميت  
أنى — ولكنى واصلت السير حتى دخلت البرج مع الحمالة .  
ورأيتهم يضعون الجثمان في حفرة من حفرات الصف الثانى  
صف الاناث ١ — ويجردونه من كفنة . . . وإذا بها ذات  
الوجه الصبوح والقد المشوق ، الغادة التى استأمرت بلبى  
ليلة « تاج محل » . هى بذاتها وإن كانت مقفلة العينين كالنائمة  
ولكن صفتين تملكنا على حواسى فى ذلك الحلم : القوام  
الاهيف ، والرأس المرفوع كأنه ملك فوق عرشه ١

وهنا أذكر أنى صرخت وارتميت مغشيا على . والغريب  
فى الأحلام ازدواج الشخصية والحواس . فقد كنت عارفاً  
تمام المعرفة أنى مغمى على ، وكان هناك عينين وبصيرة  
تجردت عنى وجعلت تنظر إلى على هذا الحال كأنى شخص  
آخر . وأذكر وأنا فاقد الوعي أنى نسيت فتانى ولم أعد أفكر  
إلا بالعقبان الكاسرة وبأنها سوف تنقض على من بين  
الأشجار وأعلى السور تحسبى « إيرادا » . ومع إدراكى  
لخطورة الوضع الذى أنا فيه ، ومحاولتى النهوض قبل أن تتخطى .

البعبان مخبرى، فإن قوة خارقة، كأنها بضع صخور وضعت  
على صدرى، كانت تحول بينى وبين القيام .  
وصحوت تلك الليلة أتصعب عرقا . وكان البحر مضطربا  
بعض الاضطراب، والأمواج تصدم نافذتى الزجاجية المستديرة  
فى شىء من العنف، حتى لقد رأيت أن أو من على قفلىا بذلك  
الغطاء المعدنى المسمى بالانجليزية « الأضواء المائة »  
ولم أستطع منذ ليلة « الكوايس » أن أفصل فى مخيلتى  
غادة « تاج محل » عن تل « ملابار » و « أبراج السكون »

# مجاج المشقارام

هل تذكر حديث « مية الحياة » ؟ فقد ابحث من ذكريات طفولتي حكاية عين الماء التي يصل إليها « الشاطر حسن » بعد أهوال ليلها منها جرته ويحتمها ويعود بها إلى « ست الحسن والجمال » . ونسيت فوائده تلك المياه وشكل الجرة . ولكن بغرقي آنتين من نحاس كأنهما بقيتا لي من « الحدوتة » . وإذا كان الأمر كذلك فهي أول مرة فيما أعرف تقص جدة علي حفيدها شتي « الحواديت » ولا تعتذر إليه في آخرها بالجملة التقليدية « وأدبني كنت عندهم وجيت . ولو ما كاتش طاقتي مخروقة ، لكنت جبت لك فيها فنة ومسلوقة » . بل هي تلقي إلى حجره بآنية من نحاس وتقول له « آدى الجرة اللي ملاها الشاطر حسن من مية الحياة ، جبتها لك أمارة ، يابن الامارة » . أقول لك إن اثنتين من هاته الأواني النحاسية بغرقي ، وقد وضعتهما على المكتب أمامي وأنا أكتب هذه الصفحة .

كلام لم يعد بهما نقطة من « مية الحياة » الآن ، ففي الواحدة  
كما ترى بعض الماء القدر ، وأعقاب سجائر يوم عمل كامل  
كعذارى في الماء أظهرن بضاً

سباحات به وأخفين بضاً

وفي الثانية وردة أكثر احمراراً من وجنتيك يا جميلتي !  
منقوش على جوانب الأولى ثلاثة طواويس أدارت  
روسها لتنظف الريش حول منابت رقابها ، أما الثانية فهي  
عطل لإامن خطوط متوازية في وسط جسمها المتفتخ كالقرعة ،  
وحول رقبتها الصاعدة نحو فوهتها كزهرة اللوتس .

لو أن لهاتين الأنيتين روحاً ولساناً فصيحاً لتحدثنا إلى  
كل يوم عن طرائق الأقدار بأكثر مما يمكن أن نتحدث به  
المسلة المصرية في ميدان الكونكورده .

فقد امتلأنا ذات مرة « بمية الحياة » . كلالست ساخرأ !  
أرجو أن تصدقني إذا علمت بأن كلامهما تمثل الهدية المقدسة  
التي يحملها الهندوسى من « بنارس » على ضفاف « الكنج » في  
شمال الهند ، حتى « راميشقارام » في الطرف الجنوبي لتلك  
البلاد التي تكاد تعادل قارة من القارات بترامى أطرافها  
وتعدد أجناسها ودياناتها وألسنتها .

طريق الحجيج الأكبر الذي يمر بالمعابد الكبرى في «بنارس» و«پوری» و«تانجور» و«مادوراء» و«راميشقارام» وقد أكون نسيت معبداً أو معبدین .

وإذا كان الحاج يقضى في العصور الحديثة بضعة أيام في القطارات حتى ليلغ غايته في «راميشقارام» ، فكم كان يقضى قبل مد السكك الحديدية ؟ كان الهندوسى يقضى الجرة النحاسية ويرعها من مياه «الكنج» المقدس عند «بنارس» بعد أن يكون ودع أهله . فقد يندر أن يعود إليهم من حججه الطويل ، وإنما يعود ابنه الأصغر رجلاً حنكته التجارب ، وسمت نفسه في جيرة الآلهة . أو هو أيضا لا يعود إذا ما مسته القداسة فاستحال «يوجى» ، ينتقل من القرية إلى القرية عارى الجسد طويل الشعر والأظافر . يعيش بالقليل الذى يوجد به عليه الخيرون ، ويقضى الأشهر صواماً متعبداً في كهوف الجبال أو منعطفات الطرق أو أبواب المعابد ، أنيس الأوابد و الزواحف ، ومضيفة القمل والصئبان والهوام .

هذا إذا كانت الكوليرا وغيرها من الأوبئة لا تحصده ضمن من تحصد ، أو «الكوبراء» لا تصرعه في دقائق معدودة ، أو أنه لا يرتدى تحت عجلات الإله «ياجانات» قسحقه سحفاً

وتتلاشى روحه ، دون هوادة وبلا تناسخ ، في تلافيف  
«النيرفانا» الموعودة .

أما اليوم فقد تكفى الحاج أيام معدودات أو أسابيع ،  
يحمل أثناءها أجرته وقد أحكم ختمها بالقصدير حتى يصل إلى  
«راميشقارام» ، ويتقدم داخل الهيكل في قدس الأقداس ،  
وينبطح على وجهه يتمتع تعاويذه وصلواته . ثم يقوم إلى  
الصنم فيفيض ختم الجرة النحاسية وينضحه بمائها المقدس .

وماذا يفعل البراهمة بألاف الآلاف من هذه الأواني  
النحاسية أفضل من بيعها لأمثالي من السائحين ؟ فاستعملها  
منفضة للسجائر أو زهرية ، وأضعها على مكثبي أستوحيا  
فصلا من كتاب رحلتي الهندية .

اشتريتها نحاساً بالرطل ، وقد احتفظت فوهتهما يبقايا  
القصدير ، وسدت يد الحاج ثقباً في رقبة إحداهما بالرصاص  
الذي لا يزال أمامي أثراً من آثار الورع وتقديس الماء الذي  
احتوته هذه الآنية .

لمن الصنم في معبد «راميشقارام» بطرف الهند الجنوبي ؟  
وأنى لي أن أعرف وقدس الأقداس حرام على غير الهندوسى ؟  
وإذا كنت في معبد «مادورا» قد استطعت أن أصل حتى

باب الإلهة « مينا كشي » ذات الثلاثة نهود وعيون السمكة ،  
والمح في الظلمة بريق الذهب والنحاس وضياء الشموع ، وأشم  
عبق البخور ، فأتى هنا في معبد « راميشقارام » لا يصرح  
لـى بأكثر من ارتياد معابر المعبد وعرصاته وممراته ، وهي  
فدادين من الأرض تحيط بها آلاف الأعمدة وآلاف الآلاف  
من التماثيل القبيحة المفزعة ذات الألوان الصارخة . وتقوم  
عليها قباب هرمية ناقصة « جوپورام » ذات أربع قواعد ،  
ترتفع إلى أكثر من عشرين متراً فوق الأرض . يصيدك  
الدوار وأنت تحاول أن تفحص بعض دماها وصورها  
وحلياتها وتماثيلها . ولقد عد أحد غلاة الإحصائيين التماثيل  
الزخرفية والصور الحائطية وغيرها في معبد « مادورا » فكانت  
نيفاً وثلاثين مليون دمية وصورة .

وإذا كنت قد تمكنت في « مادورا » من أن أصل حتى  
« الميضة » الداخلية التي تعادل عشرة أضعاف أكبر جروض  
سباحة شهدته ، ينحدر إليها الدرج من جوانبها الأربعة في  
شكل أرضفة متعاقبة تسعى فوقها إنسانية ملهوفة مرزومة  
مقشرة دامية ، ذات بشور ودما مل وجروح ، لتغتسل في الماء  
وتبليط فيه وتبقي وتمخط ، فانه لم يصرح لى في « راميشقارام »

بالوصول إلى حوض مائه رحمة من سدنة المعبد ومنة ، فمن ذا  
الذي يرى ميضة المعبد الهندوسى مرة ويرغب أن يحدد  
التعرف بها وبالمغتسلين فيها ؟

لمن الصنم فى معبد «راميشثارام» بطرف الهندالجنوبى؟  
قيل هو للإله «شيثا» وقيل بل للبطل «راما» فارس  
«الراما يانا» ومظهر من تناسخ شيثا . والواقع أن الصنم  
الأكبر فى قدس أقداس معبد «راميشفارام» ليس لشيثا  
ولا لقمص من قمصانه . إنما هو لعضو من أعضاء شيثا يعد  
فى الهند من أقدس أعضاء هذا الإله ، بل هو أقدس مظهر  
يعبد فيه شيثا ، حتى لقد عرف عن هذا الإله أن قال فيه  
« هو من شيثا ، وشيثا منه . من عبده فقد عبدنى . »

ويحى ! كاتى أنحدر فى وصفى على درج «ميضة» المعبد  
لاصل إلى تلك المياه الخضراء الآسنة حيث يغتسل من يتقرز  
البشر لمرآم . مالى وقدس الأقداس ، ومالى وشيثا ؟ أو ما  
علمت بأن بعض التماثيل التى تزين فرتونات وجوهورات  
معابد الهندوس بما قد يندى لمرآه جين الفتيات ؟ أو ما ذكرت  
بأحرار وجنات «الكويكر» الانجليزى وهو يحدثنى بما تصور  
المناظر التى على أبواب المعابد ، ويصف لى حياة «الديقاداسى»



راقصات المعبد الموهوبات لصنم الإله أو... لسدته  
الأحياء بالاولى ؟

ويحي إذا زل بي القلم فحكيت كيف دخل مجمع الآلهة  
على شيفا في خدر زوجته الجميلة پارفاتى ا ويحي إذا وصفت  
كيف صعر لهم خده وصعروا له خدهم وخرجوا غاضبين ،  
قفاه بما سبقت الإشارة إليه وكان الأصل في تلك العبادة  
الشائعة في الهند ، والتي ينتسب إليها أقوى المذاهب الهندوسية ،  
وهو المعروف بمذهب « اللتجاميين » .

ويحي إذا أطبقت على هذه الأعمدة ، ونهشتى أنياب  
الـ يالى « بعابع المعبد ونزل «جانيشا» الإله ذو رأس الفيل  
عن قاعدته فلف على خرطومه . قد لا أخاف الموت بقدر  
ما أخاف قذارة الزيت الذى نضح به الإله الفيل فى هذا  
الصباح ، وعفونة الماء الذى يغتسل فيه الهندوسى تقرباً  
من الآلهة .

وقد يكفى أن أتذكر جولأتى فى معابد بومباى  
وكراتشى ومدراس ومادورا ورايشنارام لتحبس أنفاسى  
هلعاً ، وكان صخرة « سيسيفوس » قد انحدرت من أعلى  
الجبل لتستقر على صدرى .

ويحى من تلك النفوس الشقية ، سجينه حلقة التناسخ  
تستغفر ذنوباً اجتهد أجساد آلاف الإناسي والحيوان التي  
تقمصت فيها .

فهذا رجل دخلت المعبد فرأيته منبطحاً بطوله فوق  
الأرض الموحلة ، أمام الثور « ناندى » ، لا حراك به كأنه  
الجنة الهامدة . وعدت بعد ساعة من طوافي فرأيته في نفس  
موضعه لا ينبس ولا يتحرك . ومن يدري كم يبقى بمنظراً  
يستجدي رحمة « ناندى » ، يواب شيقا وزوجته بارفاتي ؟  
وهذا برهمي غطى نفسه من أم رأسه حتى أخص قدميه .  
برماد نار اشتعلت تحت أقدام « جانيشا » ، أو « كالى » ، أو  
المخيفة « دورجا » .

ويحى ماذا غرر بي فجئت أجوس خلال هذه الإنسية .  
الشقية تسعى حلقة الرأس إلا من ذؤابة شعر تتدلى ، وتأتزر  
بأقشة بيضاء مشكوك في بياضها ، وقد نقشت على جبينها رمز  
الإله شيقا بالرماد أو بأصباغ حمراء وصفراء .

قليلاً من النور أيها السادة لهذا ما قاله « جوته » عند  
احتضاره أقوله أنا أيضاً لمجرد أن زل بي القلم وأنا أكتب  
عن رحلتي من جزيرة « كروشادى » إلى معبد « راميشفاران »

في جنوب الهند .

وهذا النور يبدو لي فجأة في قفزة رائعة من الأوديسية .  
ذكرتني بها عبادة رمز من رموز شيئا ، وحكاية شيئا حينما  
دخل عليه الآلهة في خدر زوجته .

ذلك حين يعلم « هيفستوس » إله النار الأعرج الصانع  
بما أصابه في زوجته « أفروديت » من إله الحرب « آريس » .  
فينصب جباله وشبابه حول خدر زوجته ربة العشق  
والجمال . ويجمع آلهة الأولمب يشهدهم على خطيتها « أما  
الإلهات فيلزم من خدورها احتشاما » .

يتضحك الآلهة — وهكذا أراد القدر للبشرية أن  
يضحك الرجال من الرجال حين تخونهم زوجاتهم — من  
بليّة « هيفستوس » . ويسخر بعضهم من موقف إله الحرب  
في مخدع إلهة الحب . ولكن « أبوللون » الجميل ، أبوللون  
رب القوس والقيثار والشعر ، يميل على أذن « هرميس »  
ويسر إليه :

— لتسنى على القدر أن يمدك في أحضان فينوس حتى  
ولودفعت الثمن غالياً هذه الأحجولات تشد وثاقلك ، وسخرية  
الآلهة بزميلنا آريس .

فيوميء إليه هرemis قائلا :

— لا كون من أسعد الأرباب حتى لو وقعت في أضعاف  
هذه الأحاييل ، وفاجأني في أحضان فينوس كافة الآلهة  
والإلهات !

من قصة خدر شيثا وبارفاتي خرجت عبادة تناسلية  
مرذولة .

ومن خدر أفروديت وعشيقها خرجت عبادة الجمال للجمال  
من خدر شيثا خرجت العبودية والذلة .  
ومن خدر أفروديت خرج الفكر الحر والإحساس  
الرفيع المطلق .

قليلًا من النور أيها السادة ! فلم لك أقصد إلا وصف  
حجيجي الذي عدت منه بآيتين من نحاس احتوتا مياه الكنج  
المقدس ذات مرة ، واستحالتا في غرقتي ، الواحدة إلى زهرية ،  
والأخرى إلى منفضة سجاثر .

بت ليلي على خوان معمل أحياء مائة بجزيرة « كروشادي » ،  
وفي معدتي أكلة برهمانية قدمها لنا موظف بالمعمل ، ولم يتنازل  
أن يشاطرنا الأكل لأن مرتبته البرهمانية العليا لا تسمح له  
بمؤاكلة غير البراهمة حتى ولو نزلوا ضيوفا عليه . هي وجبة

نباتية فرض فيها أن تعين على الورع والعبادة ، ولم أر أكلة  
أشد منها قدرة على إلهاب الحواس بما بث فيها من شطه  
وفلفل وبهار .

بت ليلي وأنا فزع من الحشرات والزواحف ، أستعرض  
في ذاكرتي جميع ما سمعت أو قرأت أو رأيت من ذوات  
الأربعة والأربعين والعقارب ، ومن ثعابين تقضم ، وحيات  
تلقم العيون من محاجرها ، وصلال ذات فحيح وقمعة .  
وفي الصباح عبرت ذراع البحرين الجزيرة وأرض الهند .  
في قارب يعترف الموج اغترافاً . وفي المحطة أخبرنا بأن القطار  
الذي أتينا لأجله لا وجود له إلا في مخيلة البرهمي الذي  
حدثنا بأمره . وقال صاحبي الهندى : دعك وزيارة  
راميشغارام .

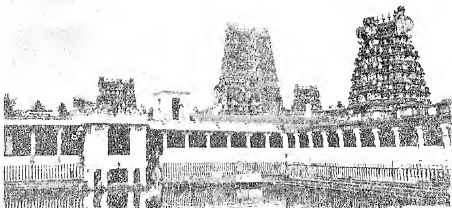
فأجبت في عناد : أياكون معبد راميشغارام آخر سلسلة  
الحجيج الهندى على قيد سبعة أميال من هذه المحطة ولا  
أزوره ؟ إنك لا تعرفى . لأسيرن إليه على قدمى إذا  
اقتضى الأمر !

واستأجرنا « باندى » أى عربة هندية تجرها الثيران .  
لم تكن عربة فيكتوريا أو أى نوع من الخناطير . ولم تكن

حتى عربة كارو . إنما هي هيكل عربة خرج علينا من مقابر العربات يسعى . أنت تعرف ولا ريب عربات الدبش ذات العجلات الكبيرة ، تلك التي ينقضم وسطها فينقلب صندوقها إلى الورا بدبشه . انزع عنها صندوق الدبش فماذا يبقى ؟ تبقى « الباندى » الأنيقة التي ركبها وصاحبى الهندى لنحج إلى راميشقارام ، وقد تدلت سيقاتنا بين عجلتيها الكبيرتين . وسار السائق يجذب إليه جبالات الجمل بها ثوريه فى خياشيمهما طريق الحج الأخير إلى راميشقارام ، فى تلك الأرض الفانية وسط الركام والمعابد المهجورة . بين أشجار « البنيان » والتمرهندي ونخيل « البالمير » ، وتحت أعين أصنام أقيمت على أبواب القرى للآلهة حتى تغدق على الأهلين خيراتها ، وللشياطين حتى تنعم عليهم بالبعد عنهم . .

طريق الحج إلى راميشقارام . تحوطه المضايق أقامها الأغنياء إما لأنفسهم أو وقفاً على فقراء الحجاج يأوون إليها هرباً من القيظ الاستوائى ، وراحة من عناء السفر الكعبانى ، وهو خير عندى من ركوب هذه « الباندى » وكأنى بها آلة من آلات التعذيب فى القرون الوسطى ، تلك الآلات التي كانت تفصص عظام الأبرياء كما يفصص الثوم ، وتغمز





معبد هندوسي — جنوب الهند (أنظر صفحة ١١٧)



راهبان بياب معبد بوذي — سيلان (أنظر صفحتي ٨١ و ١٨٥)



جوانبهم كتغماز التين .

طريق الحج الأخير إلى راميشغارام ! هذه معابد أعاد الصالحون بناءها . أو أصلها من قضا حياتهم يتزود أموال المساكين ، فاستعاضوا عن إصلاح أنفسهم بإصلاح المعابد المهجورة .

وى ! هذه بعض قبور أولياء المسلمين . جرداء قرعاء مسلوخ عوارضها ، كأنها في هذه الأرض الهندوسية مخلوقات يتيمة منسية ، تائهة حائرة .

وى ! وهذه صلبان خشبية برصاء كتعاء . مقبرة مسيحية ترمق المقابر الاسلامية بعيون جافة غائرة . وكأنها تقول لها « أى حظ عاثر رمى بك وبنى في أرض لا تعرف الرحمة ، ككلاها هو ذا روح القديس «فرانسوا اكرافيه» يرعى حملانه الأحياء والأموات . فهذه كنيسة تلمع جدة وياضا ، أقامها له أحفاد أتباعه . وهذا هو أسقفها الفرنسي يتقبلنا ببشاشة في باحتها المتربة . ويقدم لنا « باندى » ملاكى نشد إليها ثورينا بدل الهيكل الخشبي الذى حملنا إليه .

قلت في مكان آخر « كل شيء نسبي » ، حقا ! فهذه «الباندى» الملاكى بدت لنا في تلك الظهيرة المحرقة كأنها أحدث

موديلات الهاكار والرولزرويس ، بينما هي لا تتعدى نوعا من التختروان مقوس السقف المصنوع من الحصير . يدخل المرء اليها فيجد جزءا من قاعها هابطا كأنه حوض ماء فارغ فيجلس على حافته ويدلى رجله في تجويفه . وقد يمكنه أن يطل أو لا يطل من كوة أقل انفراجاً من كوات عربات السجن . ويقينى أن عربة السجن خير من هذه الباندى الملاكى التى تفضل بها علينا أسقف كنيسة « فرانسوا اكرافيه » .

وبينا نودع القس الطيب الكريم وتلقى بركته ، وقد ملت أربت على كلب له وسط كلاب سائمة لاهته غائرة العيون ، دست دون عمد على طرف واحد منها ، فاستدار وعضى فى ساقى عضه قطعت الجوارب وجرحتنى جرحا طفيفا .

وأخذنى السامرى إلى صومعته ليعالج جرحى ، وقد خشيت أن يكون العلاج فى هذه البلاد الروحانية عن طريق التعاويذ والتائم . ولكن منظر زجاجة اليود ومسحوق البوريك أدخل على نفسى بعض الطمأنينة المؤقتة . فإذا كان الكلب مكلوباً يا أبته ؟

— لا تحف يا بنى ، إنى أعرف أغلب هذه الكلاب

السائمة ، فلا تخش مرض الكلب . إنما يغلب على لعابها أن يكون متسما نتيجة ما تلغ فيه من عفوة .

— شكراً يا أبت ، ورجائى إذا ظهرت على غريمى أعراض الكلب أن ترسل لى تلغرافاً الخ .

طريق الحج الاخير الى راميشقارام ا ولم أر بعد شيئاً من كوة التختروان الفخم الذى أكل على بقية ضلوعى وسلسلتى الفقرية ، حتى نزلنا ياب المعبد الكبير ، نحن حجاج راميشقارام .

ومع أن صاحبى الهندى قال لى عقب عضه الكلب « يقينى أن إله راميشقارام لا يريد أن يراك » فقد استطعت أن أدور فى عرصات معبده ، وأذرع ليواناته ومعاربه وممراته . وأكتشف تمثالى « الوفاء الزوجى » ، وأشتري آنية نحاسية أستعملها الآن طقطوقة سجانر ، وآنية أخرى أضع فيها الوردة التى تعطر جو الحجرة حولى .

وخرجت من معبد راميشقارام وقد قلدى أحد كهنته عقدا من أزهار الياسمين ، هو التحية التقليدية التى يقدمها الهندى لأقربائه ومعارفه .

## ويحك يا ابن بطوطة !

ويحك يا ابن بطوطة ، أفسدت علينا نساء « ذبية المهمل » ،  
فما كفاك أن تتزوج منهن باليمين وبالشمال . بل عز عليك  
أن يمشين في الطرقات عاريات أعالي الجسد الأسمر المشرب  
بحمرة ، بارزات النهود ، مستديرات الأكتاف ، مبسوطات  
الصدر والظهر . فرحت تأمرهن بالتستر والحجاب .

« ونساؤها لا يغطين رؤوسهن ، ولا سلطاتهم تغطي  
رأسها . ويمشطن شعورهن ويجمعنها إلى جهة واحدة .  
ولا يلبس أكثرهن إلا فوطة واحدة تسترها من السرة إلى  
أسفل ، وسائر أجسادهن مكشوفة . وكذلك يمشين في  
الأسواق وغيرها . ولقد جهدت لما وليت القضاء بها أن  
أقطع تلك العادة ، وأمرهن باللباس ، فلم أستطع ذلك .  
فكنت لا تدخل إلى منهن امرأة في خصومة إلا مسترة  
الجسد . وما عدا ذلك لم تكن لي عليهن قدرة ،

ومع هذا تعترف أيها القاضي الفاضل بأنه كان لك  
«جوار كسوتهن لباس أهل دهلي يغطي رؤوسهن ، فعلمن  
ذلك أكثر مما زانهن إذ لم يتعودنه ،

وتمضى في التمدح بصفاتهن : « ولم أر في الدنيا أحسن  
معاشرة منهن ، . ثم ، فقال لى الوزير سرا . . . . . فهل لك أن  
تزوج بريئة السلطان ؟ فقلت نعم . فاستدعى القاضي والشهود ،  
ووقعت الشهادة ، ودفع الوزير الصداق . ورفعت إلى بعد  
أيام فكانت من خيار النساء . وبلغ من حسن معاشرتها أنها  
كانت إذا تزوجت عليها تطيبني وتبخر أثنائي وهى ضاحكة  
لا يظهر عليها تغير ،

ومع ذلك تصر على أن يغطى النصف الأعلى من  
أجسادهن . كأن الجمال الذى تمتدحه وتمتع به يمتدح به ويسرة  
يجب أن يختبئ عن أعين الناس . فلتستأثر بنسائك وحدهن .  
مالك وغيرهن ؟ وأى عيب فى الكاعب أن تبدو محاسنها ؟  
إنما العيب أن تظهر القباحة فتقضى بها العين ، وتعافها النفس .  
ليتك عرفت طرفا من أخبار يونان القديمة أيها القاضي  
العالم ، وكيف مجدوا وخلدوا الجسد العارى . إذن لاخذت  
عن أهلها الأجماد — كما أخذنا — عبادة الجمال فى أحسن صور

الجسم البشرى وأبداع أوضاعه . ولا يقنت — كما أيقنا —  
أنهم إذا كانوا أورثوا العالم المتمدن تلك الروائع الفنية  
الخالدة ، فلأن عيونهم تفتحت على أجسام كاملة التناسب ،  
ولعلبت أيها الشيخ أن أعمدة « البارتنون » وفروتوناته  
خرجت من رأس « مينرفا » بقدر ما خرجت من سيقان  
« فينوس » الملساء ، ووقفقة « أبوللون » يرمى بالقوس أو  
يداعب القيثارة .

إن الله جميل يحب الجمال يا مولانا القاضي . وقد دخلت  
جزائر « ذيبة المهبل » فوجدت سكانها « أهل صلاح وديانة  
وإيمان صحيح ونية صادقة . أكلهم حلال ودعاؤهم مجاب .  
وإذا رأى الإنسان أحدهم قال الله ربى ومحمد نبي . مسلمون  
ومسلمات حسن إسلامهم قبل أن تنزل بهم ، ولم تك نساؤهم  
تسعين عاريات لرديلة . فلماذا تشعرهن بالسوأة ، وتلبسن  
ذنوباً لم يدركن من أمرها شيئاً قبل قدومك ؟

ألم تر عوجين « أمرت مرة بقطع يد سارق بتلك الجزر  
فغشى على جماعة منهم كانوا بالمجلس » ؟

ثم ألم تر كيف حاولت أن تستبد برأيك فى النساء فلم  
تستطع لأنك كما تقول « لم يكن لك عليهن قدرة » ؟

ومع ذلك تعود مرارا وتكراراً إلى التمدح بجمالهن  
وحسن معاشرتهن وتصر على أنك: « جهدت أن تكسو  
النساء فلم تقدر علي ذلك » .

خذلتك نساء « ذية المهمل » يابن بطوطة . وإني لأصفق  
لاتصارهن ، كما أصفق لاتصار غيرهن في مشارق الأرض  
ومغارها ، وفي كل العصور .

ثم كانت لك الغلبة في النهاية ، ولكن بعد موتك . فلم  
تعش لتتعم وتفرح بانتصارك .

ولقد زرت الجزر بعدك بستمائة عام ، فوجدت النسيان  
محجبات ، يتوارين خلف الأبواب إذا ما مر بها الغريب ،  
ويرمقنه بعيونهن الحوراء الحارة من فوق أسوار حدائقهن .  
ويحك يابن بطوطة ! أفسدت علينا نساء « ذية المهمل » .

لمست أقدامى جزائر « المحلديب » كما تعرف الآن وأنا  
أتحرق شوقاً لمشاهدة الجزر التي قال عنها رحلة طنجة الفذ  
« وهي إحدى عجائب الدنيا » ، وأمنى النفس بلحظات هي  
ملك للفن الخالص حين أمتع سائر روعي برؤية الجمال  
الرائح والغادي في غير احتشام زائف وخجل متصنع .

نزلت جماعة إلى البر ترتلد جزيرة مالي ( المهمل ) التي

بدت لنا كالأحلام . ونحن نراها على امتداد البصر زمردة  
في عقد الجزر المرجانية التي تحيط باللاجون . نور هادى ،  
وسلام فردوسى ، فيه للنفس راحة بعد عناء ، واطمئنان بعد  
قلق . وسط ذلك البحر الداخلى المنبسط كصفحة من البلور  
المخضر فى زرفة ، ترتد عنه أمواج المحيط مزبدة متكسرة فوق  
أسنة الشعاب الغارقة . ميناء طبيعى وسط الأقيانوس ، تحيط  
به مجموعة جزر تتخللها فرجات خطيرة ، لا سبيل إلى  
اجتيازها أو تحطم السفن فيها تحطيا ، ما عدا المعبر الوحيد  
الذى لا يسلكه إلا كل ملاح قدير . قال ابن بطوطة « وجزائر  
ذبية المهل ، وذبية على لفظ مؤنث الذيب ، والمهل ( بفتح  
الميم والهاء ) ، نحو ألفى جزيرة . ويكون منها مائة فإدونها  
بجتمعات مستديرة كالحلقة لها مدخل كالباب لا تدخل المراكب  
إلا منه . وإذا وصل المركب إلى إحداها فلا بد له من دليل  
من أهلها يسير به إلى سائر الجزائر . وهى من التقارب بحيث  
تظهر رؤوس النخل التى بإحداها عند الخروج من الأخرى .  
فإن أخطأت المركب سمتها لم يمكنه دخولها وحملته الريح  
إلى المعبر أو سيلان ،

وقد نسرحت فيها البصر ساعة الأصيل ، فلا نمل منظر الشمس



تجمع نضارها من فوق رمال الشاطئ، وعقيقها وزمردها،  
من تيجان النارجيل، كالحسناء « نوزيكا » تلم مطارفها وثيابها،  
بعد غسلها على شواطئ « شيريا » تاهباً للرحيل .  
نزلت جماعتنا إلى البر ترتاد جزيرة « مالى » . وكان حادثاً  
هاماً قدومنا على تلك الجزر التي لا يرتادها السائحون  
ولا تدخلها بواخر الركاب . لذا سرنا يتبعنا جمع غفير من  
أهل الجزيرة . وفي أقل من نصف ساعة أتممنا دورتنا في عاصمة  
جزائر المحلديب .

طرقات نظيفة، هي ممشى بساتين أكثر منها شوارع . تحف  
بها من الجانين أسوار المساكن صنعت من جذوع القصب  
وقش النارجيل . ترتفع من خلفها هامات شجرة الخبز  
وأشجار المنجة واللبان وجوز الهند، ترسل أغصانها المورقة  
من ناحية لتلتقى بأغصان الناحية الأخرى، حتى لنسير تحت  
سقوف وقباب من ذلك النبات الاستوائى المسرف فى كل  
شئ، فى ارتفاعه، وإزدهاره، واشتباك فروعه، وكثافة  
أوراقه، وثقل عييره .

وعدنا إلى المرسى، فاستأذنت أن أبقى ساعة أخرى فى  
تلك الحنة الأرضية، أملى من جمال غريب على كل حواسى،

لا أظن الحياة تهيء لي رؤياه أو مثيله مرة أخرى .  
ضحك الكوماندرفو... وقال : أهى الأشجار أو ما وراء  
الأسوار تنتزعك منا يا عم حسن ؟  
وقال القومندان الاسكتلندى : أتحبك عائداً إلى السفينة  
قبل العشاء ؟

وقال رئيس البعثة الانجليزى : مطاردة الغوانى أيضا  
يا فوزى ؟

وقال من لم ينس هوميروسه : حذار أن تأسرك  
« كاليسو » فى كهوفها !

وقال زميلى المصرى : إنى رامى جنتك ؟  
ولم أجب ، بل قفلى راجعاً إلى الجزيرة يحدونى أمل  
خفى ، كانت ضحكات الصحاب فى القارب الذى حملهم  
إلى السفينة تنذرنى بأنه أمل خائب .

فربما كانت الظلال البنفسجية ، وحفيف الأشجار  
المجهولة ، وصفحة نساء لازوردية يغشاها نقاب المساء الشفاف ،  
وعبير الأزهار الغريبة ، هى التى أوامت إلى أن أعود .  
ومن ذا الذى يحدوه المساء السارى فى أعطاف الرياض فلا  
يجيب ؟

ولكن الصوت الذى أهاب بى لم يصدر عن جنة الشعاب  
المرجانية وحدها. وإنما هو صوت داخل يرن فى أرجاء  
أرواحنا إذا اختلجت بنظرات العيون الحوراء ترنو من خلف  
الأبواب وفوق أسوار منازل «مالى» المليئة بالأسرار،  
واهتزت بلحمة من شعور فاحمة تزينها عمامة صغيرة كالزهرة  
ترشقها الحسنة فى فودها، وانتفضت لوسوسة حلى تزين  
المعاصم السمراء والنحور النايضة الدافئة.

من يدرى؟ ربما دخل المساء منازل الحسان ففتح أبوابها  
وهتك أسرارها. آه من النفس الشاعرة لا تفتأ تهيم بالخيال،  
وتؤمن بأن السراب ليس سرايا!

كانت المنازل مفتحة، وقفت الحسان بأبوابها تمدجنى  
بنظراتها من بعيد. ولسكن الأبواب كانت تقفل كلما قربتني  
منها خطواتي، فلا أرى غير طرف رداء موشى بدوائر من  
فضة، أو ذؤابة شعر تزينه عمامة كالوردة القالية.

كيف تخفى مسيرك أيها المطارد الليلي، ومدينة «مالى»  
من أقصاها إلى أدناها عرفت بأنك تخلفت عن صحابك،  
غشى تربعص لك، وتعد عليك خطواتك؟ من ذا الغريب  
الذى مكنته القرية الصغيرة من الغزل، ومقامه فيها ليلة أو

بعض ليلة . وقد جاء إليها من بلاد بعيدة ، غريب اللباس  
مجهول اللسان ؟

واخترقت المدينة حتى خرجت من أسوارها الخلفية ،  
فأشرفت على البحر الواسع المدى . ووقفت بعين ماء أعلل  
النفس أنه توافيني إليها من وافى موسى من أهل مدين !  
وفي عودتي صمد لي باب من الأبواب لم يقفل ، وإذا  
به . . . . . طفلة في حوالى العاشرة من العمر ، هـى الوحيدة  
من أهل «مالي» ذكرتني بلباس نساتها أيام ابن بطوطة . متزر  
يغطي أسفل جسدها ، وعقد من القطع الفضية الصغيرة هو  
كل ما يغطي نصفها الأعلى إذ ينحدر على كتفيها الدقيقين من  
حول رقبتها حتى ينتهى بقطعة فضية كبيرة تغطي سرتها الصغيرة .  
وسوارات من فضة تحيط معاصمها الرقيقة .

وهكذا تلبس الطفلة لباس جداتها في العصور الخوالى ،  
أيام كانت المرأة فى «مالي» تنعم بطفولة الأمم ، وتمرح  
فى براءة الفطرة .

ألا ويحك يابن بطوطة ! أفسدت علينا نساء ذية المهمل .

### III

## جَدِّ

ترويضه النفس

ترقيات استثنائية

مبهمات غطيا

الشرق والغرب

الوفاء الزوجي

هوتاما سا كياموني



## ترويض النفس

نسمع كثيراً بأخبار البعثات البحرية، وبعثات ارتياد القطبين ومجاهل القارات، وتسلق جبال الهيمالايا. وكثير منا يميل إلى الاعتقاد بأن البعثة هي مجرد مجموعة من رجال إخصائين مجهزين بالآلات والعتاد اللازم، تعدم الحكومات والجمعيات العلية والأغنياء النافعون بما يلزم من المال. وقد يكون هذا صحيحاً — ما خلا التجهيز بالآلات — في بعثة تسافر لتمثيل هيئة رسمية لدى هيئة رسمية أخرى. ولكنه لا يحتوى إلا جزءاً من الحقيقة في حالة بعثات الاستكشاف. فالمال أساسى فيها ولا شك. ولكنه بدون الرأس الذى يدبر تجهيز البعثة وإعدادها لا قيمة له. ولكنه بدون شخصيات أعضاء البعثة ضائع لا محالة. فالعصر الإنسانى هو كل شيء فى نجاح البعثات، حتى بعثات التمثيل فى الاحتفالات الرسمية تختار لها رجالاً لبقين

حذقوا فن الحديث واللبس والآكل والشرب والرقص .  
ولست مغالياً إذا قلت بأن بعثات الاستكشاف قد تتطلب  
صلابة نفسية ، وقوة احتمال ، وشجاعة وإقداماً ، أكثر من  
الجيوش الذاهبة إلى ميدان القتال . فهذه الجيوش تخرج إلى  
الحرب وقد راضت نفوس رجالها في السلم كل الرياضة ،  
وأعدتهم لكل ضروب الاحتمال والمقاومة . ثم إن روح  
الجماعة تتضاعف قوتها بزيادة عدد أفرادها .

أما في البعثات العلوية فليس من السهل أن تجد رجالاً  
مدربين على الجهد المطلوب ، وفي غالبها يكون رئيس البعثة  
وحده هو القاسم المشترك بينها وبين بعثات سابقة .  
هذا إلى أن أكثر رجال البعثات مزانا هم أكبرهم  
سناً . والسن عائق شديد دون القيام بأعمال تنوء بوقرها  
أعظم قوى الشباب احتمالاً .

والبعثة فئة محدودة العدد . غير مجهزة كالجيوش بفرق  
خاصة لمهمات البناء والهدم ، وإعدادات الإقامة والرحيل .  
يعيش أفرادها . معاً طول الوقت ، أو قد ينقسمون إلى جماعات  
أو أفراد ، يتابع كل منهم مهمة مخصوصة في عزلة عن العالم  
قد تكون تامة ولمدة طويلة .



والبعثة لا تقف أمام عدو إنسانى معروف الطباع .  
مستثير فيها حركاته كثيرا من الحماس وغير قليل من الروح  
الرياضية . بل هى مجموعة بشرية أمام قوى الطبيعة .  
والطبيعة عدو مخيف ، ذات مزاج قلب ، تهدم اليوم ما بنته  
بالأمس ، وتذك فى لحظة ما أقامته يد الإنسان فى شهور  
أو سنين .

أثناء زيارتى لبلاد النرويج ذهبت فى « برجن » أزور  
مكتشفاً كسب شهرة عالمية فى ارتياد القطب الشمالى . وعند  
إقبالى عليه أبحجت بكليتى إلى التفرس فى تقاطيع وجهه .  
فلما مد يده للسلام على ، مددت يدى دون انتباه . وما إن  
أحسست يده حتى عرتنى دهشة أعتقد أنى نجحت فى  
كتمان أمرها . ذلك أنه لم يبق للرجل من أصابعها غير واحدة  
أو اثنتين .

وسألت فيما بعد صاحبى الذى قدمنى إلى الرحالة العظيم ،  
مقال لى : فى إحدى رحلاته ، وأثناء عاصفة ثلجية هائلة ،  
قام ليلا . يوثق من رباط خيمته . وفى تلك اللحظة فقد قفاز يده  
اليمنى . وانقضت لحظات جعل يبحث فيها عن القفاز ، وهى  
لحظات معدودة ولكنها كانت كافية لتجمد أغلب أصابعه

والبعثة تابع غرضا عليا خاصا قد لا يثير في الجماهير أكثر من اهتمام عرضي . بينما الجيوش تعمل ومن ورأيها حكومة وصحافة ورأي عام وأمة تضطرم بنار الوطنية نساء ورجالا وأطفالا .

لذا تتطلب بعثات الاستكشاف من رجالها صفات ليس من السهل أن تجتمع لرجل : حماس بالغ لأغراض البعثة العلية ، وإيمان بأقدارها ، وهمة عالية ، ونفس نبيلة ، وطبع دمث ، إلى ما هنالك من الصفات التي يكون بها الفرد قادرا على التفاني في خدمة المجموع ، مستعدا لكل أنواع التضحية . يضاف إلى كل هذا ثلاث صفات أساسية : الطاعة في الظاهر والباطن . أي الطاعة المخلصة للرئيس ، والتمكن من مادة العلم المكلف . يبحثها ، والتكوين الحديدي للأعصاب والجثمان . نفس وجسم وعقل من حديد ، هذا ما تتطلبه البعثة من رجالها .

ثم التجانس بين أفراد البعثة ، وهو شرط هام . من شروط نجاحها .

وقد ضمت البعثة الأجنبية التي كان لي شرف الاشتراك فيها نائبا عن بلادي ، كثيرا من العناصر الصالحة نفسا وعقلا وجسمانا للمهمة الشاقة التي أدتها . ونجاحها كان

يمكن أن يعد نتيجة طبيعية لصفات رجالها الممتازة . ولكني مع ذلك أميل إلى اعتبار نجاحها شيئاً أقرب إلى المعجزة . ذلك لأنها كانت فاقدة كل أثر من التجانس !

تصور تلك المجموعة الأدمية ألفتها المقادير في بوتقة واحدة لتؤدي أشق المهام في أسوأ الأجواء . أربعون نفساً على سفينة طولها أربعون متراً وحمولتها ثلاثمائة طن . ضيوف سجن عائم ينظرون إلى الخلاص من رقائهم قبل الخلاص من سجنهم .

جاءوا من الشمال وجاءوا من الجنوب ، جاءوا من الشرق والغرب ، جاءوا من جونات اسكتلندا وهدارات نيوزيلندا ، نزحوا من استراليا ومن جنوب إنجلترا ، غادروا الصعيد والوجه البحرى ، عبروا إلينا من جزيرة مالطة ومن بلاد النوبة ، جاءوا من السواحل ومن البلاد الداخلية ، اتدبوا من الأسطول البريطانى العظيم ومن مجموعة البحرية المصرية التى جارت عليها العواذى منذ « نافارين » حتى عادت سفينة تعرج ، وسفينة تسعل ، وسفينة تمشى بانحراف كالسرطان . جاءوا سفرجية وبحرية وضباطا ومهندسين ، كما جاءوا أطباء وعلماء وخريجين حديثى العهد

بالجامعات . أجناس ونشآت وطباع تعد بعدهم . أربعون نفسا كانوا على ظهر السفينة الصغيرة أسوأ هنادا من منصر «على بابا» . وأبدع نظاما من حرس «هوايتهول» . خمسم لفته الانجليزية ولا يعرف كلمة عربية . والأربعة أخماس لفته مصرية لا يعرف أغلبهم غيرها .

رفعوا رؤوسهم ذات مساء من سبتمبر فوجدوا أنفسهم في عرض البحر ينظرون إلى بعضهم بعضا ويقول كل فريق في نفسه : في أي بلية أوقعنا المقادير ، وبأى رزيمة نكبتنا ، وكيف نعيش سويا على ظهر العباب تسعة أشهر !

ولم يدعهم للتفكير بيليتهم ظويلا جو البحر الأحمر ، أشد أجواء الكرة الأرضية رطوبة وحرارة . وهو أسوأ ما يكون مناخا في شهر سبتمبر ، الشهر الذي اختارته البعثة لإجتياز البحر الأحمر من الشمال إلى الجنوب ، حينما تكون الرياح شمالية، أي حينما لا يمكن للسفينة أن تتلقى نسمة واحدة تخفف عن ركبها أثر الحر القاسي والرطوبة القتالة !

لم ترزأ فته بفته ، بل تولى البحر الأحمر عنهما مهمة البلايا وإنهاك الأعصاب وعكنته المزاج وجر الشكل

عشرة أيام بليالها، سلهما بعدها لخليج عدن عشرة أيام أخرى بليالها .

وتجهمت شواطئ مصر العليا والحجاز واليمن والسودان والإرتريا والصومال ، فكانت ترسل عليهم لوافح سمومها ، وتطاردهم فيما بينها كأنهم فته منبوذة ملعونة ، غضبت عليها شعوبها فأرسلتها على سفينة الملعونين الضالين .  
كان من المستحيل أن يكون تجانس على ظهر السفينة .  
وكان هذا مصدر ضعف كبير في تكوين البعثة ، ومصدر متاعب كثيرة .

ومع هذا نجحت ، وأعتقد أن نجاحها كان نتيجة لرياضة نفس أعضائها في رحلاتها الأولى، وخصوصا في رحلتها عبر البحر الأحمر وخليج عدن .

ولم يكن للنفوس ذاتها فضل البدء بهذه الرياضة . بل كان ذلك عائدا بالأولى إلى قسوة التماس الأول بين كل فرد من أفراد البعثة وزميله ، وبين أعضاء البعثة والسفينة وأجهزتها وبين جميع هؤلاء وجو البحر الأحمر المهلك المشقى .  
ويظل للنفوس بعد هذا فضل استطاعتها أن تهض لهذه الرياضة ، وللرجال الفضل في تملك قياد النفوس وسياستها .

فحينما استقرت الأمراض بين رجال السفينة في الثلث الأخير من رحلتها الطويلة ، حينما استولى الضعف على أجهزتهم الإنسانية ، ونال من السفينة وآلاتها ، كما نالت الحوادث من أجهزتها ، صمدت النفوس لكل شيء ، واستعدت لكل طارئ ، واحتملت كل ضعف آلى أو جسماني .

وإن تردد الآن على لساني قول الشاعر ، وإذا كانت النفوس كبارا لم تحم ، فليس ذلك في عرض الفخر ، ولم تكن نفوسنا كبارا إلى الحد الذي تطلبته مهمتنا ، إنما نحن والحوادث رضناها على أن تبلغ ما بلغته من الكبر .

وبودي لو أننا في حالتنا الراهنة تفكر مليا بما أقول . فليست الجيوش مجرد إعدادات ميكانيكية . بل هي قبل كل شيء ترويض النفس على احتمال الأحوال ، وإعداد نفوس الملايين من الناس عن طريق التعليم والتربية والتدريب والصحافة والمنابر العامة والأمثولات الحية — تهب في أي لحظة لما يسمونه « الدفاع عن الحمي » ، و « الذود عن حياض الوطن » . وهذه ليست مجرد ألفاظ جوفاء ، ونعرة وصياح . بل هي حقيقة رهيبة تقتضي من روح التضحية وقوة الاحتمال ، ومن الدربة والإستعداد والمال . . . وأكثر من كل هذا . . . تقتضي من البشرية أرفع

وأنبى وأقى وأقوى ما فيها ، وهذه الصفات لاتصل إليها .  
طبائع الناس ما بين ضحية وعشاها ، وإنما تتطلب تكاتف  
كل جهود أبناء الوطن الواحد ، نحو الغاية الواحدة ، بإرادة  
واحدة .

---

# تزيات استثنائية

تختلف سبل قيادة الرجال باختلاف طبائع القواد ، فليس من السهل وضع صورة نموذجية لما يجب أن يكون عليه قائد الرجال . وإنما تدرس القيادة وتحلل في أشخاص نوابغها ، وقد يمكن الوصول بعد ذلك إلى شبه قواعد عامة للقيادة تلقنها الشيبية ، ولكن هذه القواعد لا تستطيع أن تخلق من التابع متبوعا . فقائد الرجال يولد كذلك . وهو في الشعوب الفطرية يأخذ مكانه من القيادة بحكم صفاته الطبيعية . أما في مجتمعاتنا المنظمة فكثيرا ما يعطى الخلق لى بلا ودان بحكم الوسط الذى نشأ فيه هذا الأزعر ، وتبعاً لوريقات مدموغة تعززها وساطة عائلية أو ما إليها تصل به إلى مركز القيادة . حتى ليجد فيها من يتملقة ويشهد له بأن القيادة لم تك إلا له ولم يك إلا لها . ويلوح لى أن أول ظاهرة تبدو على من ينال مركز قيادته لم يخلق له هى التكشير والشخط والنظر ، وقرع الموائد بقبضه .



اليد ، إلى ما هنالك من مظاهر الأمر والنهي الفارغة التي لا تصدر عن تفكير خاص واتجاه معين ، وإنما هي أشبه بجعير يمثل التراخي والالتفات . كل ما يعرفه من التمثيل هو الزعيق من أم يافوخه ، والتلويح بالألف والمرفقين .

وإخبال القيادة مرتكزة على صفتين أساسيتين : الشخصية أولاً ، وفهم الرجال ثانياً .

أما الشخصية فقائمة بذاتها *sui generis* لا يتفرع عنها أمر آخر . أما فهم الرجال فتفرع عنه صفتان من أهم صفات القيادة : معرفة القائد تمام المعرفة كيف تنفذ أوامره ، ومعرفة بدقه متى وكيف يكافئ المحسن .

ولم أقل كيف يعاقب المسيء . فالعقاب هو والجعير والشخط عندي سواء بسواء . ليس أسهل على القائد أو الرئيس من أن يعاقب أو أن يشخط . ولكن الصعوبة في متى وكيف يتسم ويتبسط ، ومتى وكيف يثيب .

ولست الآن في عرض الحكم على ملكة القيادة عند قومندان سفينتنا الاسكتلندي فليس هذا شأنى . ولكنى أود أن أشهد له بإحدى صفاتها الهامة : إنه عرف كيف يكافئ رجاله ، وتخير اللحظة المناسبة لمكافأهم .

ولم يكن الأمر سهلاً . فإنه وإن تفاوتت بحارة السفينة  
بغى ملكاتهم ، فقد أدوا واجبهم بكل ما أوتوا من قوة  
وإخلاص وكفاءة . ثم إنهم كانوا نخبة من البحرية المصرية ،  
وقع الاختيار عليهم للقيام بمهمة أدرك ولاية الأمور دقتها  
وصعوبتها ومشاقها . وقد امتدت مهمتهم إلى تسعة أشهر دون  
هوادة ، لا يعرفون فيها جمعة ولا أحدا ولا عيدا . ومهمة هذا  
شأنها لم تك تسمح لغير الصالح بالبقاء . وقد صلحو كلهم إلا  
اثنان لم تطاوعهما حالتها الصحية فأعيدا فورا . كيف إذن  
يكافأ هؤلاء الناس وهم أفراس رهان ؟

كوفي . واحد منهم حوالى الثلث الأخير من الرحلة .  
وهو رجل أوتي من النباهة الفطرية والشخصية والكفاءة  
في أعمال البحر وأعمال الصيد ما لم يترك مجالاً لتذمر إخوانه  
وهم أدري الناس بتفوق زميلهم .

وسافرت السفينة في رحلتها الأخيرة متجهة شمالاً بغرب  
شطر السويس . وقد أيقن باقى الرجال أن ترقياتهم رهينة  
بالرئاسة العليا فى القطر المصرى . وأنها سوف تقرر أيا ما  
وشهورا عقب عودتهم إلى الاسكندرية . وربما نسى ولاية  
الأمور شأنهم بمضى المدة فتغاضوا نهائيا عن مكافأتهم .

بهذا لم يفكر القومندان الاسكتلندي لحظة واحدة . فعند  
ما اقتربت السفينة من السويس اجتمع بي وأخبرني بأنه يود  
أن يعلن الترقيات في الاسماعيلية . واتفق معي على الاسماء  
وعلى كتابان خبرها . ورجاني أن أتصل بالرئاسة العليا  
تليفونيا من السويس لأحصل على الإذن باجرائها قبل عودة  
السفينة إلى الاسكندرية . وقد تمت موافقة الرئاسة العليا  
صباح وصولنا إلى السويس ، وبق الخبر مكتوما .

رست السفينة في بحيرة التمساح أمام مدينة الاسماعيلية .  
وأمر القومندان ضابطه الأول أن يجمع الرجال بيته طاوور  
استعراضى . ثم أفضى إلى رئيس البعثة بالغرض من الطاوور  
وهو إعلان « الترقيات » ، وبأن المحظة جاءت ليعلن رئيس  
البعثة مقررته رئاستها العليا في إنجلترا بشأن البحارة .

ووقف بين صفين من البحارة والبقارة الوقادين ،  
ووقف إلى جانبه رئيس البعثة وأعضاؤها . وطلب من ضابطه  
الأول أن يترجم خطابه جملة جملة . وأذكر منه بعض فقرات :  
— أريد وأنا أعلن الترقيات التي وافقت عليها الرئاسة  
العليا صباح اليوم أن أعبر لكم عن إعجابي بكم ، وثباتي على  
المجهود الرائع الذي استطعتم به أن تقدموا أعظم خدمة لبعثة

علية كبرى . وأتم من وراء ذلك قد أدتكم واجبكم بحو  
بلادكم إذ رفعتكم من شأن البحرية المصرية ، ودافعتكم عن شرف  
الراية المصرية . وأظهرتم العالم الذى كان يتبع أخبار البعثة  
على أن فى مصر رجالا قادرين على ارتياد البحار ، لا فى حياية  
السفن الكبيرة ، بل على ظهر باخرة صغيرة كانت محل إعجاب  
رجال الملاحة فى كل مكان . فأنا أهنتكم وأهنيء مصر بأمثالكم  
وأخيراً أرجو أن يدرك كل من يسمع اسمه منكم عند تلاوة  
قائمة الترقيات أنه استحق الترقية كل الاستحقاق ، ونالها  
عن جدارة .

ثم بدأ فى تلاوة القائمة حتى جاء على آخرها . . .  
وإذا بها تضم أسماء جميع البحارة ، والوقادين ، والسفريجية .  
كانه إخراج ، هذا المنظر — على حد القول السائر  
بديعا . ولعلنى أكثر من شاهدهوه تقديرا له وتمتعابه . فلم يكن  
يعرف بسر الترقية الإجماعية إلا القومندان وأنا ،  
والقومندان كان إلى حد ما « پروتاجونست » فى المنظر ، فهو  
مشغول بتمثيل دوره الهام . أما أنا فكنت أطالع على وجوه  
الرجال أثر خطبته التى كانت تبدو لهم جوفاء . إذ أن كلا منهم  
كان يتحرق على معرفة النتيجة ، وعمما إذا كان بمن وقع

اختيار القومندان عليهم للترقية إلى رتبة أعلى . لذا كانت  
سيما القلق تتزايد على وجوههم كلما واصل القومندان خطابه  
ورب قائل : منظر نعرفه . فهذه نتائج الامتحانات في  
آخر كل عام دراسي تقدم لنا نماذج من هذا القلق المساور .  
هذا صحيح ولكن ....

ولكنك في حالتنا أمام رجال بسطاء تغربوا عن ديارهم  
تسعة أشهر لاقوا فيها المرائر ما بين مشقات وأمراض ، بله  
تعريض حياتهم لأخطار البخار وأخطار الكشف العلمي في  
البخار .

لكنك لم تعاشرهم تسعة أشهر ، ولم تك طبيهم ، ولم  
تعرف سرهم وعلمهم ، ولم تتابع هوايتك الكبرى وهي دراسة  
الرجال تمارسها فيهم .

ولم تكن تعرفهم كما عرفهم واحدا واحدا ، ولم يك  
حديثك عليهم مثل حديثي ، وخوفك من فشلهم مثل خوفي ،  
واهتمامك بنجاحهم مثل اهتمامي .

تصور هذا الموقف الشاذ : بعثة بحرية تخرج من بريطانيا  
— رأس الإمبراطورية التي قامت على أكتاف ملاحها  
بوقوادها البحريين فرنسيس دريك ، كوك ، نلسن —

وتهبط أرض مصر ، تستعيرها سفيتها العليسة الصغيرة .  
بعضاطها ومهندسيها وبحارتها ووقاديتها . وتساقر بها وبهم إلى  
المحيط الهندي تذرعه طولا وعرضا مدى تسعة أشهر .

بريطانيون يسافرون على إحدى سفن البحرية المصرية  
التي لا تعرف بعد إن كانت ناشئة ، أو هي من بواقى مجد .  
دارس . فما إن تسير بهم السفينة بضعة أميال في البحر الأحمر  
حتى يجهروا بقلقهم ، ويعلنوا ندمهم على أن لم يستعيروا سفينة  
بريطانية !

بعثة بحرية تسافر يساورها الشك في أقدارها سلبتها إلى  
رجال من بلاد غير بحرية .

بريطانيون يتفككون علنا في أول عهد الرحلة بحكاية  
« مالطة يوق » ، تكفل بقصها عليهم بعض ضيوف مصر ،  
من يرغدون بعيشها بقدرها يعيشون على النوال من سمعتها .  
وجر اسمها في التراب ، وتختير رجالها . وقد زاحوا يجعلون  
منها حكاية مصرية ، وهي في الأصل نكتة تركية :

أرسل السلطان أسطوله لزيارة مالطة . فخرج الأميرال  
وأخطأ في حساباته الملاحية حتى تاه في البحر الأبيض ، ثم عاد  
إلى سيده سلطانا تركيا يقول « مالطة يوق » !

فكان زجال البعثة يقصونها علينا كما سمعوها في الإسكندرية من ضيوفنا الأجانب ، منسوبة إلى البحرية المصرية في عهد أحد الخديويين : أرسل الخديو أسطوله الخ . . . وعاد أمير البحر إلى سيده : يقول له « مالطه ما فيش ! » وقد حفظوا كلمة « ما فيش » . بنصها فهم ينطقون بالنكته هكذا « مولتا موفيش » .

أقول إنك إذا كنت عشت مثل تلك الأيام السوداء في أوائل عهد الرحلة ، ورأيت كيف يتطور رأى البريطانيين على السفينة شيئا فشيئا من السخرية إلى القلق ، ومن القلق إلى الاطمئنان ، ومن الاطمئنان إلى الدهشة ، ومن الدهشة إلى الاعجاب برجال البحرية المصرية ،

فإنك حينئذ تدرك كيف تمتعت « بإخراج » القومندان الاسكتلندي لمنظر التريقات الاستثنائية على ظهر سفينة الرأسية في بحيرة التمساح .

هكذا أتصور شعور الوالدين بنجاح أولادهما ، وكان

شعوري !

سوف يعود إنأ هؤلاء الرجال بعد غد إلى أهلهم في الإسكندرية يحمل كل منهم على ذراعه شريطا جديدا فوقه

ما كان يحمل : وسوف يعرف أهلهم أنهم لم يفارقوهم عبثا .  
وسيطالعون زملاءهم بأمر ما كسبوا نتيجة احتمالهم  
ورجولتهم .

لى ولك أن نعود من أمثال هذه الرحلات محملين  
بالتجارب ، مفعمين بالمعرفة . لى ولك أن نقنع بكثير من  
الخيالات التى قام عليها تعليمنا وثقافتنا . ومع أن البحار  
البيسط قد كسب هو أيضا خبرة ومعرفة يختال بهما على أقرانه  
إلا أن أفضه الضيق ، وما فوق أهله وعشيرته وأقرانه وأصحابه ،  
لايحتمل ولا يكشف عن فوائد لرحلة المحيط الهندى أكثر  
من الفائدة المادية الأديبة التى تتأتى من الترقية إلى رتبة أعلى .  
أما أن تشكو لى تلك السيدة التركية الجليلة من أقرباء  
أحدنا فتقول : ترقية كويس أفندم ، ماليش . لكن يا لبنى  
ضرورى ألسان الولد واهد نيشان . إيشت أفندم ! نيشان أظيم  
أظيم كثير ، فهذا من خصائص الطبقات المتعلمة .

ثم تقدم رئيس البعثة بين الصفوف وخطب ممتدحا  
البحرية المصرية بلا تحفظ . وأعلن أن رئاسة البعثة فى إنجلترا  
قدرت بجهود الرجال أ أكبر تقدير ، وأنها قررت صرف  
مرتب شهر إضافى لكل واحد منهم مكافأة له . كما قررت



ضرب مدالية تذكارية من البرونز توزع عليهم ، ومن الفضة  
توزع على الضباط والعلماء .

وتقدمت أنا لأخاطبهم باللغة الوحيدة التي تصل إلى  
قلوبهم ، اللغة العامية ، تلك اللغة المحرومة ، المنبوذة من  
الدوائر الرسمية لا لذنوب إلا لأنها لغتنا الحقة ، لغتنا  
الصادقة . لازواق لها نخفي تحته عواطفنا الكاذبة كما نملك أن  
نجبت فؤادنا الفارغ بأطار من اللغة المتفخخة الأوداج . ونخفي  
في قعقة القافات وتعطيشات الجيم قلة إيماننا بما أدخل علينا  
من ضروب الحضارة الغربية العليا .

لا أحسبني في خطبتي بالعامية زدت عن العشرين كلمة ،  
استطعت أن أضمنها كل ما في نفسي من عواطف الشكر  
والثناء على الأبطال الحقيقيين لرحلة المحيط الهندي .

وهتف الرجال للبعثة ورئيسها وقبطانها ، كما هتفوا بحياة  
أسعد الناس بنجاحهم .

ويلق القوالون ما شاموا في الهتاف ، فأني لعليم منذ  
سمعت هذا الهتاف الصادق أن ما يقال في الخط من قدره  
وقدر من ينالونه عن جدارة ، ويطربون لنبراته ، قد أثاره  
الحسد والحقد والضغينة .

ولأتى لفخور إذ أحس بأن خير ما عدت به من هذه  
الرحلة هو حب هؤلاء البسطاء الذى تجلى فى كل مناسبة ،  
والذى أتيج له الظهور بشكل إجماعى فى هتافهم باسم طيبيهم  
وراعيهم .

ونادى الضابط الأول بالانصراف ، فتحولت الصفوف  
المنتظمة إلى رجال يتعانقون ويهنيء بعضهم بعضا .  
هكذا عرف القومندان كيف يكافىء رجاله ؛ وتخير  
اللحظة المناسبة لمكافأتهم . وهذه إحدى الصفات الهامة التى  
تقوم عليها قيادة الرجال .

## حينما قمت خطيباً

ليتني أجد الورقات التي خططت عليها عاجلاً خطبتي قبل إلقائها مباشرة، حتى لقد اضطررت أن أتحنى مكانا خلف الستار في قاعة الجمعية الملكية لأكمل كتابة الخطبة التي كان على أن ألقياها في ذلك المكان عقب محاضرة رئيس البعثة . ولا زلت أذكر قترينه أقية استندت إليها ووقفت أكمل خطبتي فوق زجاجها .

لأن هذه الخطبة كانت لغزاً لم يتمكن من حله أصدقاؤى ويصعب أن يعترف الناس بقصورهم عن الفهم، وخصوصاً فهم أصدقاؤهم حتى ولو فصلت بينهم تسعة أشهر من حياة مجهولة لهم ، على ظهر سفينة ضئيلة ذهبت تجوب البحار البعيدة .

فرحلتى قامت في ذهن أصدقاؤى كنزها بحرية جميلة ، كما يركب الاغنياء يخوتهم الخاصة ليطوفوا حول الارض . لم

يكن الأصدقاء يشكوا لحظة بما تمثله هذه التسعة أشهر في حياتي . وقد اعتادوا مني كثرة التقل، فحسبوا أن سفرى في أرجاء المحيط الهندى حتى أبعء من خط عرض ١٠ جنوب خط الاستواء ، وحتى مدخل الخليج الفارسى شمالا ، هو وسفرى إلى شمال أوروبا وشمال أفريقيا وبعض جزر البحر الأبيض المتوسط سواء بسواء . وإنه لكذلك لو لم تكن حياتى وتجاريبى على ظهر السفينة تسعة أشهر من أشد وأقسى ما لقيت فى حياة مليئة بالصعاب .

ضى خطبتي بالجمعية الملكية حاولت أن أفذ مباشرة إلى الصميم الإنسانى تحت المظاهر الدنيوية التى تظهر بها البعثة الكبيرة .

قال صاحبي الكوماندر ف... وهو يقدمنى إلى إحدى السيدات فى ميناء من موانى المحيط الهندى :

— هو فى الظاهر طيبنا، ولكنه فى الواقع فيلسوفنا ، والسيدة من هواة مطالعة الكف ومعانى الوجوه . فأجابت ف... ، وكانت تنفرس منذ لحظة فى يدي وأنا ألوح بها فى الهواء ، كأن الكلمات قاصرة عن تأدية المعانى فأحاول أن أصور هذه بأصابعى فى الهواء :

— قد يكون صاحبك فيلسوفاً ، ولكن أصابع يده تنفى كل صلة له بالفلسفة . إنها أصابع رجل من أهل الفن .  
قال ف... :

— لعل أسأت التعبير . إن أهم ما يعنى به الدكتور فوزى في الحياة هو دراسة الإنسان . ونحن حول له على السفينة .... نماذج دراسية من الطبقة الأولى .

صدق الكوماندر الذى يتكلم عن خبرة ، ويصدر الحكم وفق ملاحظته الشخصية ، لاعتن علوم قراءة الكف واليازجة . فقد حققت بعض أمنيته في دراسة البشرية بجياتى الملاصقة لأربعين من مختلف الملل والنحل ، يعيشون مزدحمين في الحيز الضيق الذى تمثله سفينة طولها أربعون متراً .

وحاولت أن ألخص دراستى البشرية للجمهور الذى جاء إلى دار الجمعية الملكية ينصت لكل شيء إلا لمحاولة التغلغل في الصميم الإنسانى للبعثة .

ثم فى أى جو تكلمت ؟

هذا رئيسنا ليس يجيا إلا بذكرى محطاته العلية واكتشافاته البحرية . وهو يلقى على الأسماع طرفاً من رحلتنا العظيمة فى صوت متزن هادى ، ولهجة خطافية يلقنها

الانجليزية أثناء الدراسة حتى يكون على استعداد دائماً للخطابة في نهاية حفلات العشاء . وإذا كان رئيسنا اليوم متوسعاً بعض الشيء ، فلم تختف في غنته الأنفية نبرة الفخار بالبعثة التي أتقن تجهيزها ثم قادها إلى ختامها بنجاح باهر .

وهذا زميل لي يقول بالعربية ما قاله رئيسنا بالانجليزية . معاذ الله أن يكون مترجماً لكلمات الرئيس . إنما هو في كليته وجزئياته كما هو في خطابه نسخة مصرية صادقة لرئيسنا الانجليزي . . فليس من عجب أن يشاركه في التغني بالمحطات العلمية والاكتشافات البحرية . وقد كان عند حسن ظن الجمهور به إذ صور مجهود البعثة العلمي أحسن تصوير ، ولقى خطابه النجاح الذي يستحق .

ثم خرج علينا ثقيل لا أعرف من أين أتى ، وألقى خطاباً لم أفهم في أول الأمر القصد منه ، وقد ضمنه كثيراً من الآيات القرآنية والأشعار ، وكانت لهجته فقهاية واضحة . وانكشف الأمر حين انتهى هذا الدخيل في خطبته إلى الإشادة بذكرى منصب خطير كان هو الداعي بالذات إلى هذا الحفل لتكريم البعثة . وراح الخطيب المجهول يكيل القافيات المقلقة والثابتات المفأفة مدحاً وتكريماً لذي المنصب

الخطير . ثم تبي بوكيله ، وثلك برئاسة عليا يغلب على الظن  
أن أمرها يهمة بنوع خاص .

وهكذا انتهت خطابة هذا المخلوق العجيب بأمثال  
« شوبش » لشخصيات لا بد وأن تكون لمناصبها أهمية  
واضحة في مستقبله ، وكانت جالسة بالذات في الصف الأول  
من الحفل الكريم . ودعا وبلج في الدعاء ، حتى رجوت أن يكون  
له منهم بعد هذا جزيل العطاء !

في هذا الجو وقفت أخطب ، وجاولت في خطبتي أن أنفذ  
مباشرة إلى الصميم الإنسانى تحت المظاهر الخلابة للبعثة .  
حاولت أن أكشف الغطاء قليلا عما تكلفته هذه المظاهر من  
جهاد نفسى أشد روعا من كل جهاد عقلى أو جثمانى .

لذا بدوت لغزا لأصدقائى حينما لم أطرق الموضوع لامن  
ناحيته العلمية ولا حتى من ناحيته التصويرية . وقد أبى عطفهم  
على أن يحكموا على موقفى بما هو جدير به .

لقد كان نشازا مزعجا حين جئت أمام الناس أ كشف  
الستار عما وراء الكواليس . وأظهرهم على تلك المشتبكات  
المخيفة من اللوالب والعجلات والتروس النفسية ، استطاعت  
أن تدور بحكمة ، وأن تنتهى الى النتائج والمظاهر الخلابة التى

تكلفوا مشقة الحضور هذا المساء للاطلاع عليها . مع أن  
اختلاف معادنها وصريرها وقوتها وسرعة دورانها كانت  
تندر لا بوقوفها فحسب ، بل باشتباكها وتحطيمها .

وقد حقت على كلية أستاذ في علوم النفس — بالسخرية  
القدر — حضر الحفلة بنساء على إلحاح صديق حسن  
الظن بي :

— خطبة صاحبك لا هي من الأدب ولا هي من العلم  
في شيء . بصراحة كده لا هي في العير ولا في النغير .

ذلك كان حكم أستاذ علوم النفس على حينما قمت خطيباً  
أكشف عن الحالات النفسية لأربعين رجلاً مختلفين جنسية  
وثقافة وتدريباً ولغة وديناً ، حشدوا على ظهر سفينة صغيرة  
تسعة أشهر متوالية ، قضوا أربعة أخماسها في عرض البحر .  
وللقدر معي سوابق من مثل هذه السخریات . فقد ألفت  
في مستهل شباني رواية شعرية . وفي الليلة الأولى لتمثيلها  
الغنائى قدمت لأمير من أمراء الشعر . كان لي من العمر إذ  
ذاك أربعة وعشرون عاماً ، وهذا الشاعر في أواخر العقد  
السادس . وكانت الرواية استهلالاً لحياتى الأدبية ، بينما  
الشاعر في ذروة مجده الأدبي . إلى القارىء كلية أمير الشعر



المجيد لمؤلف يتدى. حياته الأدبية برواية نظمها شعرا من  
أولها لآخرها:

— كويسه كويسه ، الموضوع جميل . لكن بالحق ما  
عملتهاش شعر ليه ؟ كان جحك عملتها شعرا .  
ربما كان هذا الرجل شاعرا كبيرا ، ولكن بما لاشك فيه  
أن نفسه كانت أصغر من شعره .

## الشرق والغرب

كان أول ما رأيت من الهند بجرا هادئا صافي الزرقة ،  
تلعب فيه الحيات البحرية . وهي حيات سامة صفراء اللون ،  
تتنفس الهواء وتتوالد فوق اليابسة ، ولكنها اعتادت الحياة  
في الماء ، وتطور تكوينها تبعا لهذه الحياة فتفرطح ذيلها إلى  
ما يشبه زعنفة الذنب في الأسماك . وكانت كثيرة حول  
سفينتنا قبيل دخولنا إلى كراتشي . ما إن تشعر بقربنا حتى  
تفوص في الماء وهي تلوى ، كأنها بريمات ذهبية تثقب صفحة  
من اللازورد . واسترعى بصرنا منظر الحدآت البحرية الضخمة  
يظهر منها على سطح الماء ما يشبه آذان فيلة غاطسة تهش بها  
عن أجسادها بعض الهوام .

ثم كانت كراتشي عاصمة السند . وكانت الهند في بومباي  
ومدراس وما دورا وراميشقارام الخ . ولكن التماس الأول  
كان في تلك المياه الزرقاء تهمج بالحيات السامة والحدآت

البحرية، وكان في الأبقار مسرحة في شوارع المدينة الهادئة بعد التاسعة مساءً. وكان في دار للسينما تعرض شريطاً هندياً حسبته أحد المنتجات المسلسلة للسينما الهندي، ولكنني عرفت فيما بعد قيمة المصادقة السعيدة التي قادت قديمي لرؤية هذا الفيلم النادر. فالسينما الهندي — كالسينما المصري — هو الهند يراها أهلها بعيون هوليوود لا بعيونهم. والجمهور هناك لا يقبل إلا على النوع ذي المناظر الفخمة المزيفة، والوقائع التي يقهر فيها البطل أعداءه بتلك القوة الأمريكية قوامها شك المقالب على طريقتي المصارعة الحرة، وتسلق جدران قصور منيفة حيث اعتقل الأمير الأسمر امرأة شقراء، ترقب والهة مقدم البطل الذي يجمع إلى جرأة آل كاپوني طراوة رودلف. وتخنت رامون. وقد يستعير الممثل الهندي فوق وجهه الأسمر تلك الشوارب العجيبة التي اعتاد وليام باول وأقرانه أن يقدموها لنا بالزوج والفرد كأنها بضاعة البائع المتجول. أذكر شريطاً رأيته في أوائل عهد السينما المصري يكمن فيه. وغد الفيلم ليبتش يطله. ويمر به هذا الأخير فيشك مقلبا. وينتظر الاثنان أرضاً يدوران حول بعضهما في شجار، ينهض أثناء الواحد مرة فيشده الآخر من ساقه شدة يتقى

أثرها بشقلبة بهلوانية . وإذا لم يكن لي مطعن على المقلب كفرجة شائقة في ذاتها، فاني أعترض على أن يكون هذا البطل؛ وذلك الوغد مصريين . وكثيراً ما شاهدنا مشاجرات المصريين في الزيف والحضر، فعرنا ضرب الروسية والمسك بالتلايب ، وشك المقلب على الطريقة البلدية ، وضرب الشلايت والبونية والبصق في الوجوه، إلى هنالك من ضروب الخناق المصري . ولا أذكر أني حظيت برؤية عراق في مصر كذلك الذي رأيت في الفيلم المصري . كما لم أسمع بأمر المصري يرمح بفرسه هاربا فإذا ما انطلق في ظل حائط ، انقض عليه مصري آخر من أعلى الحائط فامتطى الفرس وراه وأمسك بعنانه وتلايب الوغد الهارب .

شبيه بأمثال هذه الألاعيب الصيانية ما رأيت في الفيلم الهندي الذي يقبل عليه الهنود في دور السينما الكبيرة . أما الفيلم الذي كان من توفيقى أن أظفر برؤياه في الليالي القليلة التي قضيتها بكراتشي ، فقد كان يعرض في دار متواضعة ، وعلى بضع عشرات من الدهماء . وهو فيلم غنائى قليل لأشخاص بسيط الموضوع .

غلام من أصل ملكى يحميه الإله « شيئا » ، ويضطهده .

وأمه معتصب لعرشه . يقطن الغلام وأمه كوخا وسط  
الأدغال ، ويظهر لنا « شيئا » بأذرع العديدة يقود خطوات  
الغلام ويقوى من عزيمة أمه . بمثلة دور الام مغنية تعبر عن  
آلامها بأغان هي أفضل ما سمعت من الموسيقى الهندية .  
وتصطحب الحوادث موسيقى الآلات تبين الأذن من بينها  
نواح « السارونجى » ، أو الكمنجة الهندية . وكان تمثيل الصبي  
وأمه طبيعيا . والقصة كلها تحركها روح استسلام وإيمان  
وتجرد ، هي الروح الهندوسية العليا . وتنتهى الرواية بخروج  
الصبي وأمه عن العالم ، وانصرافهما إلى عبادة الإله الخائى ،  
وقد انصرفا بإيمانها عن العرش المعتصب ، وكل رواء هذه  
الدنيا الشريفة .

كان هذا الفيلم إذن خلاصة الروح الدينية التى نسمع بها  
عن الهند ، هند « اليوجى » و « السنيازى » ، هند المهاتما غاندى .  
وقد أشرفت على ناحية من نواحى العصيان المدنى ، وفهمت  
المغزى الروحى للمغازل المنزلية إذ رأيت هذا الفيلم المتواضع  
فى قاعة متواضعة . ولكنى فى نفس الوقت أدركت ناحية من  
نواحى الضعف فى بعض الحركات الروحية حين تدخل  
ميدان السياسة العملية . فهذا الغلام الذى صان نفسه وصاتته

أمه عن شرور الحياة (أو «كارما» في الفلسفة الهندية) قد بلغ ذروة التلاشى النهائي («الزاهمان» أو «النيرفانا»)، ولكنه لم يغفل بعمله هذا يد الراجا الذي اغتصب عرشه وعاث في الأرض فسادا.

آمنت أن الصبي ضرب للبشرية جمعا، مثلا عاليا في التجرد والتقوى. وأومن أن الروحانيات تضيء للإنسانية. طريقها نحو السمو الروحي. ولكن قوة هذه الروحانيات تضعف إذا اكتفى بها سلاحا. فهي سلاح من نور يضيء في الظلام فحسب. بينما الظلام تكتفه أسلحة مادية ربما لم تكن كلها شرا. فهذا غاندى يسمو بروحه، ويهرول بقبضة الملح الرمزية يتبعه العصاة متجردين. سلاحهم ضد بريطانيا مغزل يتي، بينما تعمل الأنوال البخارية في بومباي حتى لتزاحم لا نكشير، ويقوم المهندس البريطاني بحجز المياه في خزانات سكلويه تحمي موات العدد العديد من الأفدنة، والطبيب البريطاني بتحضير اللقاح والمصل لإنقاذ حياة الملايين من الناس، وينظم السياسى أداة الحكم في نيودلهي وكنكوتا ومدراس وبومباي لخير الامبراطورية العظمى. وخير الموظفين البريطانيين، ويقبل المصلح الاجتماعى من عثار

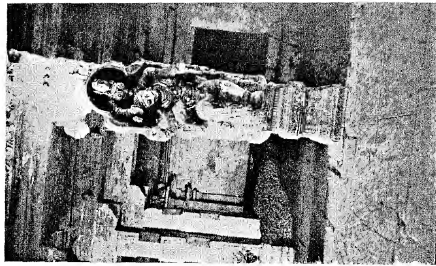
الارامل الهنديات ، وينقذ الصييات دون العاشرة من زواج الكهول . فاذا كانت خطط غاندى الروحية ترفعا عن شرور هذا العالم ، وتجردا عن سوائه ، فليست السياسة البريطانية في مجموعها شرا مستطيرا ، ولا تكون مقاومتها بتعجب مطامعها وإهمال طرائقها وفيها ما فيها من التقدم بالهند في طريق الحضارة الوحيدة الممكنة اليوم على ظهر البسيطة . وأى أثر لغاندى بروحانيته ضد البراهمة ، وهو منهم ، حين حاول الأخذ بيد المنبوذين ، ورفع السبة البشرية التي أنزلها نظام الطبقات الهندوسى بمئات الآلاف من الآدميين كل ذنبهم أنهم ولدوا خارج الطبقات الأربع المعترف بها ؟

إنى مع هذا معجب بغاندى وأمثاله من القادة الروحيين . معجب بكل فكرة تطهر البشرية من الحماة . ولكى أفضل بلا تردد حضارة كالحضارة اليونانية ، أوريبيتها حضارة أوروبا بعد تخلصها من نير القرون الوسطى . لأنها حضارة وسط بين الروحية والمادية ، ولأنها حضارة تنادى باطلاق العقل البشرى من عقاله ليفكر غير مقيد ، فتشجع الفلسفة ودراسة الطبيعة في كل أطوارها وأوضاعها ، ولأنها حضارة تقوم على الجمال وعبادة الجمال ، ولأنها تسعى إلى المساواة الاجتماعية .

وتهىء للفرد في الجماعة سبيل المعرفة ، لتمكنه من أن يصبح  
عنصرا حيا في بناء العالم ، يساهم في تقدمه ، وينعم بثمار هذا  
التقدم ، لاجرا صلدا يقوم عليه البناء الاجتماعي في سبيل  
إسعاد أفراد معدودين يسكنون هذا البناء ، ويتمتعون وخدم  
بهوائه في الصيف ، ودقته في الشتاء .

ولست أزعم بأن الحضارة الأوروبية بلغت الغاية التي  
نادى بها الفلاسفة والمصلحون . فليس لهؤلاء مع الأسف سلاح  
غير العقيدة والرأى الحر ، بينما يسطو الرجال العمليون على  
تاج قرائحهم فيسخرونه لأغراضهم . خذ فكرة الاستعمار من  
ناحية التفكير المطلق : النهوض بالشعوب الفطرية إلى  
مستوى الإنسانية المتحضرة ، وإشراك هذه الشعوب في موكب  
البشرية الرائع ، يتجه إلى الخير العام ، في ظل السلام الدائم  
ثم تأمل عمل الشطار الذين تقنعوا بقناعها ، واستظلوا برايتها ،  
ثم راحوا يقتلون وينهبون باسم الحضارة . كلا لست أقول  
بأن الحضارة الأوروبية بلغت المثل العليا التي نادى بها  
الفلاسفة والمصلحون . ولكنى أعجب إعجابا بظاهرة واحدة  
في هذه الحضارة : التفكير الحر ، فهو الصمام الدائم  
تملك به الحضارة لإصلاح ذاتها بذاتها . قارن بين أوروبا منذ





تمتلا الوفاء الزوجي بمعبد « راميشغارام » ، (أنظر صفحة ١٨٠)



صيحات « جان هوس » و « كلفن » و « لوتر » واكتشافات « جاليليو » و « كوبرنيكوس » ، و تفكير « إراسم » و « ديكون » ، وبين الهند منذ فجر تاريخها الهندوسى وهو أقدم من حضارة اليونان . ففى أوروبا خرج الفرد يبحث عن الحقيقة والجمال حتى وجد شجرة المعرفة فأكل منها . وعرف الخير والشر فدونه فى الإنسكلويديا . وتكشف لعينه جور الحكام وبقية من الضغط الدينى فناقش سياسة الحكم بلسان « موتسكيو » و « روسو » و « فولتير » ثم قام يهدم الباستيل بيد الشعب ، وينادى بنهاية الملكية المطلقة بلسان « دانتون » واليقويين . وكان يسعى طول هذه الأجيال بفكر علمائه نحو تسخير الطبيعة . فكانت قوى البخار والكهرباء والمغناطيسية والإشعاعات ، وكان البترول فى البر والبحر والهواء . وإذ شعر بعدوان السلطة الجديدة استحوذت على كل هذه القوى برأس المال ، ثار عليها بلسان « كارل ماركس » . ذلك هو مجمل تاريخ الحضارة الأوروبية منذ نهاية القرون الوسطى حتى آخر القرن التاسع عشر . ومهما كانت الأخطاء التى ارتكبت فإن فضيلة هذه الحضارة فى أنها تملك أداة إصلاح ذاتية هى : التفكير الحر

ضع هذه الصورة إلى جانب صورة الحضارة الهندية ::  
نصوص مقدسة ، وقعه ، وقصص ديفية ، ومعابد درايفديه ..  
ثم يجيء «جوتاما ساكياموني» الملقب بالبوذا ، وينشر تعاليمه  
المعتدلة من شمال الهند إلى جنوبها، فلا يمضي عليها قرن حتى  
تكون قد احدثت من الهند ، لتعيش في التبت وبورما وسيلان  
والصين واليابان . ويتوالى الغزو على الهند من الاسكندر  
والمغول والبرتغاليين والهولنديين والانجليز ، ومع هذا لا  
تزال الغالبية العظمى من عشرين وثلاثمائة مليون من الناس تعيش  
في حدود نظام الطبقات الهندوسية : «البراهمة» و«الكشاترياء»  
و«القيشيا» و«الشودرا» . كما لا يزال الآلاف منهم  
يعيشون خارج الطبقات منبوذين ، يدنس ظلهم — مثل  
كلاب ابن حنبل — رجال الطبقات العليا . يؤمنون بـ «شيغا»  
و«فيشنو» و«كالي» و«كريشنا» ومع ذلك ليس لهم أن  
يقربوا باب المعابد .

هل من دليل عقلي واحد تعلل به هند الحكماء والشعراء  
والفلاسفة أن تكون «برهمانيا» أو «كشاتريا» فتتعم بكل  
مزايا الطبقة الحاكمة معززا مكروما ، أو تكون «شودرا» فتبقى  
خدماً أو عربجيا ، أو تكون خارج الطبقات فتعيش منبوذاً

مذلولاً ، كأنعس ما يكون عليه المجذوم أو السائمة الجرباء ،  
في مجتمع يعلو بالبقرة إلى مقام القداسة ، فيغتسل بيولها  
ويتبرك بروثها ؛ أجل ، تفسر لك هند الحكماء ذلك بأنك  
برهماني لأنك ولدت برهمانيا ، وأنتك منبوذ لأنك ولدت  
منبوذاً . أنظر إلى البقرة ، لا إلى هذه البقرة الواحدة ، بل إلى  
جميع البقرات الهندية ، لم تنال كل هذا التقديس ؟ لأنها  
ولدت بقره .

أجل أنا معجب بروحانية المهاتما ( الروح العظيم ) ،  
معجب بخصائص الشرق الروحية ، أود أن أعيش بروحي  
مترفاً عن الدنيا . أغرمت بأناشيد «الريجفيدا» وبعض فصول  
«الرامايانا» و «المهابهاراتا» وبالقصص التمثيلية «شاكوتبالا»  
وأفهم صيحة الفخر تصدر عن أمين الريحاني : « أنا الشرق !  
عندى فلسفات وأديان ، فمن يبغي بها طيارات الخ... »  
ولكني وقد عرفت بعض ما أحب أن أعرف عن الهند ،  
وعرفت بعض ما أحب أن أعرف عن أوروبا ، أشد إيمانا  
بالغرب وحضارة الغرب . وأكرر قولي : مهما كانت الأخطاء  
التي ارتكبت ، فإن فضيلة هذه الحضارة أنها تملك أداة إصلاح  
ذاتية هي : التفكير الحر \*

## الوفاء الزوجي

رأيت في بهو من أبهاء معبد « راميشقارام » بجنوب الهند تماثيلين متواجهين لم أكن لأفهم المعنى المقصود بهما لولا قول صاحبي الهندي : « رمز الوفاء الزوجي » . ولم يكن التمثالان من الفن العالى. وإن تميزا بميزة فهي القبح والسوقية التي أراها في كل صور هذا المعبد وتماثله. ثم هما قد كشفالي عن معنى الوفاء الزوجي عند أهل الشرق عامة .

الفكرة واحدة في التمثالين . في أحدهما يحمل الزوج « جماعته » على كتفيه وقد تدلى ساقاها على جانبي صدره كما تدلى ثدياها في اتجاه رأسه . والزوج فارس هيجاء ، لبس درعه والتأم لأمته . وفي التمثال الآخر تحمل الزوجة زوجها على كتفها وقد تدلى ساقاه المدرعان على جانبي صدرها في حذاء ثديها المتدليين . الوفاء الزوجي هنا واضح ، معناه ألا يفترقا في السراء والضراء . يرمز التمثالان إلى هذا الوفاء بالاتصال

المادى الدائم . وليس ما يمنع أن يقصد بهذا الرمز الاتصال  
الروحي الدائم أيضا . ولكنى بلا تردد أفضل « بنيلوبا » مثلا  
للوفاء الزوجى وهى تترقب عودة زوجها فى قصرها بـ « إيثاكا » ،  
يحيط بها الطامحون فى الزيجة منها ، يتوسلون إليها باللين  
والعنف أن تقطع كل أمل فى إياب زوجها « أوديسيوس » ،  
فقد انقضت أعوام على سقوط طروادة وعودة جحافل  
الإغريق الظافرة إلى بلادها . وهى تقاوم إغراءهم وإلحاحهم  
ولجاجتهم فى أنوثه بديعة . فتعدهم أن تفكر فى الأمر متى اتهمت  
من نسج بدأته وشيكا ، ثم هى تقوم فى الليل لتفتق مارتقت  
بالنهار .

أما أن يرمز إلى الوفاء الزوجى بذلك الاتصال المادى  
المكروه ، حيث يحمل الزوج زوجته وهو شاكى السلاح ،  
وتحملة زوجته شاكى السلاح أيضا ، فهذا نوع من الوفاء  
يذكرنى باختلاط معنى العفاف عندنا . فليس العفاف فى  
مصر أن تترك المرأة حرة تخالط الرجال فتحافظ على عهدتها  
وواجبها ، وإنما العفاف أن تعزلها عزلا تاما عن الرجال غير  
زوجها ، وأن تدفع عنها عين السوء . . . . . حتى ولو بالفاسوخ  
وأن ترسل زغراتك إلى الرجال فى الطريق ، أو فى مدخل

السينما ، حينما يختلسون النظر ليشاهدوا جمال زوجتك ورشاقها وأناقها ، وأن تمنعها من تسلم خطابات باسمها ، ومن الخروج وحدها . وتحيطها بالجواسيس من الخادmates والبوابين وبائعي الكازوزة ، أن تكاد تمنع عنها النور والهواء ثم تقول: امرأتى عفيفة ! هذا الفارس الذى يحمل امرأته فى حله وترحاله ، وهذه المرأة التى تحمل زوجها ملتئما مسلحا ، هذان التمثالان القبيحان فنا ومعنى فى معبد « راميشقارام » ، كسفا لعينى عن معنى العفة المكرهة .

ولقد ذهبت الهند فى إكراه المرأة على الوفاء لزوجها مذهبا كان أسوأ أنواع الإجرام المنظم . إذ حكمت على الزوجة ألا تعيش عقب زوجها ، وأن تحرق حية مع جثته فكانت تحمل فى محفة يحوطها أهلها مهللين مكبرين ، وقد ألبست أفخر ثيابها وحليت بكل حلها . ثم توضع قسرا فوق جثة الزوج المددة على إيوان من أخشاب الصندل ، ويصب البراهمة الزيوت ، ويوقدون النار فى جوانب الإيوان مرتلين فيلتهم الآتون المزگرد جثة الزوج وجسم الزوجة البض النابض .

ومهما قيل فى نير الاستعباد البريطانى . فقد كان الفضل



لللدولة الحاكمة في أن تقضى على هذه العادة الوحشية بقوة القانون ، بعد أن حاول الانجليز أكثر من قرن إيقافها بقوة الإقناع . فكانوا لا يصرحون بحرق الأرملة حتى تقف أمام الموظف الانجليزى ، وتعلن رغبتها التى لا مرد لها في أن تحرق زوجته زوجها . على أن ملوك الهند المسلمين ( المغول ) فضل الأسبقية في تحريم هذه العادة أينما امتد حكمهم . ومع هذا — وإلى اليوم — لا يزال حظ الأرملة الهندوسية من أعراس الحظوظ . يفرض عليها ألا تلبس سوى غلالة بيضاء بسيطة ، وألا تتحلى بغير جبل في عنقها يدل على ترملها ، وأن تحلق شعرها حلقا تاما في كل شهر مرة . ولن أنسى ذلك المخلوق الأقرع ، رأيته يهيم على شاطئ قناة « بكنهام » بين « مدراس » و « ماها بالى پورام » ، في غلالة بيضاء قدرة لا يقرب الناس حولا يقربونه ، وسألت صاحبي : أهو مجنون ؟ فأجابني :  
جبل هي أرملة !

إننا نتشدد بالحكمة « مكره أخاك لا بطل » ، ولسكننا  
نعمل على تكذيبها . فقد ذكرنى رمز الوفاء الزوجى في معبد  
« راميشغارام » بأن منا من يكره النساء على العفة ، ويحبس الزوجات  
على الوفاء ، ثم يشير إلى أوروبا في صلف الجهال قائلا : أنظر

إلى الفساد الضارب في أعطاف المجتمع الغربي نتيجة حرية  
الاختلاط .

فاذا كنا إلى عهد قريب نرى القذى في عين أوروبا، ولا  
نرى جذع النخلة في عيوننا ، فقد كان لنا على الأقل بعض  
العذر ، حين كان الفساد الضارب في حياتنا الزوجية  
يعمل في الظلام كالنمل الأبيض فلا يبقى إلا على مظاهر نخرة  
أما اليوم وقد ارتفعت الغشاوة عن عيوننا ، فرأينا الفساد  
الاجتماعي لا يمنع كبت حرية المرأة وتجريدها من حقوقها  
الطبيعية ، فهل نصر على أن نخفي رؤوسنا الصغيرة كما تفعل  
النعامة في الرمال ، ونظمتن إلى طهارة مجتمعنا ما بقيت نساؤنا  
رهينات المحابس ، قعيدات البيوت ، ممنوعات من الاختلاط  
بالرجال ؟

# جوتاماسا كيا بونى

عقب عودتى من المحيط الهندى ، ذهبت أشاهد معالم  
القاهرة مع صديقى الكوماندر ف . . . ضابط الملاحه .  
ودخلنا نزور المغاورى ، وهو مدفن مؤسس طائفة ورئيس  
تكية ، يصل إليه الإنسان فى نهاية مغارة من مغاور المقطم  
رأينا فى حرمه شابات يتمرغن على البلاط متضحكات .  
كانهن يتابعن لعبة من اللعبات . وسألنى الكوماندر عن هوية  
أولئك النسوة فأجبتة :

— يشكين العقم ، ويعتقدن فى قدرة المغاورى على  
شفائهن .

وارتسمت على شفثيه العريضتين ابتسامة بقيت حتى  
خرجنا من ظلام الضريح إلى حديقة التكية . واتجهنا إلى جبهة  
الجبيل جوار قبر أمير مصرى . وهناك جلسنا على دكة عالية  
نشاهد بعض القاهرة تظهر لنا عن بعد خلال فرجة فى

الصخر الجبرى . وبعد هنيهة قال لى :

— أى بون شاسع بين مصر والهند ! هنا المرح والفرح  
يضى نفوس الشاكيات حتى فى ظلام المسجد ، وعند أقدم  
ضريح ولى الله . وهناك الكتابة حتى فى بهجة أعياد الهندوس .  
— هنا الأمل وهناك اليأس استحكمت حلقاته يا عزيزى  
... أتدرى ما الفرق الحدلايين الهندوسى والمسلم ، بل بين  
الهندوسى وأغلب سكان الأرض ؟ اعتقاد الهندوس بتناسخ  
الارواح .

— وما علاقة هذا بكتابة الهندوسى الدائمة ؟

— فى الموت راحة لك أنت المسيحى ، كما فيه راحتى  
أنا المسلم ، انتظارا لما تناله فى الآخرة جزاء وفاقا لأعمالنا فى  
دنيانا . ولكن الموت لا ينهى عذاب الهندوسى . فروحه  
تعود إلى الحياة متقمصة فى جسم آخر ، قد يكون إنسانا أو  
حيوانا ، على المقام أو مردولا محروما ، تبعا لقضاء الآلهة  
وفقى ناموس التناسخ . لك ولى عقاب واحد وثواب واحد  
فى أسوئهما نذهب إلى النار ، وفى أحسنهما ندخل الجنة .  
أتعرف ماهو الثواب الأكبر الذى تتوق إليه روح الهندوسى  
يعذب جسده بالحديد والنار ، وقد بلغ غاية السمو الروحى

بالعزلة والتشرف والتأمل ؟ أن تتخلص روحه من حلقة  
التناسخ المفزعة ، فلا يولد من جديد .

— وأين تذهب روحه ؟ أفي شبه سمائنا المسيحية ؟

— ليس للهندوسى سماء كسمائكم ولا جنة كجننتنا . إنما  
السعادة التى تتوق إليها روحه هى بلوغها « البرهمان »  
أى العدم .

— لم أكن أحسب أن ديننا من الأديان ينتهى بهذا الثواب  
السلبى . أيمكن أن يوجد من يعتقد بالعدم ؟

— هو نوع من العدم عسير الفهم علينا . والواقع أن  
الروح حين تبلغ « البرهمان » أو « النيرقانا » تفنى فى الروح  
الكبرى التى هى الأصل والفرع . روح براهما ، الثالوث الذى  
هو واحد ، والاحد الذى هو ثلاثة . أو هى تعود إليه كما  
تعود نقطة الماء إلى الأقيانوس العظيم . فالنقطة موجودة بحكم  
أنها لم تفن . ولكنها تلاشت فى مياه الأقيانوس ، فهى فانية  
فيه وهو باق .

— دعنا من هذا ، فلا قبل لى بهذا الهجس وتلك الشعوذة  
ياعم حسن ( هكذا يدعونى ف . . . . )

— ولكنى أردت أن تفهم سر كتابة الهندوسى الدائمة ،

سر ذلك التجهم يرفرف على كل ما هو هندوسى . وتلك  
الاتقال التي تزرح تحتها روح الهندوسى حتى لا تنجو  
منها وأنت تزور معايدهم ، أو تتصل عن قريب أو بعيد بجياتهم .  
لأتى حين خرجت من الهند ، شعرت بشعور سجين القبو  
يخرج إلى النور والهواء والحرية . كان كل شيء بها ثقيلًا على  
نفسى بما ابتعته فيها من ضيق ويأس وأسى على الإنسانية  
ترسف فى سلاسل العقائد القاسية .

وانحدرت وصديقى الكوماندر من أعلى التل نحو القاهرة  
لتقضى يوما من أيامنا الأرضية طالما تمنيناها ونحن فى سجننا  
البحرى العتيد على تلك السفينة العلية الصغيرة . هو فوق مشاه  
يطالع النجوم ويستطلع الأفق ويسبر الأعماق ، وأنا بين شباكى  
فى توقيت وملاحظة وفرز وغسيل ، أو وسط معمل فى جمع  
وترتيب ومطالعة وتدوين .

ولقد أنسانى ف... بضحكة العالى ونكاته ، كما أنسانى  
ما أحاطنا فى تجوالنا من ضروب الجمال الدنيوى ، تلك  
الغمة النفسية التى كادت تملكنى نتيجة الاسترسال فى  
الفلسفة الهندية .

ولكنى ماكدت أخلو بنفسى حتى وجدت الظلام يكتنفها

رويدا رويدا ، يتسلل ويبدأ كما يتسلل الليل صيفا في البلاد الشمالية . فان ملاحظة الكومان دور في مقام المغاوري ، تلك الملاحظة العاجلة التي أسرعت بتفسيرها له ، لم تكن قد تعدت بعد دائرة تفكيرى ، ولم يك تفسيرى لها إلا محض رد فعل ذهنى . وإذ خلوت إلى نفسى بعد منتصف الليل ، كانت الملاحظة قد بلغت ينايع شعورى ، فأعادتنى إلى تلك الهند الناعسة ، وذكريتى بكآبة الهنود وجو المعابد الهندوسية المرهق ومازلت أذكر لحظة ركبت فيها المعديية بين «دانوشكودى» في جنوب الهند ، وه تالايمانار ، في شمال سيلان . فقد وليت ظهري حينئذ لعالم مرعب ، تسكنه آلهة ترتعد لمنظرها الفرائص تقوم على حراستها تماثيل وحوش خرافية ، تطالعك من قباب المعابد وفوق أبوابها ، وكأنها تقطع ما بينك وبين رحمة السماء لتخضعك لآسيادها الافظاظ غلاظ القلوب ، ذوى رؤوس الفيلة ، وعيون السمكة وأجساد القرودة .

وإذا لم تتمكن ضحكات ف... ونزهتنا المصرية في انحاء القاهرة من ذفع الكآبة التي ابتعتها الهندوسية في نفسى ، فقد استطاعت ابتسامه واحده في أحراج سيلان من رفع الغشاوة التي ضربتها على قلبى وعينى معابد الهند وآلهتها . وهى ابتسامه

تمثال قد من صخر ، أنقذته الأيادى البارة من العفاء تحت  
النبت الاستوائى الذى أغار فى سيلان على مدن كاملة ، فدفعها  
بين جذوره المتوية وتحت أوراقه المتناثرة . ولقد تحدثت فى  
مكان آخر عن «أنوارد اپورا» إحدى المدن التى دفنها الحرج  
الإستوائى . ولا يهمنى من أمرها الآن سوى هذ التمثال القائم  
فى فرجة افتحتها يد المنقب الأثرى فى غابتها المتشابكة ، وابتسامته  
الساحرة التى أنقذتني من هول الأصنام الهندوسية « كالى »  
و « إيندرا » و « شيفا » و « جانيشا » .

تلك هى أبتسامه « سيدهارتا جوتاما سا كيامونى » الملقب  
بالبوذا ، والذى يدين بتعاليمه اليوم مائة وثلاثون مليوناً من  
سكان آسيا .

فقد عاش البوذا ومات ببلاد الهند منذ خمسة وعشرين  
قرناً ، فى حبة الدهر اليقظة التى عاش فيها « فيثاغورس »  
و « إيسكيلوس » ، بأرض يونان ، و « أرميا » و « حزقيال » فى  
بنى إسرائيل . و « وزرادشت » صاحب شريعة المجوس فى  
إيران . و « لاوطسى » و « كوفيو سيوس » فى الصين . وخضع  
البوذا للعقائد الهندوسية القاسية مغلولاً فى فكرة التناسخ .  
فاذا كذب على مريته قالت له « حذار أوتولد مرة أخرى فى



هيئة أفعى . وإذا رأى مسكينا أو مقروحا سمع والدته تقول « سامسارا ! حلقة الحياة المفزعة . هذا رجل أذنب في ميلاد سابق » . أما الرجل الناعم يحظى باحترام الناس ، فقد ولد كذلك نتيجة أعمال صالحة قام بها في تناسخ مضى . ولد « سيدهارتا » في إقليم « النيبال » بلاد الجوركا ، وسط غابات « الصال » الرقيقة ، وحقول الأرز المصفرة ، حيث ترى الضياع والقرى رابضة عند أشجار المنجة والتمر هندي . ولد عند أقدام جبال « النيبال » السوداء . ترتفع خلفها هامات « الهيمالايا » رافعة قناتها الشاخنة يتوجها الجليد الأبدي .

من أسرة « جوتاما » النيلة ، أمه « مايا » وأبوه سيد عشيرة « ساكيا » ، كبر وترعرع في مجبوحة . أحب وتزوج فارع القوام وسيم الطلعة ، ساحر الصوت قوى الذراع سديد الرماية . رغد العيش لولا عقل جبار أبي عليه أن يستسلم لأوضاع الحياة التي أقامتها حول مشاعر بني جلدته عقيدة كلها شقلاء ، واحتبست فيها عقولهم فلسفة دينية كلها تشاؤم .

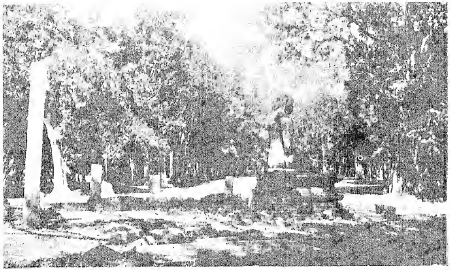
غادر أبويه والزوجة المحبوبة . وإنهم ليحاولون بمجهود أخير إضعاف عزيمته ، فيكشفون له عن طفله النائم مفتر الثغر بادى الغمازات في أطرافه العارية . وإذا به يقول « وهذا

أيضاً قيد آخر يجب أن أكرهه لأتخلص ، ، ويخرج إلى الغابة وقد تخلى عن كل ما يربطه بهذا العالم . وراح يبحث عن الحقيقة في ضروب التقشف الهندوسى من جوع وتجريد وتعذيب ، حتى إنهمك قواه ، والتصق جلده بعظمه بعد ست سنوات من هذه الحياة الشاقة . صحا ذات مرة من إغما طويل ، ولم يلمه تقبيل الجسد طريقة للخلاص ، فعدل عن الصوم والتقشف ولكنه لم يعدل عن التفكير والتأمل بحثاً وراء الحقيقة . فحجره تلاميذه الخمسة وهم يتهمون به بالردة . وواصل التجوال وحيداً حتى بلغ بلدة « بوداجايا » قرب « بنارس » ، وقد شعرت نفسه بالسأم ولكن اليأس لم يتطرق إليها .

وإذ كان جالساً تحت شجرة جميز يستظل من هجير يوم شديد القيظ ، أو يستروح نسائم الأصيل ، جعلت روحه تنتقل من تجرد إلى تجرد ، وعمقه الباطن يرتفع رويداً حتى استضاءت بصيرته بنور العرفان .

« وحينما بلغت هذا ، شعرت بأن روحي قد خلصت من سواة الشهوات ، وسواة الخطل ، وسواة الجهالة . ومنذ تلك اللحظة عرفت أنتى لن أولد ثانياً ، ولن أعود إلى العالم ، ومنذ اللحظة التى حلت عليه فى ظلال شجرة « البودى »





تمثال البوذا  
وسط الحرج  
سيلان



تمثال حارس  
المعبد البوذي  
سيلان

( أنظر صفحتي ٨١ و ١٨٥ )

في الربع الأخير من القرن الخامس قبل الميلاد، لقب  
« سيدهارتا بجوتاما » بالبوذا، أى الحكيم .  
وقد طوف في طول الهند وعرضها خمسة وأربعين عاما  
بعد تلك اللحظة . يأتزر بالإزار الأصفر اللون الذى يلبسه  
الرهبان البوذيون إلى اليوم، عارى القدمين ، يحمل صحيفة  
الأرز الذى يجود به عليه الأقبال والأمراء وعامة الشعب  
عن سحرهم أحاديثه العذبة ، ونفسه السامية في تواضعها .  
و حين أوفت سنة على الخامسة والثمانين ، أصيب  
بالدوسنطاريا من جراء أكلة قدمها له حداد فقير ، فشعر  
بدنو أجله . وخشى أن ينال الحداد ضرر بسبب وفاته ،  
فأوصى صفيه « أناندا » أن يذهب إليه بعد موته فيخبره بأن  
وجبتين كان لهما عند « سيدهارتا » مقام خاص : الأولى هي  
التي بلغ على أثرها الحكمة تحت شجرة « البودى » ، والثانية أكلة  
الحداد التي بدأ يدخل بسبها في « النير » فانا « سليل الخلاص النهائي » .  
وحاول بمجهود أخير أن ينهض . فنهض وسار بضع  
خطوات ، ولكن قواه خائفة مرة أخيرة . فرجا تلميذه وضفيه  
« أناندا » أن يرفع عنه إزاره لينشره تحت خيمة قوامها ثلاث  
أشجار من الصندل . وتمدد فوق إزاره ، وأسند رأسه إلى

ذراعه . ثم التفت إلى صفيه وكان يبكي ، فقال :  
« كفكف من عبراتك يا « أناندا » . ألم أخبرك بان  
في طبائع الأشياء أن تفارق أعز الناس علينا ، وأقربهم  
إلى قلوبنا ؟ »  
وأشار إلى جسده قائلاً « هذا المزيج يجب أن يتحلل إلى  
عناصره ويتلاشى ! »

« لا يحولك شأن من الشؤون عن مواصلة جهادك الروحي  
يا « أناندا » . وسوف تخلص من سوءة الشهوة الملحة ، وسوءة  
الكينونة الفردية ، وسوءة الخزعبلات والجهالة ! »  
« رب قائل في نفسه يا « أناندا » بعد فئتي ، خفت نبس  
المعلم ، فلا معلم لنا بعده . كلا ! فاللبادى والتعاليم التي لقتكم  
إياها هي أستاذكم بعدى »  
« والآن وداعا أيها الإخوان . كل شيء هالك ، مآله إلى  
الزوال . تلك طبيعة الأشياء . واصلوا جهادكم حتى تبلغوا  
سبيل الخلاص »

بهذه الكلمات اختتم حياته « سيدهارتا جوتاما  
سا كيامونى » الملقب بالبوذا . وكان ذلك فى أواخر سنة  
٤٨٠ قبل الميلاد ، على ضفاف نهر « هيرانيا فاني » .

فما هي الحكمة المودعة في نفس البوذا ؟ وما سر الابتسامة التي استقبلتني في أحراج سرنديب ، فسرى عن نفسي ما أصابها من قسوة العقائد الهندوسية ؟

« يا أيها الرهبان ! تلکم هي الحقيقة السامية عن الآلام : الميلاد عذاب ، الشيخوخة عذاب ، المرض عذاب ، الموت عذاب ، فراق ما تحب عذاب ، فوات ما تودق إليه عذاب . وقصارى القول : اتعلق بالحياة عذاب ،

« تلکم ، أيها الرهبان ، الحقيقة السامية عن سبب الآلام : الظماً — وهو أصل الميلاد المتكرر — تصطحبه الشهوة واللذة التي تلقى متاعها هنا وهناك . وهذا الظماً مثلث الفروع ظماً اللذة ، وظماً الحياة ، وظماً الثراء ،

« تلکم ، أيها الرهبان ، الحقيقة السامية عن وقوف الآلام : تقف الآلام بوقوف هذا الظماً . وهو وقوف لا يتأني إلا في غياب العواطف . تقف بالتخلي عن الظماً ، بالاستغناء عنه ، بالتخلص منه . بالقضاء على شهوات النفس ،

« تلکم ، أيها الرهبان ، الحقيقة السامية عن السبيل إلى وضع حد للآلام : هو السبيل ذو المسالك الثمانية . صدق الإيمان ، وصدق الحديث ، وصدق السلوك ، وصدق

الكسب ، وصدق الاجتهاد ، وصدق التفكير ، وصدق التأمل ،  
في هذه الكلمات — وقد اتفقت النصوص على أنها كانت  
أول ما قاله « سيدهارتا » بعد أن هيبت عليه الحكمة تحت  
شجرة « البودي » — أركان العقيدة البوذية .

وليست عقيدة فلسفية تبحث عن أصل الوجود . كما  
أنها لا تستعين بقوى خارجية ، خارقة للعادة . ولا تعد  
الإنسان بمعونة في الضراء خلا المعونة التي يمكن أن يتلقاها  
من نفسه . فالبوذي يقف حيال برنامج بسيط ، هو خلاصة  
صراع ذهني بين الرجل ونفسه ، يجب أن يخرج منه ظافرا .  
وهذه الأركان الأربعة ( أو الحقائق السامية ) قامت  
عليها حياة البوذا نفسه . فقد اطلع على شقاوة الناس فرائس  
الأمراض والشيخوخة والموت ، وشعر بآلام فراق الحبيب ،  
وقرب غير المحبوب ، وفوات ماتوق إليه النفس . ولم يقف  
أمام كل هذه المشاعر مكتوف اليدين ، ولم ينكسر رأسه يأسا .  
وإنما راح يجاهد منتزعا نفسه من كل صلة فردية بهذا العالم  
ليجد السبيل إلى الخلاص من حلقة التناسخ الأبدية ، تلك  
الحلقة التي أطبقت على عقول فلاسفة الهند دهورا ، غير معتمد  
على معونة أحد سوى نفسه . فإذا استطعه آلهة الهندوس



وهي نفسها أسيرة حلقة التناسخ في مقامها السماوى ؟ إنها  
لشبيهة بالإنسان ولو في مستوى أعلى ومقام مكين . ربما كانت  
ظالمة غشوما ، أو مترفقة رحيمة . ولكنها لم تخلص الهند  
الوثنية من الآلام . ولم تخلص حتى نفسها من وطأتها .  
فليبحث « جوتاما » الحكيم كيف يعبر إلى الشاطئ الآخر  
حيث يستكن القلق ، وحيث ينفصل الأزل عن الزائل .  
حيث يمكنه أن يواجه البشرية يعلمها كيف تعبر بحر الحياة اللججى  
وعله نبراس يهدى العالم المغمور في دياجير الجهالة والشقاء  
جاء البوذا في وقته ، ليخلص الهند من حظها العائر  
في آلهتها القساة وفلسفتها المرهقة . جاء يقضى على نظام  
الطبقات الظالم ، فيرفع الوضع إلى مقام العاهل الظافر وقد  
نجحت رسالته نجاحا نشهد آثاره اليوم . . . ولكن في  
غير الهند ! فبعد أن جاء الإمبراطور العظيم « آزوكا » وحمل  
رسالة البوذا إلى أطراف الهند ، وأرسل ابنه « ماهيندا » يبشر  
بها في جبال سرنديب ووهادها ، لم يحل القرن السادس الميلادى  
حتى كانت البوذية قد شردت في الهند تشريداً ، لتطرد فيما  
بعد طرداً . وعادت الآلهة القديمة إلى قدس أقداسها . تنضح  
بالزيت وتثرلها الأزهار ، وتخرج في مواكبها المروعة ، ليرتمى

تحت دواليب عرباتها آلاف الناس ، استسلموا لكتبهم حين عجزوا عن فهم رسالة البوذا الروحية .

ولكن من يدخل المعبد الهندوسي كما دخلت ، ويرى الآلهة ترمقه بعيون جامدة في شراستها ، ويملاً عرائينه عقب البخور محتلطا برائحة الزيت ومياه الخزانات الآسنة تغتسل في مياهها بشرية ملهوفة ، ويرى الرجال تنبطح انبطاحاً أمام الثور « ناندى » وعلى وجوههم سيماء الرعب والكمد واليأس والآسى ، أقول إن من يرى هذا المنظر ويحس بمعناه كما رأيت وأحسست ، لا يتمالك أن يشعر بتعاسة هذه الإنسانية ، ووطأة حلقة التناسخ على أرواحها . ويتنفس الصعداء حين يولى ظهره — كما ولت — جنوب الهند في « دانوشكودى » ، ويتوجه شطر شمال سيلان البوذية في « تالايمتار » — التي أنطق بها في صميم نفسى « طلايع المنار » — وينزل بمدينة « آنورادابورا » يتجول في أرجاء حرجها الاستوائى . فتوقفه وتأسر لبه ابتسامه هادئة ، انطبعت على وجه تمثال من الصخر لرجل جالس جلسة شرقية .

هذا الرجل هو « سيدهارتا جوتاما ساكيامونى » الملقب بالبوذا .

IV

مَشَاعِر

منفى الزعيم

فسيات

هياة البحار

تلك السفينة



# منفى الزعيم

بلغنا في المهزيع الأخير من الليل بمجموعة جزائر سيشل .  
وانظرنا انبلاج الفجر لتمكن من اجتياز الممرات الملاحية  
وسط الشعاب إلى بور فيكتوريا في جزيرة « ماهي » .  
ولأحسبني أنسى يوما جمال تلك الجزائر ، أقدامها في مياه  
المحيط وذؤاباتها مجللة بالسحب البيضاء . وهي ترفل في حلق  
من الحضرة الاستوائية . وكان أول خاطر عبر ذهني إذ نظرت  
من نافذتي المستديرة : هذا هو المنظر الذي تلقى الزعيم الشيخ  
وقد حملته سفينة الغاصب من السويس في بهمة الليل ، حين  
قابل القوة الغاشمة بقوة الحق واليقين .

كما كان أول ما حدثني به التاجر اليماني الذي صعد إلى  
سفينتنا في ميناء عدن هو أنه رأى زعيمنا الشيخ المهيب عند  
وصوله إلى عدن ، وكان ضمن من تهاقوا على يده فقبلوها .  
وكان أول ما طلبت من دليلي في « ماهي » أن يأخذني

إلى بيت الزعيم . قسلفنا التلال السندسية سالكين سيلا  
غير مطروق ، إلى منزل منفرد متكىء على صدر الجبل القشيب  
تلقتنا يبابه أسرة محام مجوسى قدر فينا عاطفة المحجيج ، فطوف  
بنا فى أرجاء « البنجالو » الذى أعد لإقامة الزعيم الشيخ وصحبه  
وأشرفنا من منظرة على ميناء فيكتوريا والبحر ترصعه الشعاب  
وإرقة الظلال . ثم أخبرنا بأن « الباشا الكبير » لم يحتمل البقاء  
فى هذا المرتفع فأسكن فى المدينة قرب الميناء . وبقي صحبه  
هنا طول مدة منقاهم . ولما كان مقام الزعيم فى المدينة قد تحول  
إلى مكاتب شركة « الإيسترن » ، فقد اتهمت إلى استيحاء  
ذكرى الشيخ الذى كان محط شباب الجيل ، فى هذا المقام  
الجبلى الساحر ، ما دامت عيناه قد أشرقت يوماً بما يمتد إليه  
طرفى عصر ذلك اليوم المبارك فى حياتى الجواله .

وقفت لحظة بعيدا عن الجماعة أتأمل رواء جزيرة « ماهى » .  
وقد طارت بى أجنحة الذكرى آلاف الأيمال ونيفا وعشر  
سنين إلى اللحظة التى حملتنى فيها قدمائى حيثما إلى منزل بحى  
« الإنشا » كان هو أيضاً محج الشباب والشيخوخ يوم  
تضافرت جميع القوى الغشوم على أن تمنع وصولنا إليه .  
كنت مدفوعا برغبة أقوى من استبداد الحكم فى أن أرى

الزعيم عن قرب ، وأسمع صوته ، وأمس يده الطاهرة .  
دخلت البيت العتيق ، وارتقيت سلمه الجانبى إلى حيث  
وقفت جماعة تنصت إلى صوت لم أسمعه من قبل . ولكنى  
لم أشك بأنه الصوت الذى حدثنى عنه صاحب سمعه قبلى ، وكان  
صحفيا بارزا فى صف المعارضة :  
— تنصت إلى خطبه كأنك تسمع سمفونية من سمفونيات  
بيتهوفن .

ولقد أدركت ، وأنا شاب أنصت من خلف الجماهير  
دون أن أرى المتكلم ، أتى أعيش لحظة من تاريخ بلادى  
سوف أحدث بها أبنائى وأحفادى وهم لا يكادون يصدقون  
أتى عشت تلك اللحظة .

ولم أفهم أو أحاول أن أفهم ما يقول ، وإنما أنصت كما  
أنصت إلى ترتيل لا تهمنى كلماته ، أو إلى موسيقى القيولونسيل  
تصحبها موسيقى أوركستر كامل لا دخل فيه للصوت الأدمى .  
ثم استطعت أن أتسلل حتى أبلغ الصف الأول فأرى  
الزعيم ، وأحقق على وجه المعانى المتدافعة التى ابتعتها فى نفوسنا  
مواقفه المجيدة . رأيت الشبية الباهرة ، والوجه المحمر ، والعيون  
المغولية تبرى ذكاء وهمة من تحت الحواجب المشتعلة يابضا

ورأيت قبضة اليد القوية تدق على خشب المكتب كما سمعت.  
بها ضمن ما سمعت عن حياة هذا العماد الصلب قد من صوان.  
مصر . ولمست هذه اليد مصالفا وقد أودعت لمستى كل معاني.  
الحماس والحب والإعجاب ، يحتويها قلب ابن عشرين .

وكان رفقائي في سيشل مشتغلين بتصوير المنزل والتحدث.  
إلى أصحابه عن إقامة المنفيين فيه . ولكنى بين جمال تلك.  
الطبيعة الكريمة وسط المحيط الهندي ، وبين مواكب الذكرى.  
نسيت وجودى في سيشل . وجعلت أتابع الزعيم من مصر  
إلى مالطه ، إلى فرنسا ، إلى مصر . ثم إلى سيشل وعدن وجبل.  
طارق ثم إلى مصر مرة أخرى .

رأيت في موكبه الظافر يوم عودته الأولى بعد منفى مالطه.  
وجهاد فرساي ، حيث اجتمع لصوص الأمم الضعيفة .  
ورأيت يخطب العمال البريطانيين في شپرد ، فينادى الحرية  
التي تكون في بابل وتنتقل إلى مصر ويونان وروما ، ويتمثل  
بقول « هررر » فيها .

ورأيت يخطب بعد عودته من سيشل فيحدثنا حديث الأب.  
البار عن منغاه في المحيط الهندي . ويذكر رفاقه واحدا واحدا  
فتترقق في عينيه عبرات .



رأيته في عربة مزركشة يذهب إلى افتتاح البرلمان الأول  
ورأيتي على شاطئ عابس في طرف فرنسا الشمالي الغربي  
بأطلع خبر وفاته ، فأمسك بيد صديق لي هو مواطني الوحيد  
بذلك الصقع الموحش ، وكأني وجدت في قربه العزاء الوحيد  
في محنتنا الوطنية الكبرى .

رأيته ... ورأيته ... ورأيته . وكان خياله المهيب مائلا  
أمامي في كل خطوة خطوتها على ظهر هذه الجزيرة الفتاة .  
وما سألت عن جوها ومناخها حتى تساءلت في نفسي « ترى  
كيف تحملت بنية الشيخ العظيم هذا المناخ الاستوائي ، وجين  
عرفت بأن الملاريا لا وجود لها في سيشل ، شكرت العناية  
التي حفظت حياته الغالية ، مع أنه كان قد طوى في تراه  
حينئذ سبع سنين .

وإذ التقيت ببعض أمراء « لحج » يرضون في شوارع  
« ماهي » وارقة الظلال ، وعرفت بأنهم منفيون ، ذكرت أن  
خطوات زعيمى قد سبقت خطواتهم في هذا الطريق المظلل .  
وأن لكل من تلقى به آراؤه الحرة على ظهر هذه الصخرة  
النائية أن يفخر باتصال مجده بمجد الزعيم الخالد ، الذى عانى  
ما عانى في سبيل تحرير بلاده ، لافى عنفوان شبابه ، وإنما في

انحدار شيخوخته ، حين يطلب الأبناء لأبائهم الحياة الوادعه  
ويحتملون عنهم الكريهة والهوان .

هذه « ماهي ، عاصمة جزائر سيشل ، منفي الزعيم الذي  
لم يقهر ، موطن أقدام الحرية التي لا تغلب ، واد مقدس قدر  
لي أن أحج إليه في سفينة مصرية يرفرف عليها العلم الأخضر  
ذو الهلال المثلث النجوم .

# نسايات

ما أشقى الحياة بلانساء، وما أشقى بصحبتهن ! أحب ما فيهن إلى نفسى أن يكن مصدر هذه الشكوى المزدوجة التي يكاد يتقضى آخرها أولها. ومع أنى شديد الشعور بها، مخلص في التعبير عنها، إلا أنى لست في الحق صاحبها. وإنما أنا أترجم بتصرف كلمة اللورد بيرون المشهورة « أعجب العجب أن الحياة لاهى ممكنة بغير النساء، ولا هى ممكنة بصحبتهن ، Traduttore, traditore! ، فقد تصرف بالترجمة إلى درجة كشفت عن ضعفى وانحيازى إلى جانب النساء. وأين أنا من « داندى » القرن التاسع عشر تتخاطفه نساء الأرسقراطية الايطالية بجماله وجمال شعره، ولشهرته وشهرة شعره، فيلقى في وجوههن بتلك الجملة العذبة القاسية، التي تنطوى على التحقير والسخرية والحب والإعجاب بالمرأة التي لا تمكن الحياة بدونها... ولا بها!

إنما قلت « ما أشقى الحياة بلا نساء » ولم أقل « وما أشقاها  
بصحبتهن » بل « وما أشقها .. » وتفسر قارئاً كيف تفسرن  
ما تنطوى عليه هذه المشقة ، مادام الشطر الأول يدل على أنى  
مقابل بكل ما تنطوى عليه صحبة النساء من مشقة ، فى سبيل الأ  
أشقى بسبب غيابهن عن حياتى .

كنت شقياً فى رحلتى بالمحيط الهندى لأن تسعة أشهر  
من حياتى انقضت بغير النساء أو كادت . وأرجو أن يفهم  
بلا لبس مقصودى من غياب النساء . فلست أعنى الاثنى لمجرد  
أنها أثنى . إنما المرأة عندى هى الزوجة أو الرفيقة أو الصديقة  
أو من نلتقى بها فى المجتمع أو من تمت إلينا عن قريب أو بعيد  
بصلة القربى . كل واحدة من هؤلاء زينة الحياة الدنيا مادمتنا  
نشعر نحوها بعاطفة حب أو إعجاب أو احترام أو حنو أو  
عطف . هى « ست الحسن والجمال » التى تحدثنا بها الحدوتة  
« إذا ضحكك أشرفت الشمس ، وإن بكى كفه الجو  
وأمرت السماء » . وليس من المهم عندى أن أكون « شاطرهما  
حسن » مادامت ابتسامتها تضىء أرجاء نفسى التى تدلهم إذا  
ما بكى . هذه هى المرأة التى كنت شقياً بدونها فى المحيط  
الهندى ، لا مجرد الاثنى .



تلك السفينة ، في ميناء مسقط — عمان ( أنظر صفحة ٢٣١ )



شارع في ماهي عاصمة جزائر سيشل ( أنظر صفحة ٢٠١ )



ولعل في رحلتى الهندية أقرب إلى السندباد البحرى منى إلى ابن بطوطة، فقد خلت رحلات السندباد السبع — أو كادت — من ذكر النساء (ماتت المرأة التى تزوجها فى الرحلة الرابعة بودفوفه معها حيا حسب عادة البلاد « حتى لا يتلذذ أحد منهم بالحياة بعد رفيقه . فقلت له بالله إن هذه العادة رديئة جدا ، وما يقدر عليها أحد الخ ... » . وتزوج فى الرحلة السابعة المرأة التى عاد بها إلى بغداد « وتاب إلى الله تعالى عن السفر فى البر والبحر » . وكانت كلها تبدأ بتجهيز المركب للتجارة ، وتنتهى بتعطيمها على شواطئ مجهولة . كما خلت رحلاتى العشر من ذكر النساء — أو كادت — وكانت كلها تبدأ بتجهيز السفينة للكشف العلمى ، وتنتهى بإرسال أذخار من المعلومات والنماذج إلى جامعة انجليزية كبرى . وكانت هذه المعلومات والنماذج بنى الحقيقة كمعانى ابن الرومى فى المجاز . تفوص عليها أجزئتا العلمية فنخرجها من طبقات المحيط المختلفة حتى أعماق خمسة آلاف متر . وإذا كانت رحلات السندباد السبع قد انتهت به إلى الثراء والنعمة ، فإن رحلتنا العشر كانت انتصارا باهرا ملعلم فى القرن العشرين . ولو أنها انتهت فيما يختص بشخصى على الأقل بنهاية تشبه ما كانت تصل إليه حالة السندباد فى

منتصف كل رحلة . وقد خرجت منها خروج أغلب الناس من المولد . ولست ممن يهتم بقليل أو كثير من المحص لولم يكشف لي غيابي عن مصر تسعة أشهر ، وجهادى فى سبيل تأديه واجبى ، جانباً من أنعس جوانب الطبيعة البشرية ، وظاهرة خلقية سوداء جعلتنى أجتوى الناس لأبقى على حى للبشرية تلك هى ظاهرة الحسد لله فى الله ، الحقد الذى تبعته فى نفوس البعض حتى كهكة اليتيم .

أما الشيخ الفقيه العالم الثقة ، النبيه الناسك الأبر ، أبو عبد الله محمد المعروف بابن بطوطه ، فقد امتلأت رحلاته بذكر النساء . كان ينزل بالقطر فيصاهر الصعاليك والعظام . والوزراء والسلاطين . حتى إذا ما أذنت ساعة الرحيل جعل يطلق باليمين وباليسار . وأذكر له الخير فى إحدى رحلاته — أحسب ذلك فى موضع ما من شمال أفريقيا لعله صفاقس — حين تزوج ويحافظ على عهد الزوجية ، فجعل يتنقل من بلد إلى بلد بصحبة زوجته وصهره . حتى إذا وقعت بينه وبين صهره مشاجرة وأوجبت فراق بنته ، «طلق زوجته» وهجرها وهجر أياها . وهما يقرعان الكعب بللكعب ، على مسيرة أيام أو أشهر من بلادها . وبودى لوالهتم بحجاة الأدب عندنا . بأنهم النسب



في حياة ابن بطوطة . ففي رحلته إشارات إليهن لا تقدر بشئ .  
مثل « والتزوج بهذه الجزائر سهل لنزارة الصداق وحسن  
معاشرة النساء . . ولم أر في الدنيا أحسن معاشرة منهن . ولا  
تكل المرأة . عندهم خدمة زوجها إلى سواها بل هي تأتيه بالطعام  
وترفعه من بين يديه ، وتغسل يده ، وتأتيه بالماء للوضوء ،  
وتعم رجله عند النوم . ومن عوائدهن أن لا تأكل المرأة مع  
زوجها . ولا يعلم الرجل ما تأكله المرأة . ولقد تزوجت بها  
نسوة ( كذا ) . فأكل معي بعضهن بعد محاولة ، وبعضهن لم  
تأكل معي ، ولا استطعت أن أراها تأكل ، ولا نفعني حيلة في  
ذلك . ويقول في صدد الكلام عن أثر القوت الذي يتغذى  
به في إحدى هذه الجزر « ولقد كان لي بها أربع نسوة وجوار  
سواهن ، فكنت أطوف الخ الخ ، . أو « وكان الوزير سليمان  
قد بعث إلى أن أتزوج بنته ، . وفي وضع آخر : « ورفعت إلى  
بعد أيام فكانت من خيار النساء . وبلغ من حسن معاشرتها أنها  
كانت إذا تزوجت عليها تطيبني . وتبخري باني وهي ضاحكة لا  
تظهر عليها تغير ، . أو « وكنت قد تزوجت ربيته وأحببتها حباً  
شديداً ، . أو « ثم وصلت إلى جزيرة مالوك . . . وأقمت بجزيرة  
الجزيرة سبعين يوماً ، وتزوجت بها امرأتين . .

أجل ، هذا الابن بطوطة كان رحالة حقا ، لأن فهمه  
للأمصار لم يكن قاصرا كفهنا ، بل كان حكمه على الشعوب  
مدعما بتجارب أوسع مدى من تجاربنا ذات الناحية الواحدة .  
لم يكد يكون للنساء شأن في حياتنا على سطح المحيط  
الهندي . فالنساء — أحب المخلوقات إلى — لا تشغل كثيرا  
من هذه الصفحات مع الأسف . وكم كنت أود أن تزدهم  
بذكرهن ، لا على طريقة هذا الشيخ المغربي المزواج ، الذي  
عاش في القرن الثامن الهجري ، بل على طريقي ، وفي القرن  
العشرين الميلادي .

هذه الحياة بين السماء والماء على ظهر سفينة صغيرة .  
حولتها ثلاثمائة طن وطولها أربعون مترا . رجال في رجال  
يضربون في طول البحر وعرضه قرابة الشهر ثم يقيمون  
بالمزسى من خمسة إلى سبعة أيام ليعودوا إلى البحر بالتالي ،  
وهكذا مدى تسعة أشهر . يشتغلون ما لا يقل عن العشر  
ساعات يوميا . وقد يمتد العمل بعضهم من طلوع الشمس  
حتى الليل . كما حدث أن قضى البعض الآخر أربعين وعشرين  
ساعة ما بين مراقبة شباك ، وفرز وتبويب ، ونزول إلى العمل  
وصعود إلى سطح السفينة . أقول ، هذه الحياة تشبه

تأ تصور عن حالة الحرب . أوهى نوع من الليمان الاختياري لبعض المجرمين السياسيين لا يراد إذلالهم وإن خلت معاملتهم من فكرة الرأفة بهم . وهى حياة تقرب الرجل من فطرته الحيوانية الخشنة . فيكاد ينسى مثله الإنسانية العليا . وقد ينصرف على البر إلى كل ما يشبع نهمه الهيمى من أكلة فاخرة أو شراب مرى الخ . ولكنه حينما يتصل على الأرض بأناس من ذهنه وحضارته ، سرعان ما يتذكر الحدود والقيود الاجتماعية ، فيعود أليفا أكثر مما كان ، مهذبا إلى حد الحياة فإذا ما التقى فى المجتمع بنساء جميلات مهذبات ، كان لمن فى نفسه أثر الماء فى طنى الشراقى . مجرد سماع صوتهن ولمس أطرافهن الرخصة وتقبيل أناملهم الناعمة .

يجب أن تقدر حالتنا هذا التقدير ، وتفهم تمام الفهم ليتمكن إدراك شعورى وأنا أكتب الآن عن « غادة بمبساء » وكان يمكن أن أقول غادات مستعمرة كينيا . فلم أر الانجليزيات فى مكان آخر من الأرض بمثل هذه الرقة والطراوة والانوثة والتنومة . وهذه النعوت المتشابهة ، المشتقة واحدها من الآخر ، لم توضع عبثا . فالانجليزيات الجميلات يوجدن فى كل مكان . ولكنى لأول مرة أرى

كيف يؤثر المناخ على الطبائع والأجسام ، فيخلق جنساً جديداً من الانجليزيات لم أره لا في إنجلترا — وهذا طبيعي — ولا في الهند ، ولا في عدن ، ولا في سيلان ولا في مصر . والجنس ليس جديداً على الشرقيات أو الرومانيات أو الهنغاريات . ولكنه جديد على الانجليزية أن تراها بطيته الحركة متكاسلة ، متراخية في جلستها ، تسند رأسها إلى أكف عاجية شفاقة ، وتمد ساقها على مقعد طويل ، وبودها لو حولت نصف جلستها إلى ضجعة لذيذة . يتوسد فيها رأسها ذراعها البض . وهي لا تخفى عنك ضيق ذراعها بجلستها ، فزحف وتلوى كالحية ، تريك من تقاطيع جسمها تحت ملابس الصيف أكثر مما يريك الجسم العارى .

لم تكن كل نساء ممباسا الانجليزيات على هذه الحالة من سمو الأنوثة وانتصار الرخاوة الأسرة . ولكن مجرد وجود هذا الجنس الجديد على إنجلترا ينهن جعلنا تسامل أنا وزملائي حتى البريطانيين عما إذا كنا حيال مضادة من المصادقات ، أو أن جو أفريقيا الاستوائية خلق بحق هذه المرأة الانجليزية المزدوجة التأنيث .

كان يمكن أن أقول غادات مستعصرة كينيا . ولكن

واحدة منهم كان لها في نفسى ونفس زملائى الانجليز أثر  
أحسبه تلاشى عن نفوسهم ، وهو باق على عمر السنين في عالم  
مشاعرى . لذا أنا أتكلم عن « غادة بمباسا » .

نزلت إلينا من « الهنترلاندا » في « نيروبي » بصحبة والديها  
من ذوى الأملاك في كينيا . التقينا بها في الأسبوع الأول  
من سنة ١٩٣٤ بمضيفه ذلك العربى الكريم المحمد الذى  
يردد اسمه كل انجليزى في أفريقيا الاستوائية بالثناء والاحترام  
هذه المضيفه « بنجالو » يقع على شاطئ أفريقيا فى مقابل  
جزيرة بمباسا القريبة من الأرض ، جعله السير على بن . . .  
محط الرحال جميع أصدقائه من الشرق والغرب والشمال  
والجنوب . يقضون فيه أيام الضيافة على أصول الكرم  
العربى ، مع تمتعهم بكل معدات الراحة الأوروبية .

ذهبنا إلى السير على بن . . . وكان ذلك فى رمضان  
فاعترنا لنا عن عدم إمكانته الاشتراك معنا فى العشاء بسبب  
الضيام . وقدمنا إلى الفتاة ووالديها . وقد دهشنا أن تنادى  
بـ « مسز » مع مظهرها اليافح المرقيق ، وكأنها تخرجت أمس  
من معهد عالى للبنات . واستأذن أن يتركنا فى قاعة المائدة  
على أن نلتحق به فى حديقة « البنجالو » بعد العشاء .

وكانت تلبس فستان سبور أخضر اللون محبوك التفصيل جعلها بيتنا كأن روح الزمرد استحالت امرأة فكانت هي - ولقد نسيت الآن حتى لون شعرها، ولكنى أذكر السعادة التي أفعمتني بقربها - وكان من حظي أن أجلس إلى جانبها على المائدة - وأذكر صوتها أقرب الأصوات إلى صوت الطفولة البريئة، لولا رخامة حزينه ونبرة خفية، ربما فانت على إحساسى واتباهى دون إشارة منها عاجلة إلى حياتها في «نيروبي»، والأحراج حول «نيروبي». وقد سمعت بخبر غرامها وزواجها من شاب ظهر لها سريعاً أنه غير جدير بها فانفصلت عنه. هذه الطفلة التي لم تعد العشرين ربيعاً لم تترفق بها الحياة.

وخرجنا إلى الحديقة - أو بالأولى الجزء من الحرج الأفريقي الداخلى فى ملك السير على - فكانت ملتقى أنظارى وأنظار زملائى. ولم يخف عليها أن أولئك الشبان من نيجيريا، وهذا الشاب الغريب، وهم يعيشون عيشة عزلة تامة فى عرض البحر، قد ابتشت نفوسهم بسحرها وشبابها وأنوثتها، فكانت نظراتنا تمنع فى توريدها وجناتها المفعمة عافية تبعاً للحياة الجبلية التي تحياها. وكانت روحها ترفرف سروراً.

وكان أرواحنا الوايمة قد عقدت الخناصر حول لروحها تدلها  
وزاد من دلالها شعورها بفعل شبابها وجمالها فينا ، فكانت  
كالحجر الكريم يزيده الاجتلاء إبراها ، وكثرة الأنوار إشراقا .  
وقبيل الاصيل خلعنا ملابسنا اليومية ، وذهبنا في ألبسة  
البحر ننتظر الغادة التي كانت هدية أفريقيا لنا في رأس  
سنة ١٩٣٤ . وكان انتظارنا لها في الجبلية الصناعية التي أنشأها  
السير علي بن . . . في ركن من حديقة « البنجالو » . والتي  
ينحدر الإنسان منها إلى حمام بحري زين بالفسيفساء .

وجاءت « السيرين » تخطر في لباس أخضر أيضا — ألم  
أقل بأنها روح الزمرذني شكل فتاة ؟ — وهي سعيدة بشعورها  
أنها مضدر هناك أربعة من الشبان ، في ذلك اليوم الباسم من  
أيام حياتنا .

وسوف تظل مطبوعة في نفسى صورة ذلك الجسم  
الكامل ، على دقة ، وعلى روح الطفولة المنبعث من صاحبه ،  
وهو يسبح في مياه بين الرزقة والخضرة وهي إلى الخضرة .  
أذن . مياه هادئة شفاقة ، لا ريب أنها طالعتنا ذلك اليوم  
بأجمل مخلوقاتنا . ولم أشك لحظة ، وأنا أرى « غادة بماسا »  
تسبح في مياه المحيط الهندي المناسبة بين الجزيرة وأرض

أفريقيا ، بأنها إحدى بنات الماء أحبت إنسياً يقطن مرتفعات  
جبال كينيا ، فغادرت عنصرها لتعيش على الأرض . وهامى  
ذئب ، إذ عادت إلى الماء في غلاتها الخضراء ، قد أظهرتنا على  
السحر الذى قى فيه عشاق البحار منذ بدء الخليقة .

قال صاحبى الكوماندر ف... ضابط الملاحه :

— عمّ حسن ، رو ظمأك ورطب عينيك ! أترأك تلتقى فى  
كل تجوالك واكتشافاتك البحرية مخلوقا أبدع حسبنا  
وأكل تكوينا ؟

— لماذا لا تخرج شبا كنا مثيله ولو مرة واحدة يا ف...  
— ليس كل من يشتغلون بعلوم البحار ملاحيس فن  
مثلك يا عمّ حسن . تأمل ما يفعل رئيسنا إذا ما صادت  
شبا ككم مثل هذه الغادة . سوف يكلفك بتحنيطها ووضعها فى  
حوض الاسماك المملوء بالكحول ، ويطلب منك أن تدون  
مذكرة بألوانها وأبعادها . ثم ينتهى بأن يعلق بأذنها بطاقة عليها

اسم لاتينى سخيف مثل *Domina ineptissima*

— وسوف أعير هذا الاسم رضى العلم أم لم يرض .

فهى عندى *Femina eterna, Donna superba,*

*Sirena divina !*



— أتم سريعو الاشتعال أيها المضيرون . من أى  
خشب أتم ؟

— من « الأشرار » أنا ولى أن أتكلم عن نفسى . من  
أى حديد أنت يا ف... ؟

— لا تسنن فقد ساءت سمعتنا ، وحسب علينا ضبط  
عواطفنا برودا . ليس من شأنى أن أصلح سمعة البريطانى  
فى العالم .

وبعد بضعة أيام غادرت السفينة ... بمباسا . وكنا فى  
هذا الميناء موضع حفاوة البريطانيين الذين لم يساومونا  
لإعجابهم بتلك الباخرة الصغيرة عبرت إليهم المحيط الهندى  
من بومباى ، وقد قضت على سطحه نحو الأربعة أسابيع ،  
قطعت أثناءها خط الاستواء منتقلة من نصف الكرة الشمالى  
إلى نصفها الجنوبى . ولقد أقبلوا يزورونها ويشاهدون  
ما احتوت فى بطنها من أجهزة ، وما جمعت شباكها من  
عجائب البحار .

وكانت الأنظار ترمقنا من شرفات الجالية البريطانية  
صبيحة سنفرنا . ونحن نجيب على التحيات البعيدة بصفير  
متواصل . وتابعت السفينة سيرها وهى تختال فى البوغاز الواقع

بين القارة وجزيرة بمباسا. وبينما الضباط منهمكون في ملاحظتهم الدقيقة ، وف... مشغول بخرائطه وأجهزته ، كان أربعة من الشبان — ثلاثة من الانجليز وواحد مصرى — واقفين على ظهر السفينة ، وقد اتحنى كل منهم ركنا جعل يدير منه منظاره.. نحو « بنجالو » أقامه على شاطئ القارة رجل عربى كريم ، يستضيف كل من يفد عليه من بلاد « الهنترلاندا » .

هناك وسط حديقة « البنجالو » ، وإلى جانب الصارى الذى رفع عليه السير على بن .. راية الاحية لنا ، رأيت عيوننا جميعا وانطبعت على قلوبنا جميعا ، آخر صورة لغادة بمباسا وقد وقفت فى بيجاما زمردية تلوح لنا يديها ، وترسل لعشاقها الأربعة آخر أشعة من ذلك الضياء السعيد نشره جمالها العلوى على حياة الشدائد التى نحيهاها فوق ظهر العباب .

# حياة البحار

ركبت البحر كثيراً قبل أن أعيش تسعة أشهر بطولها على ظهر هذه السفينة العلية ، فلم أعرف إلا القليل عن حياة البحر وركوب البحار . ذلك أن المسافر بالبواخر الكبيرة يعيش داخلها أكثر مما يعيش على سطحها . وهو في اللحظات التي يتمشى أثناءها على الكورته ، لمساعدة الهضم ، يلقي نظرة عابرة على البحر مرة مقابل عشر نظرات يمدح بها سيقان الغادة التي أسرت ناظرته في قاعة الطعام ، وعشر نظرات يتساءل فيها عن علاقه هذا الرجل الشيخ بالشابة التي تخطر إلى جانبه ، وعشر نظرات إلى النصف الشقراء التي اتحت ركننا من حديقة الشاي تصنى إلى حديث ناعم ، يلقي به شاب ممشوق القد .  
شعره لامع السواد ، وذراعاه يبيضان حياة وقوة خارج قميص ياقوتي ، قصير الأكتاف مفتوح الصدر . وتتصني بصيرتك سمقدار تلامس هذين الجسمين ، وكانا غريبين عن بعضهما

تمام الغربة حينما التقى صاحبهما على ظهر السفينة . بين  
البنج پونج ، وتسديد رماية أقراص المطاط والخشب ، ومماع  
الموسيقى ، وبين الإفطار والشوربة والغداء والشاي والعشاء  
بين الأكل والمضم تنقضي حياة للمتكعب متن البحار على ظهر  
السفن ذات حمولة الآلاف طن .

وإنما يعرف البحر من يكابده على ظهر سفينة صغيرة  
طولها لا يتعدى الأربعين مترا ، وحوولتها الثلثائة طن . على  
الألا تكون يحتاج جهاز بمعدات الترف .

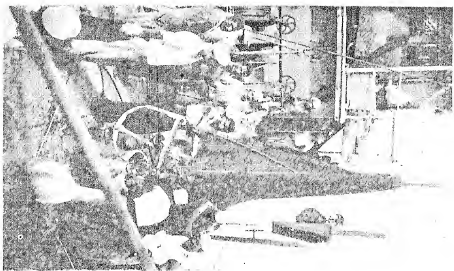
فأنت على ظهر السفينة الصغيرة تعيش مقربا إلى البحر . هو  
وجده أساك وعزائك . وفي أمواجه وما يضطرب بجوفه  
تسلطك وشغلك الشاغل . فاذا ما بعثت العواصف بنذيرها  
دوت تربط للمقاعد وتجسر أمتعتك المنككة ، وتعيد الآلات  
الغالية إلى صناديقها ، وتقفل نوافذك زجلا وحديدا . ومر  
بك بخار السفينة بفتح يوثق من رباطه نوافذك وأجهزتك  
ومقاعدك . ثم صعدت إلى سطح المركب في قبائك المطاط  
وقبعتك المسددة على عينيك . وقطاك ، لتطالع الأفق وتبين  
إن ارتفاع الموجة وتقيس ضغط الجو ، وجرارة المسام ،  
وكية الرطوبة ، ودرجة الرياح . ويتساعد هذا كله بالإلاجرفي .

قياس ارتفاع الشمس قبل أن يغيبها غمام النوء، أو تقدير انفراج  
زوايا النجوم عن الافق قبل أن تمحوها حلقة الاعصار. وأنت  
على ظهر السفينة الصغيرة تسعى وسط العاصفة إلى عنابر البحارة.  
لتواصل علاجك لمريض بالحمى ، أو تسكن من ألم مغموص  
الكلبي . تمسك بكل إطار وكل حاجز . وتنفذ الماء عنك  
وقد غطتك الموجة التي اكتسحت سطح سفينتك المكشوفة .  
وأنت تصحو في الفجر تطالع نجمة الصباح ، وتساؤل أعماق  
البحر وقد هدا في اللحظة التي يعبر فيها قرص الشمس خط  
الافق ، وكأن الشمس خارجة من منامة لها في أعماق المحيط  
يتقدمها رسلها وخولها وحراسها ، إشعاعات حمراء أو ذهبية  
موشاة بالنفسج . ولاشك أنك نسيت في هدوء هذا اليوم . وأمام  
الصفحة الزرقاء الصافية ، ما كان من أمر العاصفة الهوجاء  
بالأمس ، العاصفة التي أحالت نومك كابوسا ، وقد تكون  
قد فتفت بك من سريرك الخشبي حريبا في أرض قمرتك  
برغم الحاجز المرتفع الذي فرض فيه أن يحمي جسدك  
للنفسى في النوم .

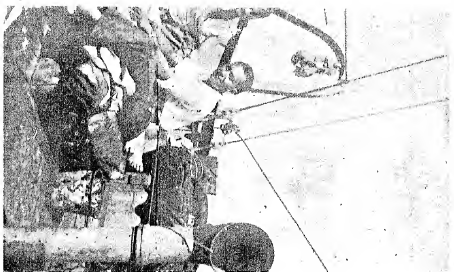
تعيش تقريبا من بكل شئ في سفينتك . تسمع بصوت  
« ديثات » الليل تبذل كل أربع ساعات ، وتضادق الآلات

متظما كأنه نبضات قلبك . نومك وصجوك رهينان بما قد  
يبدولضابط المشى من مظاهر البحر . فإنه ليلو من نفسه إذا  
لم يوقظك حين تمر سفيتك بنطاق البحر المضى . وإنك  
لسعيد . أن يفكر بإيقاظك من سباتك لترى على امتداد  
البصر أقيانوسا توهج أمواجه بأضواء فسفورية تكاد تطالع  
على نورها كتابك . وكلما تكسرت الأمواج على جوانب  
سفيتك أو مزق جبل « البركيتة » حجاب البحر كلما اشتدت  
الانوار التي لا تشبه ضوءا عرفت إلا أن يكون فى أرقام  
ساعتك الفسفورية ، أو أجسام اليراعات توهج تبعا لتيقظ  
الغريزة الجنسية فيها . ولكن هذا الضوء إلى جانب توهج  
الآقيانوس كنقطة الماء إلى مجموع مياهه . وإذا أويت إلى  
مخدعك بعد ظهيرة يوم هادىء الریح ثقيل الحر ، فإنك شاكر  
للبحار الذى ينادى عليك من أعلى المشى لترى أسراب  
الدلافین تسابق سفيتك ، وهى تتداعب وتتسابق ، قافزة  
من الماء بأجسامها السوداء اللامعة ، فى أقواس بديعة تكشف  
ملك عن يياض بطونها . وإنك لتأمل هذه الدلافین ، وتحاول  
أن تفهم كيف تآنى لها أن تسابق سفيتك التى تسير بسرعة  
عشر عقد ، دون أن يظهر فى حركات جسمها أقل أثر لمجهود .





حياة البحار (أكثر صفحة ٢٢١)





أهى حركة زعنفة الذنب تعمل فى الماء كما يعمل رفاص سفيتك ، أو هى عضلات الجسم تتحرك فى الخفاء فترسله كالأفحى ، دون أن يبدو خارجه أثر التلوى ؟ أم هى الوثبة خارج الماء يستمر اندفاعها داخله ، ويساعد التكوين الانسيابى للدفين وجلده الأملس على هذا الاندفاع ؟

وأنت على سفيتك الصغيرة للبحر قبل أن تكون لنفسك . أو لجيرانك . تلبس قميصا وسراويل هى كل ما يغطى جسدك . ولا تفكر بنوع القميص الذى يظهر على أحسن ما تكونه . هندا ما . أو نوع رباط الرقبة الذى قد يلفت إليك نظر الغادة . شغلتك بجمالها منذ رأيتها فى قلم الپاسپور . قميصك من صنع اليابان تشتريه فى الجملة بما يساوى فى نقدنا قرشا . هو فائلة رقيقة تنتهى إلى أكتافك ، مفتوحة على صدرك وظهرك . وذراعيك وأكتافك كأشدا ما يكون عليه الديكولتية تفتحا . وسروالك اشتريته بالجملة أيضا من التيل الأزرق الذى تصنع منه ملابس الوقادين . وحذاؤك من التيل الأبيض . مغطاى النعل ، استحال على ظهر السفينة إلى لون أسود بفعل الشمع والزيت يتصبب من الونشات مخلوطا بطين رمادى أو أحمر ، جرفته أجهزتك من أعماق البحر البعيدة .

وقد لا يستريح قدماك فيه جديدا فتشكر اللحظة التي يعمل.  
أصبعك الكبير في طرفه خرقا واسعا مشرشر الحماقة ، هو  
نافذة التهوية إلى قدميك . أو قد تفضل السيرحافي القدم فوق .  
« كويرته » مستوية من خشب التلك ، يغسلها البحارة يوميا ،  
ويحكونها بالرمال مرة كل أسبوع .

أنت على ظهر السفينة الصغيرة للبحر وأعماقه ، وللسماء .  
وأفلاكها ، قبل أن تكون لنفسك وجيرانك . للبحر سمعك .  
وبصرك وإحساسك وكل روحك . هذا لون من ألوانه  
يبدو لك غريبا فتسعى إلى تفسيره . وهذا نوع من الموج ،  
وليس موجا ، فهو يشبه الصدر يعلو ويهبط . في حركة تنفس  
النائم الناعم . هو الأثر الباقي من عاصفة بعيدة ، هو آخر ما يطرق .  
السمع من آثار الجلبة الهائلة في أصقاع مترامية عنك ، هو  
« الكونفتي » و « السرپنتان » وفوانيس الورق وطرايطير  
السامرة والزجاجات الفارغة والكراسي المقلوبة ضحى المرقص .  
الساخب !

وهذا الذي يبدو في الأفق ؟ هذا « نافورة الماء » ، قبله .  
السحاب والبحر ! فالسحاب يمد شفتيه ، والبحر يمط في  
شفتيه . حتى تلتقي الشفاه في منتصف المسافة بين السحاب والماء .

وهذه الأعشاب السابحة يتتابع موكبها منذ لحظة ، هي أعشاب « السرجاس » . من أين أنت وإلى أين تسير ؟ من يدري ؟ ربما كانت موكب العرس لبعض الأحياء البحرية . ألا ترى هذين الحوتين يرسلان في الجو نافورتين من الماء إلى ارتفاع عظيم ؟ هما ذكر « البتان » وأثاه ، خوت « العنبر » صبيحة العرس ولا ريب .

ثم ماهذه الأسراب الظائرة ؟ كيف يمكن أن تكون جرادا أو طيوراً ونحن على مسيرة أسابيع من اليابسة ؟ إنما هو السمك الطيار يقفز من البحر في أيام هدوئه الكامل ويخلق في الجو ما احتملته زعانفه المنبسطة كالاجنحة . يضع ثوان من الزمن تحلق أسرابه مئات وآلاف لتعود إلى الماء حيث تعتمد على زعانف الذنب لتقفز قفزة ثانية وثالثة إلى الجو ثم تفوص في اليم للبرة الأخيرة .

أنت على ظهر السفينة الصغيرة للبحر والسماء . لا للمغازلة والبنج يونج والرقص والأكل والهضم فوق المدينة العائمة حيث نقلت لك شركات الملاحة سريرك وحمامك وحديقتك وموسيقاك وكباريهك وسينمائك . واغتيابك ونيمتك وغزلك . وفضائحك . السفينة الكبيرة كازينو بين مدينتين وفندق بين

فندقين . فترة من حياتك الأرضية تقضيها ناعما . أما السفينة الصغيرة فهي مسكنك البحري الدائم ، وما الإقامة بالموانئ إلا فترة قصيرة تضطرك إليها حاجات العيش من ماء وغذاء ، وحاجات الآلات من فحم وزيت وماء .

حتى الميناء لا تعرف أيها المسافر على ظهر الكازينو العائم شيئا من سرها وسحرها . أنت تعرف بوليس الميناء وحماليها ، ولكنك لا تعرف غساليها وحلابيها وقواديبها . ولم تر بائعيها المتنقلين يسعون إليك في فلك صغير ، نضدت على جوانبه سجاجيد إيران ، وعقود قهرمان ، وقيلة من الأبنوس والعاج ، وأمشاط الباغة ، والخناجر اليمانية ، إلى جانب صناديق الصابون وأحمال النارجيل وسراويل العمال وأكوام الأسماك . أنت تغادر سفينتك الكبيرة فتترك البحر وراءك وتنساه . ولكنك في سفينتك الصغيرة تقطن الميناء يومين أو ثلاثة أيام ، فتعجب من البحر الذي عرفت وقد استحال بحيرة آسنة تسبح على سطحها بقعات الزيت . فينسيا قدرة مسودة ، ملاءها دخان الفحم ، وسعت على سطح « لاجونها ، اللنشات والسنايق والهوريات تحمل الحواة والمشعوذين وتجار الحرير الهندي والياباني ، وباعة الصدف

والحجارة الكريمة والساعات والأحذية والأحزمة والقبعات  
والفانلات والقلانس .

يوم حشر مائى اجتمعت فيه الملل والنحل وتبلبلت في  
صبيحته الألسن . يلتقى فيه الضابط البحرى ، نشأ فى بيت مجد  
على شواطئ « ديقون » أو بين نجيل « إسكس » بحمال الفحم  
جاء من الصين أو أحراج سرنديب وغابات الملايا . ويتزاور  
القومندان الإيطالى لطراد إراني مع القومندان الهولندى  
لدارعة وصلت توا من بحار جاوة أو ميناء روتردام . سوق  
دولى تتجاوب فيه أصوات الصفاير والأضواء الكشافة  
والوان الأعلام !

ثم ماذا تعرف أيها المسافر على ظهر الباخرة الكبيرة من  
أمر المناورات الدقيقة التى أوصلتك آمنة وادعنا إلى المرفأ ؟  
بينما أنت ترقب على ظهر سفينتك الصغيرة كل حركة وكل  
دورة . وترى كيف تعسد الروافع وتلقى الجبال وترتبط فى  
المراسى والشمندورات . أو كيف ترمى الأناجر إذا ما قدر  
لسفينتك الصغيرة ألا تلقى جانبا من الأرصفة تستند إليه  
وهل رأيت عنابرك تملأ بالفحم وقد أحرقت فى رحلتك التى  
استغرقت أسابيع كل ما امتلأ به بطن سفينتك من فحومات

بلاد الغال أو البنغال ؟ وهل وقفت لحظة على سطح السفينة  
ورأيت كيف استحالت بشرتك البيضاء إلى لون الحمالين  
الصوماليين جاءوا إليك في « برطوم » امتلاءً بأكياس الفحم  
يحملونه إلى سفينتك في صف هندي ، كأنهم بناء أهرامات  
بربرية وسط القارة المظلمة ؟

إذا لم تكن رأيت كل هذا ، فلم تعرف من أمر البحر  
شيئا ، وأنت أجمل بالميناء الغريب مما كنت حين غادرت  
ميناء بلادك .

# تلك السفينة!

عرضت للكثير منا ظروف تأثر بمظهر شاب غني فقد ثروته ودار يتسكع على القهاوى مهلهل القميص ، ممزق البنطلون كآلح الوجه والظربوش ، قدر اللحية ، مبقور الحذاء . ورأى البعض منا أناسا كانوا ذات يوم بين سمع البلاد سوبصرها ، فاذا بهم يتوارون وتنسى الأمة شأنهم ، ويعودون أفرادا عاديين حاملي الذكر ، يتحملون زوال مجدهم بكثير أو قليل من الهدوء . وآخر من أذكروه منهم زعيم انزوى في سخام حياته المفعمة بالأحداث الجلى ، فكان يرى في ركن من أركان جامع صغير يؤدي صلواته بانتظام ، ولا يتصل بإنسان . وقبلها عرف المصلون حوله أن البلاد اهتزت يوما من أقصاها إلى أديانها أثر حركة احتجاج منه ، وقعدت في هذه الهزة الكثير من حرياتهما .

وقد يتاح لنا أن نشاهد سيدة ايض شعرها وتقوس ظهرها

تتقدم إلينا طالبة نوعاً من المساعدة ، فتلقي بنظرة عابرة على الوريقة التي تتقدم بها فإذا عليها اسم مغنية أو راقصة أو ممثلة دوخت القلوب في شبابها ، وبددت الثروات ، و « أقفلت البيوت العامرة » كما كانوا يقولون .

ولقد أتيت لي أن أركب هذه السفينة العلمية المجيدة مرات بعد عودتها من المحيط الهندي . ومعاذ الله أن أقول بأن الصداً أكل حديدتها ، أو أن الحشجة هي كل ما يسمع من صوت آلاتها . فهي لما نزل في شرح الشباب ، والعناية بها كبيرة كما كانت وأكثر مما كانت . ألوانها جديدة ، وأعلامها مرفوعة . وشعارها تتألق بنجومه الثلاثة كأشد ما تألقت في أي وقت . آخر بالمحيط الهندي . رجالها عادوا أكثر نظاماً ، وأسبلحتهم ترسل في مياه الميناء بريقاً خلافاً . وقد أعملت فيها يد العناية والإصلاح فيجعلت منها عروساً غضة الإهاب . وذلك بفضل النظام المحكم الذي تدار به في أيدي ضباطها الأكفاء .

ركبتها فانطلقت بي إلى عرض البحر شامخة « البروة » . بضرب بها العباب ضربات كأنها ضربات السيف . وسمعت وجيب آلاتها تدور كأدق ما تكون عليه المحركات دورانا ، وتدلّيت من « القش » أشرف علي رفاصها فوجدته



يتابع ضرباته المنتظمة في عنفها وهبوطها ، فيترك خلف السفينة أذيالا من الزبد تنفج أمواجها تتميز عن أمواج البحر الأصلية .

ونمت في « قمرتى » فوجدت فراشها أنعم ملبسا وأنظف .  
أغطية . ودخلت المعامل فوجدتها أنيقة مرتبة ، يدخل إليها النور من « مبريطات » شفاقة الزجاج براقه النحاس .  
ومع كل هذا لم أستطع التغلب على الوجوم الذى تثيره أشباه المناظر التى قدمت بها لهذه الصفحة ، فى كل مرة تحتوينى السفينة المحيطة .

ولعلنى لم أحسن التشبيه فى مقدمتى ، وكان الأولى أن أشبه السفينة فى عهدنا الحالى بالمثلثة التى فقدت كل شهرتها مع احتفاظها بثروتها وأناقتها ، أو بالزعيم الذى فاتته الحوادث وغلبته ، فاحتفظ بقوامه وشخصيته ، ولكنه تمسمر بزعامته ، بينما الزمن يعدو بخطواته الجبارة وقد تركه ظهريا .  
على أن توافق جوانب التشبيه أو دقته أمر ثانوى . مادام شعورنا فى كل الأحوال يتفاوت تبعاً لقسوة القدر على من نرتضى لإمره . وقد يكون رثاؤنا لمجده المدارس أشد من حداثنا على عجزه ومسخيته .

وشعورى بزوال مجد هذه السفينة كلما ارتقيت بمشاهها  
أو انحدرت إلى باطنها ، هو في بسوته أشبه بشعور المرء  
أمام حطامات الإنسانيّة التي عرّضت لها في أول هذا  
الكلام .

ذلك لأن البأخرة . . . . . التي قطعت ٢٢٠٠٠ ميل في  
طول المحيط الهندي وعرضه ، والتي دارت آلاتها بلا انقطاع  
أربعة أخماس كل شهر من تسعة أشهر متوالية ، قامت فيها  
بملاحة جريئة نيفا وماتى يوم ،

تلك السفينة التي قطعت خط الاستواء أكثر من مرة ،  
وحملت العلم المصرى وشعار البحرية المصرية إلى الأقطار  
المترامية ، فكانت تثير بعنادها وقدرتها على ركوب البحر شعور  
الإعجاب حيث حلت ،

تلك السفينة التي حملت بعثة عليّة من أهم البعثات البحرية  
في هذا القرن ، وكانت جرائد العالمين تردد اسمها طوال  
رحلتها ، وإلى بقية العام الذى عادت فيه إلى قاعدتها  
بالأسكندرية ،

تلك السفينة التي زارها العلماء والحكام في مصر والهند  
وسيلان وشرق أفريقيا وزنجبار وسيشل وشبه جزيرة العرب

استحالت اليوم كتلة من صلب لاعم ، وحديد  
مراشم ، مدهون ، ونحاس متألق براق ، وخشب مغسول  
ممسوح ، وعدسات وآلات وشباك وأجهزة وأدوات  
تتوسد ضناديقها المبطنه بالمخمل ، وتلتحف بأغطيتها من  
الكتان .

تتردد في أرجائها أوامر عسكرية ، ووقع أحذية لامعة ،  
وصلصلة أسلحة جديدة .

هذا كل ما بقى منها اليوم . ولا عيب عليا ، فهي في هذا  
شبيهة بغيرها ، لولا أنها تحمل على أطراف صواريتها ، وفي  
بطنها ، وعلى جوانبها ، آثار جهادها المجيد ، وبلائها في المياه  
الغربية النائية . ولم تستطع — والذنب ليس ذنبها — أن تحافظ  
على مجدها الغابر ، أو تحتفظ بأكاليل الغار التي صيغت لها ، أو  
تبقى على شارتها الخضراء الطويلة ، حملتها في رحلتها الأخيرة  
بشيرا بعودتها إلى أرض الوطن .

ولقد رأيتها تسترجع صولتها مرة واحدة بعد رحلتها  
التاريخية ، لتعود إلى مرساها مرة أخيرة ، أسيرة البسلاسل  
والحبال ، رهينة الأسكلة والشمندورات .

أريد أن أشبهها بالطلل البالي ، بالمدن المهجورة ، بالمعابد

القديمة أحت دياناتها ، ولكن كيف أجرؤ على ذلك ولما تنزل  
باخرة تنبض بالحياة ، وتترقب اللحظة المناسبة لتعود إلى  
ركوب الموج العالى ، وفلاقة العواصف الداوية والانواء  
المخيفة ، كأنها الجواد الاصيل يتوئب ويضرب الأرض  
بحوافه استعداداً ليوم الرهان .

ولكنها مع هذا ليست شبيهة بالطلل والمدن المهجورة  
والمعابد أحت دياناتها فحسب ، بل هي كل هذه مجتمعة ، إذ هي رمز  
لحظها العاثر جميعاً .

فقد سافرت عليها فى مهمة ليست لها . كانت فيها كـ «هرقليس»  
ينزل اذ أمقالة ، وقد حملت هراوته ، وتجلبت بجلد الأسد الذى  
أخذ منه الجبار جلباباً .

وكان أن سمعت . المهرج والمرج الذى اعتدت سماعه لدى  
تأهبها للخروج من الميناء ، وسمعت قعقة السلاسل وهممة  
الآلات .

وخرجت إلى البحر تشطرأموأجه شطراً بأنفها الرومانى .  
للشمع . وأقيت نظرة إلى الخلف فوجدت الراية الخضراء ترفرف  
فوق صارى المؤخرة ، والشارة ذات الثلاثة نجوم منتشرة  
تحت لمسة الريح ، كالسهم يحترق الفضاء .

ولكنى عبثا درت أبحث في أرجائها عن تلك الروح القوية  
التي سرت في أعطافها تسعة أشهر. فقد خفت أصوات الآلات  
العلمية . وهجرت المعامل . وخلت قمرات الاختصاصيين إلا من  
ملابس القوم تمدان منشورة تهوى . وذلك السلم الصاعد من طابق  
الاختصاصيين إلى ظهر السفينة ، عبثا جعلت أنصت إلى صوت  
الاقدام تهرسه صعودا وهبوطا في الليل والنهار ، وقد حمل  
أصحابها نماذج الأحياء من كل عجيبة نادرة أخرجتها الشباك  
من بطون الأقيانوس . عبثا أنصت لصوت المسبر الكهربي بآني  
يقرع عشرات المرات في الدقيقة ليسجل في قمرة القيادة عمق  
البحر تحت السفينة . عبثا أنصت عند الفجر والزوال والغروب  
لصوت صديق الكوماندر ف . . . يطالع ارتفاع الشمس أو  
النجوم وهو يأمر : « استعدا اضبطا عشرة ، خمسة وخمسون ،  
فيثبت الضابط النوبتيجي خطوط الطول أو العرض كما تبيين  
في زوايا الأسطرلاب وعدساته . عبثا أنتظر مقدم الزملاء  
إلى قمرتي لتناول كأس « الجن » اليومي قبيل العشاء ا  
تلك الحياة العجيبة الضاربة في أرجاء الأقيانوس الواسع  
ووسط ذلك المعسكر العائم ، بين جنود تسلحوا للفتح العلمي ،  
لإلبذاب البشرية ، خفت جرسها فوق هذه السفينة .

ولقد عاد كل منهم إلى وطنه وعمله ، وعادت سفينتنا في نفوسهم ذكرى يزيدنا الزمن اتِّلاقاً . ولكنهم تركوني هنا وحدي ، كالشاعر البدوي ، أبكى فوق الدمن ، وأستبكي الرائح والغادي !

تركوني أجوس خلال هذه القمرات والمعامل ، فتألب عليّ أشباخ ذكراهم حتى لا يخال نفسي شبهاً بين الأشباح .  
إيه أيتها السفينة ! إيه أيها الجواد الأشهب !  
هل قدر لنا أن نتوء بحمل الذكرى ؟ أو أننا سوف نعود سويًا إلى خوض البحار النائية ، حيث للوج اصطخاب وهدير وللإعصار صرير و صفير ؟

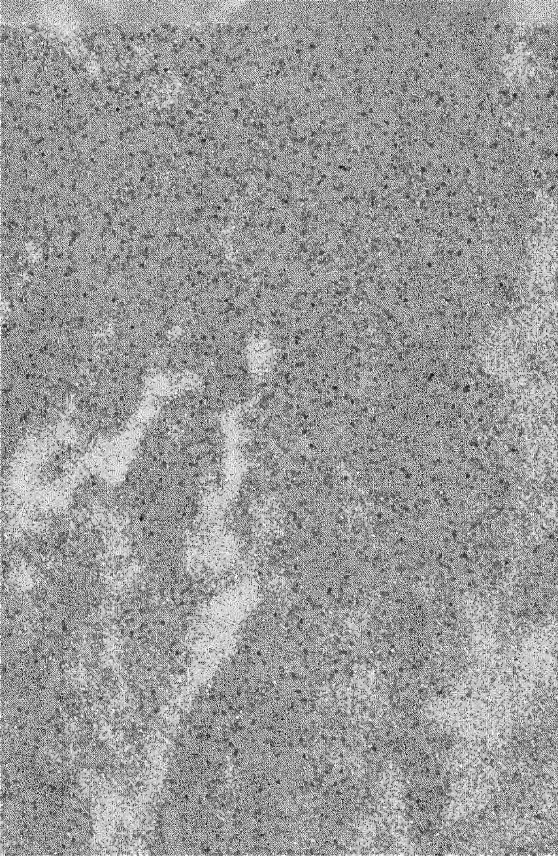
انتهى

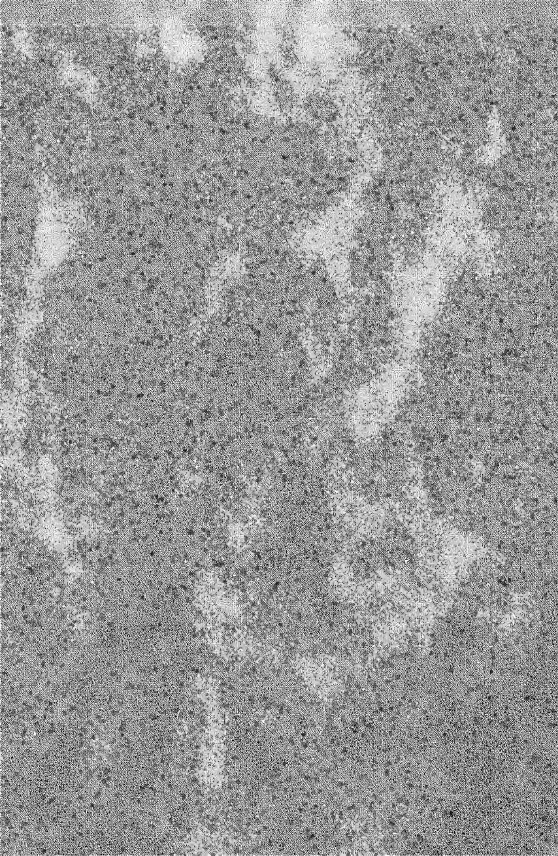












 Bibliotheca Alexandrina



0687050